

OPENINGS

走向世界

周刊

总第887期

2023年 第41期

10月8日 出版

定价 /¥16

走向世界

OPENINGS

音悦青岛

Melodic Waves of Qingdao

聚商融智 合作共赢

Meet to Create Global Business Success

帆船之都

SAILING CITY 2023.41

Fashion Qingdao

时尚青岛

2023年 第41期 10月8日出版 总第887期



ISSN 2096-837X





刊期 2023 年第 41 期 总第 887 期
封面主题 青岛籍运动员赵焕城和队友王赛博
夺得杭州亚运会诺卡拉 17 级金牌
图片提供 赵焕城

主管主办 山东省人民政府新闻办公室
编辑出版 走向世界杂志社
协 办 青岛市人民政府新闻办公室

社址 中国济南市建国小经三路 47 号
电话 0086-531-81615009 81615022
传真 0086-531-81615010
网站 www.sdchina.com
邮编 250021

运营机构 青岛国际新闻中心
地址 中国青岛市香港中路 50 号
电话 0086-532-82825531
广告部 0086-532-82821855
E-mail fanchuanzhidu@163.com

阅读本刊电子版请登录青岛宣传网：
<http://www.qdxc.gov.cn/>

青岛帆船运动官方网站：
<http://www.qdsailing.org>

拥有国家新闻出版总署——中国期刊方阵双效期刊称号

山东唯一中英文双语综合类周刊

版权声明 版权所有，未经本刊书面许可，不得转载、传播及其他任何方式使用本刊图文。

本刊已被“中国山东网”“万方数据——数字化期刊群”“中国知网”“博看网”“蜘蛛网”全文收录。所有稿件凡经本刊使用，如无特殊声明，即视为作者同意授权本刊及本刊合作媒体进行信息网络传播及发行。本刊所支付的稿费包括上述所有使用方式的稿费。

本刊部分作者地址不详，请见刊后与本刊联系以领取稿酬。

公众微信号：qdphoto



扫描手机二维码了解更多



电子版阅读

President **社 长** 韩兴坤 Han Xingkun
Editor-in-chief **总编辑** 刘斌 Liu Bin
Deputy President **副社长** 张仁玉 Zhang Renyu
孔伟 Kong Wei
唐焕亮 Tang Huanliang
Deputy editor-in-chief **副总编辑**

Planning Directors **策划指导** 徐树成 Xu Shucheng
蔡全记 Cai Quanj
Executive Directors **执行总监** 张锡岭 Zhang Xiling
孙婧 Sun Jing 张敬 Zhang Min
张瑞平 Zhang Ruiping
Planning Director **策划总监** 崔群 Cui Qun

Editor-in-Chief's Office **总编室**
Director 主任 栾小惠 Luan Xiaohui
Editors 编辑 马英 Ma Ying
刘琨 Liu Kun 徐瑞 Xu Rui
Tel 电话 0086-531-81615005
E-mail zongbianshi2014@163.com

Editorial Department **编辑部**
Director 主任 王欣 Wang Xin
Producers 策划 袁华强 Yuan Huaqiang
Editors in Charge 责任编辑 魏浩浩 Wei Haohao 韩海燕 Han Haiyan
吴彤 Wu Tong 宫瑾 Gong Jin
刘文秀 Liu Wenxiu
Picture Editor 图片编辑 王勇森 Wang Yongsen
Press Photographer 摄影记者 杜永健 Du Yongjian
Graphic Design 装帧设计 纪英 Ji Ying 朱晓霞 Zhu Xiaoxia

Distribution Center **发行中心**
Deputy Director 副主任 徐金利 Xu Jinli
Tel 电 话 0086-531-81615022
E-mail zouxiangshijie@126.com

Office **办公室**
Director 主任 梁涛 Liang Tao
Deputy Director 副主任 王红霞 Wang Hongxia
Tel 电 话 0086-531-81615011

Legal Advisor 法律顾问 李修德 Li Xiude
韩萌 Han Meng
刘瑞璇 Liu Ruixuan

译文支持：
中译语通科技（青岛）有限公司

本刊发行至世界 103 个国家和地区。
本刊向世界 483 所孔子学院（课堂）赠阅。
本刊向外国驻中国使、领馆及重要商务机构赠阅。
本刊发行至中国（包括港澳台）所有省、市、自治区。

本刊向中央领导、中央及国务院各部委领导；
中共山东省委、省人大、省人民政府、
省政协领导和各厅局主要领导及各市县（区）
主要领导赠阅。
本刊向山东省青年联合会青联委员赠阅。
本刊向中共山东省委党校全体师生赠阅。

本刊海外联络处
北 美
加拿大京华书店
（加拿大渥太华市萨姆赛特街 65 号）
美加华语广播网
（美国纽约市百老汇第四大街 449 号）

欧 洲
比利时长城书店（GROTE MUUR
Gespecialiseerde Chinese Boekhandel
Ruysbroeckstraatgalerij 5 B. 1000 Brussel
Belgium）
法国凤凰书店（Librairie de la Chine et de
l' Asie 72， boulevard de Sebastopol 75003
Paris France）

东 亚
日本东京都港区赤坂 3-11-14-712
日本冲绳县中国山东省文化観光交流センター
中 东
阿联酋迪拜国际城 CBD34. Shop No11.

大洋洲
南澳东方书店（澳大利亚南澳州阿德雷得市伦德尔
大街 225 号）

本刊香港特别行政区联络处
香港华鲁有限公司信息交流部（香港湾仔港湾道一
号会展广场办公大楼 42 楼）

本刊台湾省联络处
中华齐鲁文经协会（台北市民生东路 2 段 145 号 7
楼）

订阅 全国各地邮政局 / 代号 24-88
发行 国内总发行 / 济南市邮政局
发行 国外总发行 / 中国国际图书贸易总公司
（中国北京 399 信箱）
国内统一刊号 CN37-1238 / Z
国际标准连续出版物号 ISSN 2096-837X

制版印刷 青岛圣合印刷有限公司

精彩宜人之城 活力海洋之都



关注 HIGHLIGHT

聚焦 Focus

04 音悦青岛

特别报道 Special Report

30 祝福祖国！青岛隆重举行国庆升旗仪式

34 崇德尚礼 古韵新潮

38 用善行义举书写大爱

50 沃野千里铺展乡村振兴新画卷

04



音悦青岛

Melodic Waves of Qingdao

青岛不仅是一座开放城市，是世界帆船之都、世界电影之都、世界啤酒之都，更是一座琴韵激扬的音乐之岛。

青岛素有“琴岛”的美誉，有着深厚的音乐文化底蕴，山海城的秀美风光、宜人的气候、独特的人文气质，红瓦绿树、碧海蓝天的城市风貌，都充满了激发音乐创作灵感的气息、声音和色彩。

40



聚商融智 合作共赢

Meet to Create Global Business Success

山东省高度重视与跨国公司合作，近年来，多渠道、多形式与跨国公司分享机遇、扩大合作，全方位提升对外开放的水平。而以“永不落幕的峰会”为目标的跨国公司领导人青岛峰会，无疑是山东对外开放的一个重要品牌，也是山东招商引资特别是吸引外资的一个重要平台。

活力海洋之都 · 精彩宜人之城

A Vibrant Ocean City and A Livable and Lovable City

40 聚商融智 合作共赢

中国崂山 Laoshan China

45 青岛市虚拟现实产业园首个开工项目竣工交付

46 崂山区积极探索模块化建设 高效利用桥下空间新模式

54 山海乘梦王哥庄 宿美小城水云间

沿着黄河遇见海

Meeting the Sea along the Yellow River

48 架起海洋十年桥梁，共筑蓝色未来

时尚 FASHION

艺术城市 A City of Art

58 瞬间与永恒

62 西海美术馆，静待秋深

66 明月映山海

70 青岛大剧院：城市的微表情 心灵的后花园

打卡青岛 Snapshot in Qingdao

74 科技·海洋·我们

食尚青岛 Fashion Food in Qingdao

80 影视剧同款咖啡馆里的别样浪漫

74



科技·海洋·我们

Technology · Ocean · Us

登入巨型宝船感受600多年前郑和下西洋的旅程，踏进深海空间站感受万米海底的神奇，坐上360°动感平台体验在海上风暴中历险……日前，备受社会各界瞩目的国内首家以海洋为主题的特大型综合科技馆——青岛科技馆隆重开馆，239件展项惊艳亮相。

84



顽强拼搏、勇敢逐梦

Determined Effort and Fearless Dream-chasing

9月28日下午，青岛籍运动员赵焕城和胡晓宇，在杭州亚运会上夺得金牌之后载誉而归，回到了母校青岛敦化路小学。

动感青岛 Dynamic Qingdao

84 顽强拼搏、勇敢逐梦

86 乘风破浪，再战“海洋”

92 奋楫争先，绘就海上画卷

94 “青岛号”大帆船再次开启环球征程

相遇博物馆 Meet Me at the Museum

96 浮华不见 大美无言

MELODIC WAVES OF QINGDAO

音悦青岛

青岛不仅是一座开放城市，是世界帆船之都、世界电影之都、世界啤酒之都，更是一座琴韵悠扬的音乐之岛。

青岛素有“琴岛”的美誉，有着深厚的音乐文化底蕴，山海城的秀美风光、宜人的气候、独特的人文气质，红瓦绿树、碧海蓝天的城市风貌，都充满了激发音乐创作灵感的气息、声音和色彩。

在这座浪漫而美丽的“音乐之岛”，音乐赋予了城市灵动和活力，也在这处优美的港湾找到了归属感。

早在 2005 年，中共青岛市委市政府就提出打造“音乐之岛”城市文化品牌的发展定位。2022 年，青岛市第十三次党代会提出“建设艺术城市，让人文青岛享誉世界”的目标要求，为音乐事业发展提供了新的机遇，开辟了广阔的舞台。

Qingdao is not just an open city; it's the Sailing City of the world, a hub for the world film industry, and a global beer haven. It's also a melodious island where the spirit of music resounds.

Known as the “Island of Qin (music instrument)”, Qingdao boasts a rich musical heritage. Its picturesque landscapes, pleasant climate, and unique cultural essence, along with the city's distinctive red-tiled roofs, lush greenery, and the backdrop of the azure sea and sky, all create an inspiring environment filled with the spirit, sounds, and colors that ignite musical creativity.

In this romantic and beautiful “Island of Music”, the essence of music not only infuses the city with vibrancy and vitality but also finds its home in this exquisite harbor.

As early as 2005, the Qingdao Municipal Party Committee and Government set forth the development concept of building an “Island of Music”. In 2022, the 13th Party Congress of Qingdao established the goal of “constructing an art city and making Qingdao's cultural heritage renowned worldwide”, providing new opportunities and opening up a broader stage for the development of the music industry.

“青岛十景”之琴屿飘灯。（图 / 张有平）
Qin Island's Floating Lighthouse, one of
the top ten scenic spots in Qingdao.



青岛国际小提琴比赛为来自海内外的参赛选手提供了以乐会友、学习提升、展现自己的绝佳舞台。
The Qingdao International Violin Competition provides a fantastic stage for participants from all over the world to come together for music exchange, learn and improve their skills, and showcase their talents.

QINGDAO

琴音绕城

International Violin Competition Comes to a Close

文/王一如

9月29日，青岛国际小提琴比赛颁奖晚会暨获奖者音乐会举行，意味着比赛正式落幕，获奖者们在这座音乐之岛奏响音乐之梦，随即开启了梦想新篇章。青岛这座美丽的“琴岛”，却仍然在“余音绕梁”之中。

顶级赛事世界瞩目

本届青岛国际小提琴比赛自2022年9月开赛以来，吸引了来自海内外近百余位小提琴青年才俊参赛，历经

预选赛、中国赛区第一轮、海外赛区第一轮之后，遴选出22名中外选手，于今年9月20日齐聚青岛开启新一轮角逐。

据了解，青岛国际小提琴比赛在重视国际性的同时，增加了独特的中国音乐文化元素。在比赛曲目设定方面，中国风格的小提琴独奏曲《阳光

照耀着塔什库尔干》、小提琴协奏曲《梁山伯与祝英台》成为本届半决赛、决赛曲目，比赛还评选出“林耀基”优秀演奏奖、中国作品奖。

青岛国际小提琴比赛以成熟的赛事规则和杰出的评委专家组保证比赛的公平、公正，为参赛选手创造顶级的比赛平台和交流展示的机会。国际著名小提琴家、教育家、顶尖艺术家构成比赛评审委员会。为保证比赛的权威性、公正性、国际性，本届比赛组委会邀请7位在小提琴演奏、教学方面有突出成就并产生深远国际影响的小提琴家担任评委。中央音乐学院小提琴教授、管弦系主任童卫东担任评委会主席。扎哈尔·布朗、金永旭、鲍里斯·库什尼尔、保罗·罗切克、吴阳、

谢楠等来自奥地利、俄罗斯、美国、中国的小提琴大师担任此次评委。同时，本届比赛决赛由中央音乐学院交响乐团担任协奏，采用职业交响乐团担任比赛的伴奏、协奏是国际一流赛事的通行做法，目的是确保比赛质量，为选手提供一流的学习、竞技平台，同时也为观看比赛的观众提供高品质的音乐盛宴。

经过半决赛产生的6名选手进入决赛，最终来自美国的崔艾莉拔得头筹，中国的罗超文、日本的大野有佳里、中国的何畅分别获二、三、四名，中国的蒋熠颖获第五名，乌兹别克斯坦的鲍比尔琼·埃什普拉托夫获第六名。此外，罗超文和何畅还分别获得“林耀基”优秀演奏奖和中国作品奖。

作为世界顶级音乐赛事之一，青岛国际小提琴比赛以高度的专业性和国际性挖掘出众多备受世界瞩目的小提琴人才。比赛每3年举办一届，作为青岛最耀眼的文化名片，助力城市

提升文化软实力，不断增强城市影响力。

“弦”动艺术赋能城市

青岛国际小提琴比赛让来自国际的顶尖艺术家和青年音乐才俊汇聚于此，展现才华、实现梦想。这一赛事已逐渐成为展现小提琴演奏艺术的世界顶级赛事，为中外艺术交流互鉴提供了重要平台。

为期10天的青岛国际小提琴比赛半决赛及决赛，不仅为来自海内外的参赛选手提供了以乐会友、学习提升、展现自己的绝佳舞台，更向青岛市民和古典音乐爱好者、小提琴学习者展现了小提琴的独特魅力。从开展大师课到无极四重奏专场音乐会，从本地联动·惠民音乐会到青少年美育音乐教育论坛……青岛国际小提琴比赛举办期间举行的每一场艺术活动，都在现场开设免费观演席位、全平台开放直播通道，最大程度上满足广大音乐



青岛国际小提琴比赛评委会主席、中央音乐学院管弦系主任童卫东认为，青少年时期是美育的黄金时期，可塑性大，需要教师帮助孩子系好“第一粒扣子”，打好专业基础，磨炼意志品质。
Tong Weidong, Chairman of the Jury of the Qingdao International Violin Competition and Director of the Orchestral Department at the Central Conservatory of Music, believes that the teenage years are a golden age for artistic education. This period is highly malleable, and teachers play a crucial role in helping children fasten their "first button" and establish a solid professional foundation while cultivating their character.

爱好者、学习者以及市民参与活动的需求，让人们近距离接触国际顶尖的小提琴演奏大师、音乐家，零距离体验音乐的魅力，徜徉在音乐的海洋之中，尽享这场小提琴的盛宴，也让音乐之岛的人文底蕴更加丰富多元。

9月21日晚，年轻、时尚的弦乐

四重奏组合“无极四重奏”专场音乐会精彩上演，4位音乐家以多元的风格、高水准的演奏、沉稳的台风给现场观众带来耳目一新的感受。据介绍，由4位毕业于中央音乐学院的年轻演奏家组成的无极四重奏组合成立于2015年，是中国最年轻的职业弦乐四重奏，他

们活跃在国内外各大音乐舞台上，许多城市的音乐厅都留下他们专场巡回演出的足迹和琴声，也曾多次与著名小提琴演奏家吕思清等名家同台演出，在与不同艺术家的合作中，获得极高评价。此次，这场精彩绝伦的无极四重奏专场音乐会以喜闻乐见、全民共享的方式，让高雅艺术再次走近广大音乐爱好者的身边。

让音乐点亮城市，文化滋润人心。9月25日晚，第二场惠民演出本地联动·惠民音乐会在1907光影俱乐部举行，开启一段美妙的艺术旅程。两个小时的音乐时光里，《罗马尼亚舞曲》《第二小提琴奏鸣曲》《阳光照耀着塔什库尔干》《d小调小提琴协奏曲》等经典曲目，让观众在这所百年影院里与“乐器皇后”小提琴进行近距离的对话，聆听萦绕在弓弦间的动人旋。值得一提的是，青岛本土的学生乐团——乐弦青少年乐团作为唯一被邀请的本土青少年乐团与参赛选手们一同为观众献上了一场听觉盛宴。惠民音乐会满足当地居民的精神文化需求，丰富居民文化活动，为观众与传统古典音乐搭建文化传播的桥梁。通过举办惠民音乐会，让古典音乐没有门槛的走到观众面前，提升观众的音乐审美、艺术修养、文化素质。

9月25日至26日，国际小提琴比赛大师课走进乐弦音乐厅、中国海洋大学以及市南区融媒体中心，扎哈尔·布朗、金永旭、保罗·罗切克、鲍里斯·库什尼尼、谢楠、吴阳等知名小提琴家现场开课，为中国海洋大学艺术系学生以及广大音乐爱好者带来最专业的引领，让大家近距离感受大师的风采，面对面倾听大师的指导，大师们耐心细致地逐个进行讲解和指



青岛国际小提琴比赛举办期间举行的一系列艺术活动让音乐之岛的人文底蕴更加丰富多元。
A series of artistic events held during the Qingdao International Violin Competition enrich the cultural heritage of the "Island of Music".



青少年美育音乐艺术教育论坛为青岛的音乐教育及对外开放增添力量。
The Youth Art Education Forum on Music energizes Qingdao's music education and enhances its openness to the world.



本地联动·惠民音乐会开启一段美妙的艺术旅程。
The "Local Collaboration · Benefit for the People" concert initiates a wonderful artistic journey for the local community.

导。这是一场音乐盛宴，更是一堂有趣的音乐鉴赏课，座无虚席的场馆响起一阵阵掌声，艺术家、学院和音乐爱好者齐聚一堂，共同经历一场丰富而美妙的音乐之旅。本次大师课兼顾教学与实践，不仅让学生们有机会向国际名师当面讨教，更为他们创造了表演时间的机会，让学员表达自己的音乐理解、磨炼自己的演奏技艺。

艺术是美育最集中、最典型的形态，音乐教育是美育的重要组成部分。9月26日，由青岛国际小提琴比赛组委会主办的青少年美育音乐艺术教育论坛在市南区融媒体中心举行。青岛国际小提琴比赛评委会主席、中央音乐学院管弦系主任童卫东，青岛国际小提琴比赛评委、中国爱乐乐团乐团首席吴阳，青岛国际小提琴比赛评

委、著名小提琴演奏家谢楠，旅美小提琴演奏家、中国海洋大学艺术系小提琴专业讲师王媛等专家对青少年音乐教育与美育、国际比赛与人才培养及国际合作交流领域内的广泛探讨，各抒己见，启发和激励青岛青少年美育教育和社会音乐教育的发展和国际交流，为青岛的音乐教育及对外开放增添力量。

自1935年第一把“中国造”小提琴诞生于青岛，这座城市便与小提琴结下了不解之缘，特别是近年来，青岛通过举办国际性赛事、音乐节会，使一批又一批的小提琴艺术家从青岛走出国门，用音乐沟通世界。当前，青岛正以开放包容、兼收并蓄的文化胸怀，邀请来自世界各地的艺术家，共同谱写新时代艺术交流互鉴新篇章。

Qingdao International Violin Competition Comes to a Close

Recently, the Qingdao International Violin Competition concluded with great success. Qingdao, renowned as an "Island of Music", holds a unique position as one of the earliest cities in China to embrace Western classical music. Its deep connection with the violin can be traced back to 1935 when the first "Made in China" violin was crafted here. In recent years, Qingdao has played a pivotal role in fostering violinists' talent by hosting international competitions and music festivals, allowing numerous violinists to showcase their artistry on the global stage. Currently, Qingdao, with its open and inclusive cultural ethos, extends a warm invitation to artists from around the world, uniting them in a harmonious symphony of cultural exchange for this new era.



青岛耶胡迪梅纽因学校坐落于唐岛湾畔。
Yehudi Menuhin School Qingdao is located on the shores of Tangdao Bay.

T 音乐之岛的璀璨明珠

he Dazzling Gem of the Island of Music

——青岛耶胡迪梅纽因学校

文/王琳

在英国有一所家喻户晓、门槛极高的音乐学校——英国耶胡迪梅纽因学校，由上世纪最伟大的小提琴演奏大师耶胡迪·梅纽因于1963年创办，是世界上面向青少年精英音乐人才培养最知名、最具影响力的学校之一，培养出了众多享誉世界的音乐家，因而也被誉为“音乐天才的培养摇篮”。

2022年9月，作为英国耶胡迪梅纽因学校唯一的海外学校，青岛耶胡迪梅纽因学校正式开学。学校坐落于风景秀丽的唐岛湾滨海公园内，是一所K12国际化音乐特色学校。青岛耶胡迪梅纽因学校坚持传承梅纽因大师的艺术与精神，全面引入英国耶胡迪梅纽因学校的教育理念与培养体系，并结合中国文化特色，以西方古典音乐为主要培养方向，开设弦乐、管乐、键盘等全方位的音乐类专业，面向中国及东亚地区具有音乐天赋的青少年优秀人才，开展精英型教育，并将他们输送至国际顶级的音乐院校以及综合类大学。青岛耶胡迪梅纽因学校坚守着与英国耶胡迪梅纽因学校同样的核心价值观：“Integrity（人格完整）、Community（团结合作）、Intellectual Curiosity（求知善学）、Kindness（善良包容）、Pursue of Excellence（追求卓越）”，致力于成为世界顶级的专业音乐学校之一。

山海之间的未来音乐家摇篮

“一切为了孩子，一切为了孩子而建，一切为了孩子表达艺术”。

致力于成为“未来音乐家的摇篮”的青岛耶胡迪梅纽因学校，从校园建筑开始便追求极致，选定了由同济大学建筑设计院以“浪拍礁石，音韵律动”为理念的设计方案。鉴于声学设计对高水准音乐特色学校的重要性，还邀请了国际音乐声学大师丰田泰久亲自主持声学设计。学校的建筑充满音乐的韵律、节奏和灵动，并结合音乐演奏的严谨结构与艺术形式，为孩子们打造出一座“山海礁响”的艺术之船。

鼓励音乐学习者尽可能多地进行公开表演，是耶胡迪·梅纽因大师一直坚守的宝贵教育理念。秉承这一理念，青岛耶胡迪梅纽因学校为孩子们准备了多种类型、设施精良的舞台及公开表演空间，不仅有各种排练厅琴房等，还为孩子们预留了多种随时举行小型音乐会的空间。这里将是他们学习期间充分展示自我的舞台，也是他们和众多师生及音乐家们密切交流、提升自我的空间。

全人教育，未来可期

青岛耶胡迪梅纽因学校秉承着梅纽因大师“全人教育”的教育理念，



青岛耶胡迪梅纽因学校秉承“全人教育”教育理念，致力于成为“未来音乐家的摇篮”。
The school upholds the philosophy of "whole-person education" and is dedicated to becoming the cradle of future musicians.

自开学以来，青岛耶胡迪梅纽因学校凭借一流的教学设施、强大的国际化师资力量、先进的育人理念及成果，已初露峥嵘，赢得了国内外同行、家长以及社会各界的广泛认可。

让学生们通过在这所学校的学习，不仅具备优异的音乐艺术素养，成为优秀的音乐家或音乐相关领域的综合型栋梁人才，用音乐鼓舞和丰富他人的生活；而且成为友好的、有思想的、负有社会责任感的人，随时为社会做出贡献。“全人教育”的精神正在青岛耶胡迪梅纽因学校蓬勃发展，梅纽因的大师精神也必将在更广阔的世界舞台源远流长。

如耶胡迪·梅纽因大师所说：“我们的职责是为学生提供高质素的教师、充裕的训练、公开的表演、与他人合作的机会，以及修读课程和参加音乐活动的机会，例如即兴演奏或创作。只有通过这样的方式，他们的艺术天赋才能得到绽放。我们既要培养优秀的音乐家，又要培养开放的、全面的、乐于为人类的普遍和谐做出贡献的人。”

学校汇集了以创始校长吕思清为首的一大批来自中国、美国、英国、法国、奥地利、意大利、荷兰、新加坡等世界各地的音乐家、教育家，组

成了强大的师资队伍，带来了世界水准的教学方法和教育理念，因材施教、琢玉成器，托举更多学子实现他们的音乐梦想。学校根据每位学生的情况，量身定制专属的课程内容和表演机会，不遗余力地为学生提供充分且优质的演奏舞台和表演机会，使学生从进入校园的第一天起，便能够在老师的引导下走上专业化的培养道路。

自开学以来，青岛耶胡迪梅纽因学校凭借一流的教学设施、强大的国际化师资力量、先进的育人理念及成果，已初露峥嵘，赢得了国内外同行、家长以及社会各界的广泛认可。不仅全面开启了系统的专业课及文化课教学，顶尖丰富的大师公开课也令人憧憬；走向全国各地的城市巡演展现出梅纽因学子的非凡风采；赛事及音乐会等活动精彩纷呈；育人成果更是不断频出，一批梅纽因学子连续斩获国内外赛事大奖，首届毕业生被国际著名的丹麦奥尔胡斯皇家音乐学院录取……

一切正如英国耶胡迪梅纽因学校

校长 Benjamin Gudgeon 所讲到的：这所学校选址在美丽青岛的滨海公园内，她有着令人惊叹的建筑、世界级的先进设施和学习条件、非常实用而完善的功能，都令人激动……走遍校园，感受到的是孩子们都以这所学校为荣、老师们释放着充沛的教学热情，开学后迅速赢得了国际社会的广泛关注，第一届毕业生也被国际著名音乐学院录取；让人无法想象这一切都是在非常短的时间内、并要面对包括持续的疫情在内许多艰难情况之下实现的，可以说，这几乎是一个“传奇”的诞生。（本文图片由青岛耶胡迪梅纽因学校提供）

The Dazzling Gem of the Island of Music

In September 2022, the Yehudi Menuhin School Qingdao, the only overseas branch of the renowned Yehudi Menuhin School in the United Kingdom, officially commenced its operations. The school has brought together a prominent group of musicians and educators from around the world, led by founding headmaster, Lu Siqing. Hailing from China, the United States, the United Kingdom, France, Austria, Italy, the Netherlands, Singapore, and other global destinations, this faculty forms a remarkable team, imparting world-class teaching methods and educational philosophies. Tailoring their approach to each student's unique talents, they serve as mentors, shaping and nurturing the aspirations of many young musicians.

Since its inception, the Yehudi Menuhin School Qingdao, with its state-of-the-art facilities, an international team of educators, advanced pedagogical principles, and notable accomplishments, has already shown extraordinary promise. It has gained widespread recognition among peers, parents, and society at large, both within China and internationally.



青岛耶胡迪梅纽因学校音乐厅
The music hall of the Yehudi Menuhin School Qingdao



创始校长吕思清的大师课。
Master class by the founding principal, Lu Siqing



学校的建筑充满音乐的韵律、节奏和灵动。
The school's architecture is imbued with the rhythm, cadence, and vibrancy of music.

A PLEASANT DATE

一次如沐春风的相约

文 / 韩海燕

初见时，他是温文儒雅的；舞台上，他是自信从容的；教学时，他是严肃认真的；对话时，他是幽默风趣的；拍摄时，他是沉稳内敛的。他是俞明青，是大家心中的俞教授、是大家眼中的俞老师，更是大家口中的“老俞”。他不仅是中国首位大提琴博士生导师，更是一位大提琴传奇式人物，六十余载光阴里，他从偶然到必然、从喜欢到热爱、从学习到传授，将青春岁月融入到大提琴中，培养了一位位学生、成就了一幕幕经典、铸就了一个个瞬间。

如果时光可以倒转，我们不妨去看看小时候的“老俞”。

俞明青出生于青岛的一个普通家庭，对音乐和乐器的好奇源于邻居家喜欢吹拉弹唱的哥哥，他耳濡目染，对此产生了浓厚的兴趣。父母见他喜欢便买了一支竖笛送给他，而他自己不仅学会了音阶，更学会了看谱。后来母亲又给他置办了一把二胡，从此，只要能唱的，他就能吹会拉。

后来，俞明青加入了宣传队。“当年的宣传员有百分之八九十现在都在各大乐团和军区从事文艺工作。”当时身高已经一米七的俞明青，在宣传队里是个子最高的，因此宣传队的老师建议他学习大提琴。“大提琴长什么样？”当天，俞明青第一次见到了大提琴，那是宣传队仅有的一把大提琴，且当时宣传队里有一位年长的大提琴手，所以俞明青并未真正接触过这把大提琴。他每天扛一把老式的革胡走在青岛的上下坡路上去练习。老师被他刻苦执着的精神打动，向上级打了报告，于是他终于有了一把属于自己的大提琴。拿到大提琴后，俞明青开始研究五线谱。“当时没有找老师的概念，自己琢磨高音谱号，琢磨了很久。”琢磨出了五线谱上的一个个音，也琢磨出了这些音在大提琴上的位置。他借来连夜抄写的练习曲乐谱有好几纸箱，如今还存放在青

岛的家中，今天拿出来看依然很正规整洁。也正如俞明青所言，“音乐是灵魂的旋律，是情感的载体，每一首歌都是一个故事，每一个音符都是一种诉说。在音乐的世界里，我找到了一种无需言语的沟通方式，它打破一切界限，无声地传达着我的心声。”

再后来，母亲到处托人找到青岛歌舞团的大提琴手叶征，他是俞明青人生中遇到的很重要一个人，不仅在专业上更在人品上影响了俞明青。十四五岁时，俞明青对大提琴的热爱已经到了废寝忘食的地步，一天有六七个小时都在练琴，家里的洋灰地几乎快被大提琴的尾柱杵透了。“那期间在家没事就拉琴。”那几年夏天，青岛炎炎酷暑，家里买不起电风扇，练琴时母亲就在他旁边扇着蒲扇，他练习多长时间，母亲就给他扇多长时间。“我当时就下决心，不能辜负父母。”



俞明青不仅是中国首位大提琴博士生导师，更是一位大提琴传奇式人物。(图/王炳南)
Yu Mingqing is not only China's first cello doctoral supervisor, but also a cello legend.

在经过3年的大提琴学习后，一次中央音乐学院招生考试与俞明青不期而遇，而且非常具有戏剧性。

一天，俞明青在练琴间隙中听到广播中介绍中央音乐学院正在青岛招生，而时间已经接近结束，路途遥远又买不起车票，情急之下他背起大提琴向考点跑去。等他跑到考点，考试早已结束，一个汗流浹背的男孩傻傻地站在考场门口不知所措，一位老师温和地说：“我们还是听听吧。”正是这句话，成就了未来的这位大提琴音乐家。这位老师便是他的恩师王祥，而俞明青也最终

被中央音乐学院录取，从此，走上专业学琴的道路。

在以后的很多年里，俞明青经常会对学生们说：“机会是给有准备的人，所以不仅要能吃苦，更要吃得了苦。”

三年后，师从王祥的俞明青完成了本科学业、留校任教。“从‘舞台’到‘讲台’，我多了一种身份也多了一种责任。‘讲台’可以让我有机会帮助学生站上更高的‘舞台’。因为他们的成长会为中国未来音乐人才的培养奠定良好的基础，这件事于我而言是莫大的荣幸。”

任教后的俞明青，每天仍然坚持着勤奋练琴，吸纳着逐渐敞开国门后透出的一缕缕新鲜空气。抄谱、练琴，再抄谱、再练琴。1980年，俞明青公派赴比利时皇家音乐学院学习深造。“到了比利时就像进入了‘天堂’。”一切都是新鲜的，现代化得让人不适应。俞明青冷静下来，像海绵一样汲取法比学派的养分。“我在比利时的老师对我后半生的演奏和教学起到了决定性的作用，也是那时候才知道以欧洲的演奏法去演奏巴赫、贝多芬是什么样的。”1983年，俞明青获比利时皇家音乐学院大提琴一等文凭，同时荣获以比利时国王陛下名警颁发的大提琴最高等文凭及室内乐最高等文凭。

学成后回国的俞明青依然在校任教，他为自己定下目标：教出人才、教出个性、教出好人。40多年来，俞明青培养了一批优秀的青年大提琴演奏家，他们在全国各地的主要乐团担任首席、演奏员，是各大乐团的中流砥柱。部分学生遍布全国各地的音乐学院，成为新一代大提琴教学骨干。而他也始终认为，音乐教育不仅是技术概念，同时也是重要的艺术道德概念，崇师德就是敬业爱生，就是忘我奉献，因此在授业解惑的教学中，首先自己要做到德才兼备。重视学风建设，重视学生的励志教育，培养学生踏踏实实的学习精神，

同时指导学生以人性德操、历史纵深、哲学思辨、国际视野等综合概念完成演奏及论文，支持学生出国深造取得国内外双学位，鼓励学生们“做演奏家型的学者、学者型的演奏家”。

在长期的大提琴教学中，他始终坚持教学方法在规范的基础上要求新求变，尊重音乐教育特有的漫长周期过程的科学规律，自央音附小到本科生、硕士、博士，十几年的作品积累和艺术修养的积淀是递进式的，不可拔苗助长，音乐教育的本质就是让不同的学生共熔同炉而保持个性，殊途同归而各展风采。提升学生“眼高手高境界也要高”的艺术鉴赏力，保护学生演奏状态的独创性。以不同流派不同风格的作品去塑造学生，作为开阔学生艺术视野和提升美学修养的有效途径。

对待基础深浅不同的学生、学生们自身不同的条件，俞明青也会以不同的教学办法解决问题，例如通过强化基本训练解决节奏音准问题，通过微察细节解决韵律乐感问题，通过重奏合奏培养协作能力和演奏风度等问题。再例如通览与细研相结合，演奏风格与作品相谐应，准确把握各个不同时期乐派的特征，引进并启用国外近现代作品，强调“全音域”演奏能力，提倡个性化的作品和演奏，鼓励炫技，这就是因材施教。40多年央音教书育

人的实践，已印证了俞明青教学成果的丰厚收获。

2016年5月21日，青岛大剧院一场“俞明青和他的朋友们”音乐会如期举行。俞明青身着中华小立领礼服，裤线笔挺的西裤，足下蹬一双照出人影的矮帮皮鞋，麾下30余位学生与他共同呈现了一场室内乐音乐会。

俞明青为什么要把音乐会放在青岛举办呢？“我是从青岛走出来的，我的第一把大提琴是青岛给的，我是青岛人。所以，我应该给青岛的父老乡亲作一个汇报，告诉家人，我离开家乡干了些什么，我没给青岛丢脸。我代表青岛人为我们的国家培养了一批音乐家。”

青岛，一座有着深厚音乐文化积淀的城市，音乐人才在这里聚集，多元音乐在这里发展，擦亮了青岛“音乐之岛”的名片……如今，俞明青带着“大提琴的家”回青岛演出，“当年的我背着大提琴去追逐我的音乐梦想，现在我带着‘大提琴的家’回到青岛演出，实现了我一直以来的初衷。”现在，青岛的城市音乐文化的软实力正在提升，音乐活动的群众性正在加强，一个活力满满的音乐城市样貌逐渐清晰。他更希望年轻一代的学子们能始终保持初心和热爱，对舞台和艺术永葆一颗敬畏之心、虔诚之心，继续传递音乐力量与梦想。

A Pleasant Date

This is Yu Mingqing, a professor in everyone's heart, a teacher in everyone's eyes, and Lao Yu in everyone's mouth. He is not only the first cello doctoral supervisor in China but also a cello legend. Over the past sixty years, from chance to destiny, from hobby to passion, from learning to teaching, he has spent his whole life in cello, cultivating a lot of students, achieving many classics, and creating numerous unforgettable moments.

Now, he with the “Cello Family” returned to Qingdao to perform. He said,

“I pursued my music dream with my cello and now coming back to Qingdao to perform with ‘Cello Family’ is an opportunity for me to achieve my original dream”. Nowadays, Qingdao is improving its soft power in music culture and more and more people are attracted by music activities. A vibrant music city is emerging. Yu hopes that the younger generation can remain true to their original aspiration and love, remain awed and pious for the stage and art, and continue to pass the power of music and dreams on.



青岛有着丰厚的人文底蕴，也有着非常丰厚的音乐资本。（图 / 杨雪梅）
Qingdao boasts rich cultural heritage and abundant musical resources.

P 传承，让音乐经久响彻

erpetuating the Resonance of Music through Generations

文 / 王濤

青岛有许多骄傲之处，大海、礁石、帆船、红瓦、绿树、蓝天、白云、八大关的万国建筑、胶州湾跨海大桥……除了这些，青岛还有更浪漫更时尚更令人羡慕的魅力：音乐。

青岛是一个中西文化交融的城市，青岛音乐有着丰厚的底蕴，也有着非常丰厚的人文资本，作为一个与音乐有着不解之缘的“音乐之岛”，在音乐特长的培养方面，更是走在了中国的前列——这段文字出自官网，是对

青岛这座充满文艺气息之城较为准确的概述。

青岛也称“琴岛”，一个“琴”字马上让人想到了丰富多彩的音乐。尽管“琴岛”跟音乐并无多大关联，其传说也只不过是后人杜撰的故事，

然而岛上矗立的那座少女拉琴的雕塑，却让人们无法不相信，青岛与音乐深厚的渊源，更无法否认青岛确实是一座充满艺术气息，具有丰厚文化艺术底蕴的城市。

“你们青岛怎么会有这么多的音

乐人才啊？”相信每一个青岛人都会被问及这样一个问题。改革开放后逐渐兴起的素质教育，几乎让每一个家长、每一个孩子和学生都会下意识认为“应该学会一门乐器或者在文艺方面有所涉猎”，这似乎才是完美成长的标志和象征。而在以往，也就是退回几十年前，当人们还将温饱问题放在第一位时，又有多少人会想到音乐、想到文艺？然而，一些青岛人就想到了。在上世纪六七十年代，青岛街头特别是市南区、市北区的老宅里，时不时会听到小提琴优美而动听的旋律，间或还有琵琶、笙、二胡以及小号、钢琴的声响。有人做过统计，那个年代，青岛至少有 10 万人在拨弄各种乐器，行不行、成不成不重要，但各种琴声、旋律响彻每一个角落是不争的事实。那些如清泉涓涓、月仙从天而降，轻柔细腻、优美和谐的曲调，与时代环境形成鲜明对比，给沉闷中的人们带来了莫大宽慰与希望。

任何事物的发展与延续，都离不开坚持和传承，音乐更是如此。在青岛，音乐的兴起、兴盛绝非一日之功，更不会一蹴而就。它有着深厚的积淀，更有着一代又一代音乐人的不断努力与耕耘。青岛的音乐从何而来、由何人而起？这大概很难有所定论。即便有人提出，争议不断也是大概率。然而，不同时代、不同代表人物所做出的特殊贡献有目共睹、不容忽视，更不能抹杀。从他们身上可以看到青岛音乐发展的历程和足迹，也可以印证青岛作为音乐之岛的坚实步伐。

说到青岛的音乐史，谭抒真不可绕过。他是中国当代著名的音乐教育家、小提琴家，也是中国小提琴制作事业的开创者。谭抒真 1907 年出生于青岛，父亲是一名医生。可能源于家庭环境的熏陶和对音乐的喜好，谭抒真在 5 岁那年开始学习小提琴，这一

拉就是 15 年。20 岁的他，音乐理论和小提琴技艺日臻成熟，作为一位音乐人进入了上海公共租界水平最高、影响最大的交响乐队——上海工部局交响乐团。这个乐团当时从欧洲聘请了许多优秀的音乐家充任其队员。谭抒真在这样的乐团里成长，能得到什么样的收获可想而知。在之后的日子里，谭抒真一直从事音乐教育工作长达 76 年，为中国音乐事业培养了一大批人才，这其中有着相当数量来自青岛的莘莘学子。所以从传承的意义上说，谭抒真是青岛当代音乐人的标志性人物，当之无愧。

在青岛还有一位在音乐方面做出特殊贡献的人：金圣乐。他的音乐造诣极深，不仅小提琴琴技高超过人，还出版过 3 本歌曲集，分别是《和声学》（上、下册）和《配器法》，这在当时非常了不起。金圣乐还喝过“洋墨水”，早年就读于日本早稻田大学、日本武藏野音乐艺术大学，可谓“文武双全”。上世纪 40 年代，他来到青岛，一边教书一边教小提琴。后来，享誉岛城和全国甚至全球的音乐家段孝先的父亲段存洲、吕思清的叔叔吕锡悦、陈立新的父亲陈玉亭、刘泠的父亲刘钢、曹海的父亲曹修杰、窦君怡的父亲窦士杰，都是他的门生。正因为有了他的培养、指导，才有了后来的吕思清、陈立新、窦君怡等一批优秀的小提琴家，也由此诞生了吕思清的国际帕格尼尼小提琴比赛冠军、陈立新的中国首届小提琴比赛第一名、窦君怡成为了世界著名乐团荷兰鹿特丹交响乐团首席小提琴、刘泠担当了山东省交响乐团团长兼首席小提琴、曹海成为了中央音乐学院的教师，还有张蔷成为上世纪 80 年代红遍中国港台、东南亚的歌星。这些人的成功，表面看是个体的、孤立的，而他们的身后却是一代人的铺垫、帮衬、影响与调教。

试想如果没有他们的父辈，假如没有金圣乐、谭抒真，谁敢说他们就一定会成为后来的“佼佼者”？

小提琴在青岛曾是最受青睐的乐器。从开埠德国人占领青岛，一直到上世纪末，小提琴始终占据青岛乐器的重要位置，哪怕一段时间里钢琴十分走俏，但还是有人对小提琴情有独钟。毫无疑问，这跟青岛的音乐传统有关，更跟一批“榜样”发出的灿烂光芒密不可分。

吕思清，青岛人提起几乎家喻户晓，人人皆知。1969 年吕思清出生在青岛一个普通家庭。父亲是一位业余音乐爱好者，虽然不是“科班”出身，但对音乐的“痴爱”和对音乐的理解，甚至超出了一些专业人士。在吕思清小时候，父亲就让他和两个哥哥学习小提琴，每次练琴时，父亲总不厌其烦地陪在身边。父亲还经常借别人的乐谱回来抄写。父亲的指引和关爱，让吕思清在音乐道路上稳步而顺利的发展。从 1986 年获北京青少年国际比赛青年组第二名，到 1987 年获得第三十四届帕格尼尼国际小提琴大赛的大奖，这种“质”的飞跃令人难以想象，但它奇迹般发生在吕思清身上。这些灿烂辉煌引以为傲的成就，如果硬要追根溯源，除了那些音乐学院的老师、教授们功不可没之外，付出更多的应该就是父亲了。父亲是吕思清的音乐启蒙者，又是引领他走入音乐殿堂的伯乐。在青岛，像吕思清父亲这样的音乐爱好者，可以说不计其数。虽然他们未在音乐方面取得过骄人的成绩，也没有扬名天下，但他们对子女，包括对自己学生倾注的心血、花费的功夫、付出的精力，却实在令人感慨、敬佩。

多年前，解放军总政歌舞团来青岛演出，其中有一位“重量级”音乐家，他就是小提琴首席陈立新。一身军装

飒爽英姿的陈立新，是正宗的青岛人，4岁就随父亲学习小提琴，7岁便能登台演奏门德尔松小提琴协奏曲。1987年，陈立新获首届全国小提琴比赛第一名，多次代表中国艺术家赴欧洲演出。1995年，又获得中国第三届金唱片奖。这些成绩的获得，陈立新最要感激的就是父亲当年孜孜不倦的教诲和充满激情的鼓励。长辈的言传身教是孩子们走向音乐，走向成功的基础和前提。一个城市能涌现出一大批专业人才，学校、老师的作用固然重要，但没有父母、长辈的启蒙和身先示范，就不会有后来的熠熠闪亮甚至辉煌无比。陈立新、吕思清的父亲就是这样的长辈。他们不仅对子女、对后代负责，也对国家极其负责，正因为有了他们，才会有那些耀眼的音乐人，才会让岛城的音乐之声不绝于耳。

2007年，青岛电视台情感驿站专题栏目，专门做了一期节目：怀念栾心愉。也许有些人并不熟悉栾心愉，然而对青岛一些热爱“文艺”的青少年来说，这个名字曾一度如雷贯耳。栾心愉是一名音乐教师，先是在辽宁路小学任教，后来在十四中学任教。他的最大功绩就是走到哪里，哪里就会出现一批音乐“人才”。他组织的学生宣传队从来都是“最棒的”，赢得了校内校外一致好评。更令人钦佩的是，他还培养了一大批文艺人才。这些不被认为能走上文艺道路的学生，经过他的“慧眼”被一一发现，并“锤炼”成舞台上的“栋才”，散发着熠熠光彩。令人痛心的是，1997年还是英年的栾心愉因病不幸逝世。然而他所带出的学生却已经形成了一支庞大的文艺队伍，活跃在全国各地不同的城市、学校、文艺团体，甚至还有的在中央院团，可谓桃李满天下。那天参加专题节目的嘉宾中有相当多的是受益于栾心愉老师的学生，包括黑妹、肖安华、房功建、孙亮德、王忠、傅丽华、宋伯川、

聂燕等等，这些众人熟悉和不熟悉的面孔和名字，当年都是栾心愉老师创办的宣传队的骨干成员，都受过栾心愉老师的精心指点和栽培。他们中绝大多数在恢复高考后考入了大学在艺术专业学习。毕业后有的进入了中学从事教学工作，有的被选拔进入了专业文艺团队成为独唱演员，还有的更上一层楼直接跨入了中央电视台栏目组，在春节晚会上大展风采。10年后，当年的学生已成为本单位的业务骨干、教学能手、学校领导时，人们满怀深情回忆离他们而去的栾心愉老师，思绪万千、感慨万分。如今，他们也像当年栾心愉老师培养自己一样，培养着一届又一届学生，在音乐之路上展翅高飞。这种接力棒式的传承，让青岛的音乐人才如同大海里的浪花，奔涌不息，源远流长。

栾心愉老师是爱好文艺学生们的“伯乐”与“导师”，不过他最大的成功是有一个音乐“奇才”的儿子——栾树。

栾树是中国著名音乐人、作曲家，他出生于青岛。5岁时父亲给他买了一把小提琴，让他拜董吉亭为师。董吉亭的名字在青岛音乐界，特别是学习小提琴的庞大人群里，可以说是大名鼎鼎的传奇人物。他博才多学，特别是对音乐有着独到的天赋。为了生计，他教孩子拉小提琴。与其他教师不同的是，他不仅教学生拉琴，还传授西方古典音乐知识。学生们从他那儿知道了莫扎特、贝多芬、巴赫等著名的西方古典音乐家。实际上，董吉亭的演奏水平并不高，但当时能教授孩子们拉琴的教师本来就奇缺，而董吉亭不但认真、要求很严，还十分珍爱“人才”。对优秀刻苦的学生，他不仅减免学费，还积极鼓励鞭策。每年经他教出的大量学生都去报考中央音乐学院，这让中央音乐学院感到纳闷和惊奇，同时也产生了一个大胆的决

定：索性在青岛设立考试“分会场”并请董吉亭担任评委。从此，让青岛及周围地区的考生免去了远赴北京应考的“劳累”，更是提升了青岛在音乐方面的“地位”。能跟着这样一位颇具实力的民间音乐家学习，对栾树而言是莫大的荣幸。尤其是董吉亭对古典音乐的传授让栾树受益匪浅，为日后的音乐创作生涯奠定了扎实的基础。13岁时栾树考上了中央音乐学院附中，是当时山东省唯一的一个考生，与景岗山、林海成了同学。栾树毕业时正是中国流行音乐火山喷发的初期，随后他就加入了黑豹乐队，先是做键盘手。1991年震撼歌坛的黑豹乐队发行了第一张专辑《黑豹》，点燃了整个华语摇滚乐坛。随后又出版了第二张专辑《光芒之神》，这次栾树变成了主唱，从此开始走向了自己音乐生涯的巅峰。如今青岛民间活跃着不少摇滚乐队，他们以粗犷、震撼的歌喉和旋律，点缀和摇曳着这座音乐之岛，使其光彩更加灿烂。

传承不只是简单的鼓励与鞭策，也不是前车后辙，效颦学步式的照搬。发展创新才是最好的回报，才更具生命力。这些年从青岛走出去的音乐人才，与时俱进，焕发着蓬勃生机，用实力和成就令世人人刮目相看，从专业角度再次展现了青岛音乐之岛的地位。

在国家大剧院合唱团，有一位钢琴艺术指导兼管弦乐团钢琴演奏家，他就是青岛籍的隋博睿。合唱团有大量室内乐线上演出，这些演出视频点击率动辄上千万，具有强大的传播力。不仅普及了音乐，更是激发了无数孩子和年轻人热爱从事音乐艺术的信心。与隋博睿一道出现的还有青岛籍艺术家金麦克、徐牧、安科、苑璐等，这些代表着新生代的音乐家不同于“前辈”，他们来自青岛，有着正规的艺术成长经历、丰富的海外深造履历，频频拿下国内外各种奖项，并在“国



一大批潜力巨大的人才脱颖而出，让这座“音乐之岛”充满希望与魅力。（图 / 孟宪朋）
A multitude of exceptionally talented individuals emerge, infusing this musical island with hope and allure.

字号”舞台上潇洒展示着自己的成功与个性。他们的出现，不仅让人看到了新生代音乐家的潜力与魅力，也使得青岛在音乐艺术领域的谱系中显得更加年轻化，昭示着后劲无穷，前途无限。

1980年出生的李传韵，1980年出生的王亮，1999年出生的何子毓……

是的，这骄傲来之不易，也当之无愧。青岛这座城市从未缺少音乐，从未中断歌声，每年都会有一大批潜力巨大的人才脱颖而出，让这座音乐之岛充满希望与魅力！

Perpetuating the Resonance of Music through Generations

Qingdao is a city where Eastern and Western cultures converge, enriched with a deep musical heritage and abundant human capital. As an “Island of Music” with an intrinsic connection to the world of melodies, it has been a pioneer in nurturing musical talents in China.

Inheritance isn’t just about simple encouragement or prodding; it’s not about blindly following the footsteps of the past. The true essence lies in fostering innovation, for that’s where vitality thrives. Over

the years, Qingdao has hosted numerous musical and cultural events, and its musicians who ventured beyond have stayed abreast with the times. Their accomplishments have garnered recognition worldwide, reaffirming Qingdao's status as an “Island of Music”.

Qingdao has never lacked music; its melodies have never ceased. Every year, a multitude of exceptionally talented individuals emerge, infusing this musical island with hope and allure.



音乐与海风最配，人们感受着“音乐之岛”的人文魅力。(图片提供 / 青岛市群艺馆)
Music and the sea breeze are a perfect match, allowing people to experience the cultural charm of the "Island of Music".

FOREVER YOUNG

永远年轻 青岛音乐节 KPI 拉满

Good KPI of Qingdao Music Festivals

文 / 宫瑾

音乐节在青岛“卷”起来了！

“十一”期间，年轻人青睐的户外音乐节“遍地开花”，而作为“音乐之岛”的青岛，同样成为了各大音乐节的落脚地。

同时，青岛本地音乐节 IP 也如雨后春笋般发展起来，这些音乐节不仅仅局限于摇滚乐，还有电子乐、民谣、动漫游戏类音乐等，从单一向多元，既拓宽音乐形式又融入青岛特色。

如今，“音乐+”的多彩魅力持续迸发，吸引着更广泛的群体“为一场音乐节而奔赴一座城”。

星光璀璨 热度爆棚

青岛新青年音乐节无疑是下半年人气最旺的音乐节，一线顶流阵容强势来袭，数以万计的粉丝从四面八方赶来，共同唱响岛城。在现场，乐迷们与并不熟悉的朋友一起放声歌唱，在激情满格的节奏中挥舞荧光棒。更有人将“人生大事”在音乐节上敲定，在“棱镜”乐团表演《这是我一生中 最勇敢的瞬间》时，现场有一名男子单膝下跪，对着自己喜欢的女孩表白，现场观众和“棱镜”乐团共同见证了这名男子“最勇敢的时刻”。动力火车、老狼、逃跑计划、隔壁老樊、丢火车、余佳运……14 支乐队涵盖了各个年龄段的音乐爱好者，在罗大佑的《光阴的故事》结束后，粉丝感慨万千，音乐永远不会老去，而热爱音乐的人们也将永远年轻。

踏着第 33 届青岛国际啤酒节的余音，作为收官之作的 2023 “海潮宇宙音乐节—青岛站”也在压轴出场的主咖歌手——JJ 林俊杰的演出中达到高潮，强大的人气和号召力让音乐节的氛围节节高升，为期两天的音乐节吸引 5 万人先后涌入青岛国信体育场。

本次海潮宇宙音乐节青岛站还集结了小鬼王琳凯、A-Lin 黄丽玲、Sunnee 杨芸晴、韦礼安，泰国艺人 Nanon（黄乐荣）、Krist（王慧侦）等实力唱将，更有 Supper Moment、Project Ace 王牌计划、彩文乐队、逍遥游戏厅、魔动闪霸等多支优秀乐队齐聚，涵盖流行、说唱、摇滚等多种风格，微博相关海超宇宙音乐节青岛站的话题热度持续发酵，音乐大咖为青岛带来了巨大声量。

在青岛西海岸的金沙滩之上，GAIA FEST 青岛盖亚电音嘉年华打造出了比肩世界一流水准的舞台，骄傲地向全世界展示中国电音 IP 的无限潜力和创造力，让世界领略中国电音的多样风情。先锋艺术家 Woodsme 创作的 GAIA IP 主题形象作为主舞台的核心，打造出了赛博朋克的整体氛围。舞台利用机械外骨骼、电路元件等元素来表现人工智能这一主题，同时又借鉴了国粹京剧中刀马旦经典的吊眉、丹凤眼、元宝嘴、贴片、七星额子等元素，炫酷科技感与东方神韵兼备。不仅是舞台设计，整个音乐节都让人沉浸式的体验“未来感”，一进入嘉

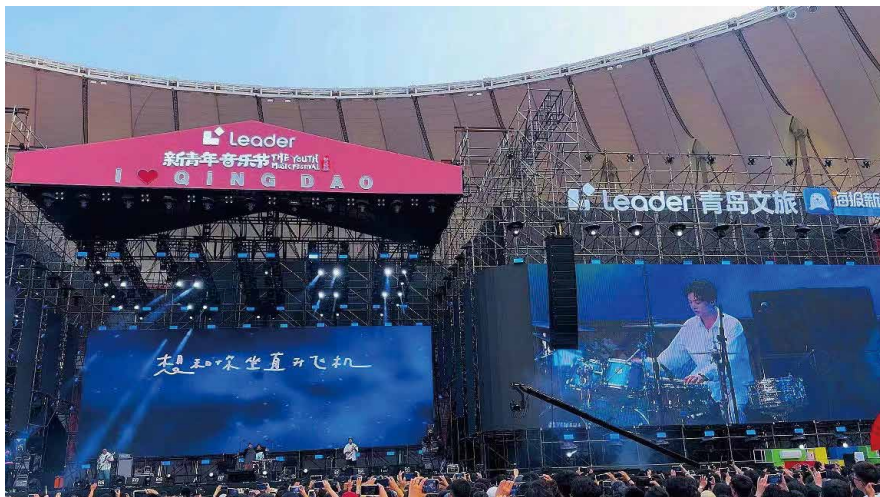
年华现场，乐迷进入“市民大厅”区，现场配备着人工智能导览员，介绍现场的演出地图和打卡攻略。由智能饮吧、无人 AI 零售车、机甲机器人等组成的高新智能科技小分队，承包观众在现场的新奇科创交互体验。

人们对于音乐文化多样性的需求从未停止。到了今天，音乐节早已跳出音乐的单一范畴，逐渐成为新潮的生活方式，以及假日出行的首选。二手玫瑰、后海大鲨鱼、阁楼演奏班、ATM 等知名乐队，莅临唐风古镇，将唐风古韵与电音完美融合，在阿朵花屿举办的创·音乐节上演了一场盛唐摇滚范。在这里，身着华服的游客既能手提花灯穿行于古街小巷，也能在动感的音乐中唤醒血液里的躁动基因。在远离城市喧嚣的小镇中，享受热浪阵阵的音乐现场以及唐风建筑带来的感官体验。

不断扩圈的音乐节，为城市文旅带来了新动能。山海美景、交通便利、人文历史底蕴厚重，青岛的城市血液中就流淌着音符与旋律。今年“十一”假期的音乐节“KPI”远高于上半年诸多小长假。根据一场音乐节的嘉宾 20



在各大音乐节 IP 的围攻下，青岛凤凰音乐节代表着青岛本地的音乐节 IP 冲出重围。（图片提供 / 青岛凤凰音乐节组委会）
Amid the proliferation of music festival IPs, the Qingdao Phoenix Music Festival emerges as the local standout.



“音乐+”的多彩魅力持续迸发，吸引着更广泛群体“为一场音乐节而奔赴一座城”。（图 / 吴彤）
Unleashing the vibrant charm of "Music+": drawing a diverse crowd to the city for a music festival

组至 40 组的规模来计算，至少三四百位明星歌手与歌迷共赴青岛的这场音乐之约。

在音乐的浪潮中，青岛星光熠熠，热度爆棚。

本地 IP 心意满满

在各大音乐节 IP 的围攻下，青岛凤凰音乐节代表着青岛本地的音乐节 IP 冲出重围。凤凰音乐节于 2019 年首次举办，并获得了乐迷的欢迎，持续举办至今，质量与评价皆是刷新了国内音乐节市场头部标杆新高度。在注重“大牌音乐人”的同时，此次凤凰音乐节还邀请到国际一线演唱会、音乐节总导演以及国内顶尖设计及舞美班底，引进最先进的灯光、视觉、音响设备，打造出一场风格多元、类型丰富、震撼视效超乎想象的音乐盛宴。

一场成功的音乐节，还需要满足两个条件：首先是过硬的音乐内容，其次就是场地的选择。如今的音乐节更倾向于物色一个有可观性、可玩性的目的地，让来到现场的观众不仅对音乐现场产生共鸣，还能够体验极致的自然景观和丰富的商业配套。凤凰音乐节就充分利用了凤凰之声大剧院的建筑及地理位置优势，设置了 3 个各具特色的舞台：“凤凰舞台”以流行音乐为主，位于时尚绚丽的音乐广场，“凰族舞台”强调年轻个性，坐落在轻松惬意的金色沙滩，“夏日舞台”彰显都市氛围，是都市年轻人释放压力的场所。三大舞台交相辉映，给予观众耳目一新的感受。

年轻人是各类线下演出活动的主力消费人群，也恰好是各大消费品牌最为关注的客群，音乐节撬动了年轻人的社交和娱乐需求，成为了品牌的“圈粉地”，青岛啤酒作为从青岛出发的知名品牌，与音乐节完美融合，消费者脑海中勾勒出更年轻、更潮流的品牌形象。2023 年首届青岛精酿生

活节在青岛西海岸新区金沙滩啤酒城举行。生活节中的“月下音乐会”邀请了读火乐队、未来寺乐队、三福乐队、春日玫瑰乐队、龙锦乐队、山坞乐队以及亚细亚报童乐队等 10 支乐队献上一场音乐盛宴。在音乐节现场还能解锁畅饮新玩法“超级 PENG”酒墙，一排排装满新鲜啤酒的酒罐直通酒头，

在低温的环境下让市民游客品尝到最新鲜、最地道的精酿啤酒。喝爽唱嗨，感受青岛西海岸新区“啤酒之城”的人文魅力。

为什么是青岛？

全球各地，很多城市都因自身持续举办的音乐节而闻名。德国柏林每



音乐节不是单薄的“门票收入”，一场成功的音乐节能成为一座城市的文化锚点。（图 / 王培珂）
Music festivals go beyond ticket sales: a successful event can become a cultural landmark for a city.



数以万计的粉丝从四面八方赶来，共同唱响岛城。（图片提供 / 青岛凤凰音乐节组委会）
Tens of thousands of fans come from all directions to sing together in the island city.



音乐永远不会老去，而热爱音乐的人们也将永远年轻。（图 / 邢志峰）
Music never ages, and those who love it will remain forever young.

年会举办专业的电子音乐节，邀请全球的音乐人共赴盛会；美国的纳什维尔是美国著名的“乡村音乐之都”……一座城市举办音乐节不仅是文化氛围的体现，更是城市对外展现形象的最好方式。但并不是所有的城市都能举办大型音乐节，也不是所有的城市都能成功举办高质量、高客流量的活动。一场盛大的音乐节想要办好，离不开这个城市的文化底蕴，离不开经济实力更离不开政府的组织与管理。

音乐节不是单薄的“门票收入”，一场成功的音乐节能成为一座城市的文化锚点，在短时间内产生聚集效应，拉动旅游、交通、住宿、餐饮等一系列消费。青岛艾可什机场音乐节、大蘑菇音乐节都落地在青岛流亭机场，

这也是全国范围内首次利用停运机场举办的音乐节，而这场音乐节让流亭机场的文旅“续航”大获成功，逐渐形成了“影视 + 音乐 + 综艺 + 会展”的文化旅游集聚区。

音乐节新现象的背后是新消费群的崛起，“为一场音乐节而赴一座城”，正在成为年轻人的新选择。比起单纯消费，现在的年轻人更需要参与、互动、体验式的消费场景和方式，音乐节代表了一种圈层文化，构建着追逐自由与激情的共同价值观，也满足了社交需求。近年来，青岛着力推进青年发展友好型城市建设，将时尚、开放、包容的特质最大化展现出来，无论是远道而来的乐迷或是本地市民，都能感受这座城市的浪漫与热情。

Forever Young—Good KPI of Qingdao Music Festivals

Music festivals are flourishing in Qingdao! During the National Day Holiday, outdoor music festivals loved by young people flourished everywhere. Therefore, Qingdao, known as a “Music Island”, has become a stronghold of various music festivals. At the same time, local music festivals have also developed rapidly. Diversified music types are presented at these festivals, including rock and roll music, electronic music, ballads, and animation and game music, which enriches the music forms and also shows Qingdao’s characteristics. The charm of “Music+” is increasing, attracting more people to “go to Qingdao for a music festival”.

A SKY

天空是看得见的梦 梦是一尘不染的天空

of Visible Dreams and Dreams of Untouched Sky

文 / 刘文秀

仰望苍穹，追求纯真。正值 Tiankong 合唱团建团 20 周年之际，中国音协合唱联盟副主席、中国合唱协会副理事长、华中师范大学音乐学院教授、Tiankong 合唱团创始人、艺术总监田晓宝接受本刊专访。

时光荏苒，但岁月似乎对田晓宝格外宽容，他的容貌气质未曾改变。略显花白的卷发，纯洁慈祥的笑容，儒雅洒脱的气质……一切都恰到好处、显露无遗的诠释着一位音乐艺术家的高贵特质。这是我们对田晓宝的第一印象。采访间他丰富的学识与不拘小节的性格让人印象格外深刻。

青蓝相接、薪火相传。田晓宝分享着自己求学之路，“漫长而艰辛的音乐求学之旅，我追寻中国著名的合唱指挥大师严良堃先生，进行了严格系统而全面的合唱指挥学习与研修，并把对音乐的感悟力融化在新章的演绎之中，起承转合间倾诉对曲目的理解，踏上梦寐以求的音乐之路。”在谈到对音乐的态度与对指挥的理解时，田晓宝说，“合唱指挥是一部音乐作品的诠释者，灵感的天马行空调和的千变万化，在指挥的挥舞间，充分理解作品，才能把作曲家的意图和情感，

通过声音传达给观众。”正是这样的经历与体悟，奠定了田晓宝与 Tiankong 合唱团的传世佳话。

“清明象天，广大象地；与天地同和，与人类共情。”缘起于 2002 年，参加韩国釜山世界合唱比赛时听到来自匈牙利的世界顶级合唱团 Cantemus 的演唱，被这支女声合唱团纯净的歌声深深打动。在回国的飞机上，看着窗外云端之上的天空，田晓宝突然冒出一个念头：“天空一无所有，为何给我感动、美好？是不是能做一个中国合唱团，让世界听见中国的声音？”次年田晓宝创建了女声合唱团，并命名为“Tiankong”，象征着“一尘不染的天空”。自 Tiankong 合唱团诞生以来，20 年间，合唱团在国内外舞台上举办音乐会近千场，被业界誉为“中国无伴奏女声的最高水平”。好风凭借力，送我上青云。在谈及对青岛合唱艺术的看法时，田晓宝赞誉了当前青岛合唱艺术发展盛况：“如今呈现在我们面前的，是一个具有传统与现代、民族性与世界性多元化的中国合唱范式。青岛的合唱艺术在开放包容中迸发出澎湃的创造活力，正为青岛音乐产业的发展增添新生力量。”“此外，风

正济、正当时，现在需要把青岛合唱力量拧在一起，同时立足青岛组建一支像 Tiankong 合唱团一样的城市合唱团，以现在的热情和力量，必将在国内、国外打响青岛的城市合唱团品牌。”

据悉，田晓宝此次来青在“放歌新时代”庆祝改革开放 45 周年 2023 青岛市市民合唱大赛暨第八届合唱节系列活动中，为广大合唱爱好者带来《中国合唱的声音训练和音乐呈现》的精彩授课。

（本文图片由青岛市合唱联盟提供）

A Sky of Visible Dreams and Dreams of Untouched Sky

Gazing at the vast expanse, embracing the pure quest. On the occasion of the 20th anniversary of the formation of the Tiankong Choir, we had the privilege of interviewing Professor Tian Xiaobao, Vice Chairman of CHORUS-CHINA, Vice Council Member of the China Chorus Association, a professor at the School of Music of Central China Normal University, and the founder and artistic director of the Tiankong Choir.

LINK 链接

Tiankong 合唱团成立于 2003 年，创始人田晓宝任艺术总监，指挥邓畅任音乐总监、钢琴艺术指导。

20 年来，Tiankong 合唱团在北京国家大剧院、北京音乐厅、上海音乐厅、深圳音乐厅、莫斯科国立柴科夫斯基音乐学院大厅芝加哥交响音乐厅、维也纳音乐厅、林茨布鲁克纳音乐厅、列支敦士登王宫等国内外艺术殿堂举办近千场专场音乐会，充分展现出中国合唱的美学品格，赢得了公众的高度赞扬与肯定。

录制音像制品《大漠之夜》《绝色女声》《纯美之声》《我们的田野》《21 世纪中国现代合唱》《诗意中国》等，其中《大漠之夜》获第二届中国唱片金碟奖，《我们的田野》获第五届中华优秀出版物奖音像出版物奖。《立足中华母语的 Tiankong 合唱教学模式探索与实践》荣获湖北省高等学校教学成果一等奖。



田晓宝授课现场。
The teaching site of Dr. Tian Xiaobao



其乐融融的课堂氛围。
A pleasant classroom atmosphere



ECHOES

of Memorable Words and Everlasting Tunes

比赛现场可爱的童声合唱团。
Lovely children's choirs at the festival



合唱节比赛现场掠影。(组图)
A group of snapshots of the chorus festival

句句入耳, 声声入心 余音袅袅, 不绝如缕

——“放歌新时代”庆祝改革开放 45 周年
2023 青岛市市民合唱大赛暨第八届合唱节侧记

文 / 刘文秀

为深入学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想, 庆祝在中国共产党的正确领导下, 改革开放 45 年来, 青岛市在经济、社会、文化等方面取得的闪亮而夺目的成绩, 进一步擦亮“音乐之岛”文化名片, 以合唱之名点缀岛城的艺术星空。9 月 20 日, “放歌新时代”庆祝改革开放 45 周年 2023 青岛市市民合唱大赛暨第八届合唱节正式启动。

150 余支队伍参与, 规模空前, 佳作纷呈

据青岛市合唱联盟主席夏文涛介绍, 本届合唱大赛和合唱节为疫情后组织的最为盛大的一次合唱活动, 在前七届展演成功举办的基础上, 本届合唱大赛和合唱节活动一经发布, 就得到了社会各界的高度关注和踊跃参与, 学生、机关、社团、工会、区市 5 个组别, 共 150 多支队伍近 7000 人参加比赛和演出, 规模为历次活动之最。从年龄上看, 参演的演员既有活泼可爱的在校学生, 也有精神矍铄的老年合唱爱好者, 因为合唱艺术的魅力, 他们欢聚在一起用或高昂, 或婉转, 或悠扬, 或欢快的歌声, 共同唱响岛

城美好明天。旋律中激荡着新时代的浩浩长风, 反映出时代之变中的青岛精神, 彰显出新时代青岛人民的奋斗之志、创造之力、发展之果。据了解, 本次活动从 9 月 20 日开始, 一直持续到 9 月 27 日, 为期 8 天, 可谓是新时代青岛合唱成果的一次集中展示, 是新时代青岛合唱爱好者、工作者为人民抒情、为新时代放歌的真情表达。

双节同庆, 三馆齐放歌

据悉, “放歌新时代”庆祝改革开放 45 周年 2023 青岛市市民合唱大赛暨第八届合唱节由中共青岛市委宣传部、中共青岛市委市直机关工委、青岛市教育局、青岛市总工会、青

市文联、青岛日报社、青岛市广播电视台主办, 各区、市党委宣传部、青岛市音乐家协会、青岛市合唱联盟承办, 观海新闻、青岛市广播电视台文创中心、青岛市工人文化宫协办。

为将此次合唱大赛和合唱节的影响力进一步扩大, 主办方在赛程设置和演出安排上延续了往届优良传统, 打造“白天比赛、晚上演出、全天候精彩”的岛城音乐现象。此外, 本届大赛和演出将在工人剧场、凤凰之声大剧院和青岛艺校实验剧场同时上演, 通过场馆的“分”实现了影响力的“合”, 最大程度将合唱的艺术魅力和影响力播撒到岛城内外。

(本文图片由青岛市合唱联盟提供)



歌者们像夜空中的星星点缀着舞台。
The stage was dotted with singers like stars in the night sky.

Echoes of Memorable Words and Everlasting Tunes

In a profound commitment to studying and implementing Xi Jinping's thought on socialism with Chinese characteristics for a new era, and in celebration of the remarkable achievements Qingdao has made in various fields such as the economy, society, and culture over 45 years of reform and opening up under the correct leadership of the Communist Party of China, an initiative has been launched to further enhance Qingdao's cultural identity as the "Island of Music", embellishing the city's artistic landscape with choral music. On September 20, the 2023 "Singing in the New Era" Qingdao Citizens' Choral Competition and the 8th Choral Festival in Celebration of the 45th Anniversary of Reform and Opening Up, officially commenced at the Qingdao Workers' Cultural Palace.

青岛市合唱联盟主席夏文涛 青岛合唱未来可期

Qingdao Chorus Union Chairman Xia Wentao: A Promising Future for Choral Singing in Qingdao

文 / 刘文秀 图 / 王炳南

合唱作为一种音乐的表现形式，不单是字面意思的很多人一起唱歌，更是一种精神文化内容，一张青岛市民群众展现文化自信的闪亮名片。“放歌新时代”庆祝改革开放 45 周年 2023 青岛市市民合唱大赛暨第八届合唱节前夕，青岛市合唱联盟主席夏文涛接受本刊专访。

一身利落休闲装，一个运动背包，一直不间断的工作电话 采访当天，夏文涛正在忙碌着 2023 青岛市市民合唱大赛暨第八届合唱节的准备工作，尽管已连续工作数日，往返奔波几个区市，在接电话处理各项工作时浑厚嘹亮的嗓音，毫不吝啬洋溢着夏文涛在组织准备本次活动中的喜悦与兴奋。

夏文涛开心地和我们分享：“合唱节算起来有 9 个年头了，我们一步一步走到了现在，做成了一个市民性的重大节庆活动。今年合唱节市民的参与度热情空前高涨，还有有关单位给予的大力支持，让我们搞合唱的觉得特别欣慰，这就是合唱的魅力。”夏文涛说：“合唱在初期，是由西方传入的，后来经过与中国文化的融合，具有中国特色的合唱艺术开始蓬勃发展。中国合唱艺术不仅具有充实和丰富的艺术功能，还有传播中国文化、提振民族自信、文化自信的功能。”

真正的合唱能够传达音乐之美，具有强大的感召力和凝聚力，并且对倾听者的音乐素养提高、道德情操陶冶有着不可估量的力量。在谈到合唱在文化交流中扮演的角色时，夏文涛说，“合唱首先是一个集体项目，参与度广、参与面大，真正的合唱艺术是不同



青岛市合唱联盟主席夏文涛正在接受本刊采访。
Xia Wentao, Chairman of Qingdao Chorus Union, was being interviewed by us.

间参与排练、集训和比赛，并把在其中所学所获融入在日常课程教学和艺术排练中，而所有的这些努力都是源自内心对合唱的热爱，对推动合唱事业发展的信心与决心。

大路朝天阔，天高任飞翔。说起青岛合唱艺术的守正创新发展时，夏文涛说：“青岛作为沿海城市，对外开放程度为城市不断拓宽文化交流的广度和深度提供了天然的先手优势。不单是合唱，青岛的艺术氛围、青岛市民对艺术的热爱与成果，放眼全国沿海城市，也是比较突出的。我们参与合唱的热情有了，但专业水平并不理想，缺少代表城市特色的高水平的合唱团。另外，合唱指挥是一个合唱团的灵魂人物，但专业水平高的合唱指挥太少。所以下一步我们会努力争取政府更多的支持政策，培育高水平的合唱指挥和城市合唱团。相信青岛合唱事业会迈上更高的台阶！”

Qingdao Chorus Union Chairman Xia Wentao: A Promising Future for Choral Singing in Qingdao

Choral singing, as a form of musical expression, goes beyond its literal definition of people singing together. It embodies a cultural and spiritual essence, serving as a shining emblem of cultural confidence among the people of Qingdao. In anticipation of the 2023 "Singing in the New Era" Qingdao Citizens' Choral Competition and the 8th Choral Festival in Celebration of the 45th Anniversary of Reform and Opening Up, Qingdao Chorus Union chairman Xia Wentao shared his insights in an interview with us.

青大琴行 以音乐焕彩动人旋律

Arousing Melodies with Colorful Notes

青大琴行是青岛市成立最早的琴行之一，现为雅马哈钢琴核心经销商，经销全系列雅马哈钢琴、雅马哈电子乐器、雅马哈管弦乐、吉他等产品。

成立 30 余年的青大琴行始终秉承着“经验决策与科学决策、日常管理与战略规划、传统管理与现代管理兼收并蓄”的经营理念，积极参与青岛市业余艺术教育事业，通过引进国内外知名的钢琴演奏家，举办公益性的大师班和音乐会，向广大青少年和音乐爱好者提供了学习与观摩的舞台。

其中，由青大琴行兴办的青岛青大音乐专修学校成立 10 余年来，已发展成为青少年综合素质的培训机构，被教育部等国家十二部委制定为“青少年艺术素质教育示范基地”。通过设置器乐、舞蹈、美术、书法、表演、主持等课程，为青少年提供了一个不断学习和展示自我的舞台。



参加升旗仪式的各界代表合唱《歌唱祖国》。
Representatives from all walks of life attended the flag-raising ceremony and sang Ode to My Homeland together.



10月1日上午，青岛市举行了隆重的升旗仪式。
On the morning of October 1, Qingdao held a grand ceremony to raise the Chinese national flag.

随后，以庆国庆、缅怀革命先烈、激扬中国共产党百年史诗征程为主题，4名来自青岛话剧院的专业演员进行了诗歌诵读《美丽中国》。

“国旗班出列！”随着一声铿锵有力的指令，青岛市公安局国旗班迈着坚定统一的步伐，护送着五星红旗来到升旗台。

在慷慨激昂的国歌声中，鲜艳的五星红旗冉冉升起、迎风飘扬。

升国旗仪式在全场大合唱《歌唱祖国》的歌声中结束。

参加仪式的市民群众挥动手中国旗，庆祝这一神圣的时刻。

随着国庆节的到来，青岛的大街小巷，处处能看见那一抹“中国红”，时时洋溢着市民和游客的欢声笑语。

在这个举国欢庆的日子里，让我们一起祝福祖国生日快乐，繁荣昌盛！

QINGDAO'S FESTIVE NATIONAL DAY FLAG raising Ceremony to Celebrate Our Country

祝福祖国

青岛隆重举行国庆升国旗仪式

文/吴彤 图/王勇森

10月1日，在青岛市市级机关1号办公楼前广场上，举行了隆重的升国旗仪式，热烈庆祝中华人民共和国成立74周年。

来自老战士及退役军人、少数民族、卫生系统、企业职工、政法干警、中小学生、团员青年、群众等各界代表1200人参加了升国旗仪式。

“今天是你的生日，我的中国……”

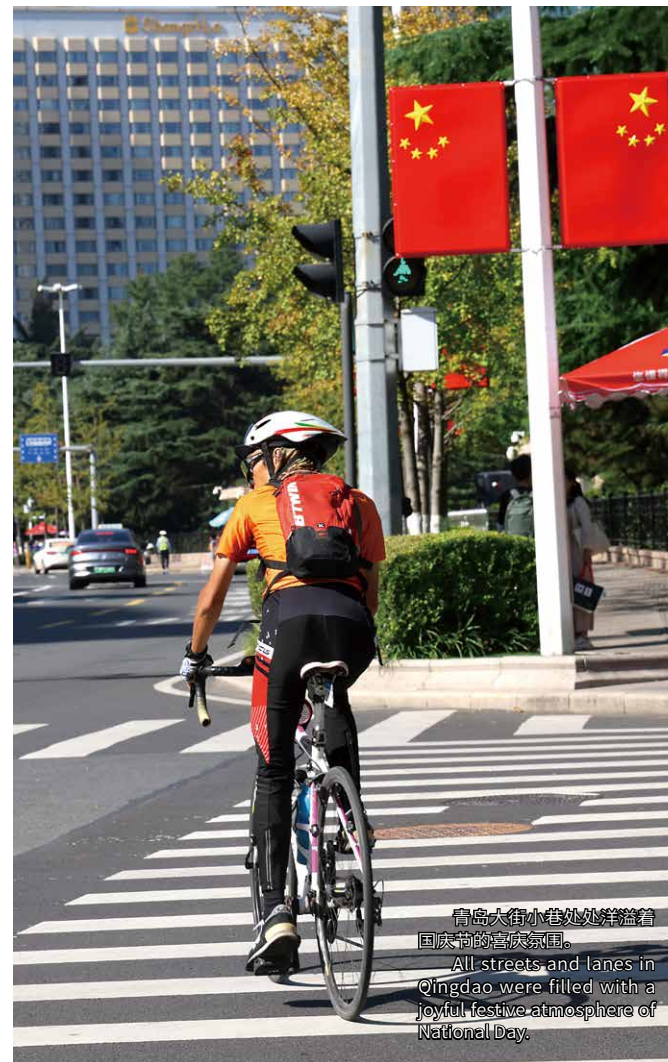
上午8时整，升国旗仪式在女童领唱、青岛大学学生合唱的《今天是你的生日》中正式开始。



青岛六十八中新疆班学生祝祖国繁荣昌盛。
Students from Xinjiang in the Qingdao No.68 High School wished homeland prosperity.



各界代表 1200 人参加了升国旗仪式。(组图)
200 representatives from all walks of life attended the flag-raising ceremony.



青岛大街小巷处洋溢着
国庆节的喜庆氛围。
All streets and lanes in
Qingdao were filled with a
joyful festive atmosphere of
National Day.



青岛市民用自己的方式喜迎国庆。
Citizens in Qingdao celebrated National Day in their own ways.

Romantic Rendezvous with Music

On October 1st, a grand flag-raising ceremony was held on the square in front of the municipal government's Building 1, celebrating the 74th anniversary of the founding of the People's Republic of China.

The ceremony was attended by 1,200 representatives from various sectors, including veterans, retired servicemen, ethnic minorities, healthcare workers, employees from local enterprises, law enforcement officers, students from primary and secondary schools, youth league members, and the public. With the stirring national anthem playing, the bright five-star red flag rose gracefully and fluttered in the wind. The flag-raising ceremony concluded amidst a collective singing of "Ode of the Motherland". Citizens in attendance waved Chinese flags, celebrating this sacred moment.

As the National Day approaches, the streets and alleys of Qingdao are adorned with the vibrant "Chinese red", echoing with the laughter and joy of both residents and visitors.



市民挥动手中的国旗庆祝中华人民共和国成立七十四周年。
Citizens waved national flags to celebrate the 74th anniversary of the founding of the People's Republic of China.



2023年青岛邻里节正式启动。(图/马聚勇)
The 2023 Qingdao Neighborhood Festival kicked off. (Photo by Ma Juyong)

Advocating Morality and Worshipping Rites

崇德尚礼 古韵新潮

are ancient and fashionable

——2023年青岛邻里节正式启动

文/刘文秀

“出入相友，守望相助，疾病相扶持，则百姓亲睦。”社区是温馨温暖的家园，邻居是相亲相爱的家人。融洽的邻里关系，和谐的社区生活，是城市宜居幸福的基石。9月26日上午，由中共青岛市委宣传部主办的2023年青岛邻里节正式启动，主会场设在即墨古城，各区市分会场同步启动。

发源于青岛 推广至全国的全民节庆

“德不孤，必有邻。”中华民族自古就有“亲仁善邻”的思想传统，讲究邻里之情、同乡之谊。邻居之间“守望相助”，家家可接“孟氏芳邻”，是我们对邻里生活的期待和向往。青岛邻里节缘起于市民提议，发展在基层沃土。2004年，在10岁小市民孙睿涵的倡议下，原四方区海伦路街道试点举办邻里节，取得良好效果。2005年开始，原四方区开始在全区开展邻里节活动，邻里节规模不断壮大。2015年11月，青岛市举办“守望相助·和谐邻里”研讨会，与会领导、专家对邻里节给予一致好评，建议在全市推广。经研究，确定每年举办一届全市邻里节，中共青岛市委宣传部主办、各区市轮流作为主会场、

全市共同启动。2018年9月，由中宣部宣教局指导，中共山东省委宣传部、青岛市委主办的“2018年青岛邻里节现场观摩会”在李沧区举行。中宣部宣教局有关领导同志，全国15个省、自治区、直辖市，30个全国文明城市，以及山东省17地市党委宣传部负责同志来到青岛，参加青岛邻里节启动仪式和实地调研、座谈研讨等现场观摩活动。据不完全统计，15天时间里，各区市共组织各具特色、形式多样的邻里节活动1800多场次，参与群众45万多人次。2019年12月，邻里节写入《新时代爱国主义教育实施纲要》等中央重要文件，成为全国基层社区思想政治工作的响亮品牌。2020年青岛邻里节创新“互联网+邻里节”模式，既注重开展小规模传统线下活动，又着重抓好“云端”邻里活动，推动

“德不孤，必有邻。”中华民族自古就有“亲仁善邻”的思想传统，讲究邻里之情、同乡之谊。邻居之间“守望相助”，家家可接“孟氏芳邻”，是我们对邻里生活的期待和向往。



启动仪式现场，四组代表讲述“邻里故事会”，诠释着“里”“仁”“为”“美”的美好内涵与期许。(图/王炳南)
At the main venue of the opening ceremony, four groups of representatives shared their stories in the neighborhood, interpreting the beautiful connotation and expectation of "neighborhood", "benevolence", "contribution", and "beauty".

以邻居节为依托，中华优秀传统美德在这里传承和发扬，社会主义核心价值观在这里培育和践行，以德为邻、与邻为善、互信互助的新型邻里关系在这里萌芽生长、蓬勃发展。

邻居节线上线下互联互通。历经 19 年，邻居节从街道试点、全区推广到全市铺开、全省全国推广，不仅成为青岛市永不落幕的百姓节日，更是全国基层社会思想政治工作的亮点品牌。以邻居节为依托，中华优秀传统美德在这里传承和发扬，社会主义核心价值观在这里培育和践行，以德为邻、与邻为善、互信互助的新型邻里关系在这里萌芽生长、蓬勃发展。

岁岁新、年年旺
2023 年青岛邻居节正式启动

“亲望亲好，邻望邻好。”2023 年青岛邻居节在主会场即墨古城正式启动。仪式现场，四组代表讲述“邻里故事会”。即墨区北安街道新都社区“新都微视”短视频号的创作者向现场观众讲述创作初心以及如何通过自编、自导、自拍、自演的 74 部短视频刷爆朋友圈、助力和谐社区建设。社区民警马怀龙、社区志愿者刘晓霞，以 46 把钥匙和 7000 个志愿服务积分，讲述用心用力为社区群众解忧难的真情故事。山东大学人文社会科学研究院长方雷作为数千名东迁青岛的教师代表，向观众讲述在青 5 年，如何以专业智慧，服务社会治理、赋能城市发展。从业 66 年获得国际护理界最高荣誉的“提灯女神”李桂美，组队 5 年荣获北京冬残奥会冰球比赛铜牌的国家残奥冰球队队员代表，在“一长一短”的职业生涯中，将生命之美、奋斗之美展现得淋漓尽致。“以德亲邻睦邻”，现场为四组嘉宾送上“里”“仁”“为”“美”4 个字，诠释了邻居节的真正内涵，表达了对

以德为邻、与邻为善、互信互助新型邻里关系的无限期许。此外，主会场来自青岛十区市的代表依次登场，以城市更新为主题，讲述城市发展变化，向全市人民发出邀请。活动在邻居节主题曲《邻里一家》主题曲的歌声中圆满结束。

独木不成林。值得一提的是，除了即墨古城主会场，其他区市的分会场也各有各的精彩，各有各的邻里好故事。仪式现场，主会场主持人通过大屏幕与西海岸分会场、城阳分会场、莱西分会场进行视频连线。分会场现场，各区市组织开展包饺子、发倡议、非遗展演、红色宣讲、趣味运动会、道德积分兑换，各有特色、精彩纷呈，吸引社区群众热情参与。“全国最美家庭”获得者纪燕接受采访时，热情分享着今年所在社区的邻居节，“我从 20 多岁就在西后楼社区工作，我们这个‘小社区’就是个‘大家庭’。这几年来，我们社区新市民的数量不断增长，看到我们的大家庭越来越壮大，我打心眼里高兴。为了让新市民更好地融入我们西后楼，我们举办邻居节、成立‘邻里协会’，搭建起居民相聚、相识、相知的新平台，通过开展多彩多样的邻里活动，提升居民对社区的认同感、归属感，真正地做到了邻里温暖和谐，亲如一家。”

在启动仪式进行的同时，讲述成长历程的邻居节风采展、别开生面的“邻里市集”和社区邻里活动火热开展，手造产品展销、志愿服务大集、邻里百家宴、戏曲展演，真正做到为民、惠民、便民。

据了解，2023 年青岛邻居节活动

从 9 月 26 日开始，一直持续到 10 月 10 日，为期 15 天。期间，邻居节扎根城乡基层、立足社区楼院、围绕重点任务，结合中秋国庆双节，搭建群众乐于参与、便于参与的邻里活动平台，组织群众喜闻乐见的邻里活动，弘扬崇德尚礼的优良传统，传递邻里相亲的温暖情义，使社区更有暖意、城市更有温度、市民更有幸福感和归属感，不断推动社会主义核心价值观融入居民日常生活。

近年来，青岛以邻居节为载体，扎根城乡基层、立足社区楼院，突出培根铸魂、典型示范志愿服务、以文化人、家风传承，组织群众喜闻乐见的邻里活动，不断推动社会主义核心价值观融入居民日常生活，广大市民的思想觉悟、道德人文素养和城市文明程度持续提升。未来，青岛将继续以邻居节为载体，搭建群众乐于参与、便于参与的邻里活动平台，多办雪中送炭的实事，多做温暖人心的好事，弘扬崇德尚礼的优良传统，传递邻里相亲的温暖情义，培育理性平和的社会心态，使社区更有暖意、城市更有温度、市民更有幸福感和归属感，邻里携手共建美丽家园、共享文明成果。



2023 年青岛邻居节即墨古城主会场掠影。（组图 / 王炳南）
A group of snapshots of the 2023 Qingdao Neighborhood Festival in the main venue, Jimo Ancient City.

Timeless Values Embraced in a Modern Era

“If those who together till a well field’s land befriend one another at home and abroad, look out for one another, and support one another in illness, the people will live in close comradeship.” Communities are cozy and warm homes,

and neighbors are beloved family members. Harmonious neighborly relations and a peaceful community life serve as the cornerstone of a livable and happy city. On the morning of September 26, the 2023 Qingdao Neighborhood Festival,

hosted by the Publicity Department of the CPC Qingdao Municipal Committee, was officially launched. The main venue was set in the ancient city of Jimo, with simultaneous launches in various districts and county-level cities.



近日，“德耀青岛 礼赞模范”青岛市道德模范与身边好人现场交流活动暨第三季度“文明市民”发布仪式举行。
Recently, the on-site exchange activity "Salute to Qingdao Role Models for Virtues" among Qingdao Moral Models and Good People Around Us and the third-quarter "Model Citizens" Launch Ceremony were held.

用善行义举书写大爱

Depict the Great Love with Good Deeds

——青岛市道德模范与身边好人现场交流活动
暨第三季度“文明市民”发布仪式举行

文 / 方童 图 / 王炳南

近日，“德耀青岛 礼赞模范”青岛市道德模范与身边好人现场交流活动暨第三季度“文明市民”发布仪式在青岛市广播电视台举行。

发布仪式现场，揭晓了2023年第三季度“文明市民”，并为他们颁发荣誉证书。30人以朴实而感人的事迹成功入选“文明市民”。他们当中，有兑现9年前承诺，用善行义举为他人送去生命希望的造血干细胞志愿者

刘潇逸；有将裁缝铺变为“温暖根据地”，为邻居们送去无限温暖的“裁缝老张”张台泉；有在惊涛骇浪中勇救三名落水船员的胡学强、王金华；有热心公益，用实际行动践行尊老敬老优良传统的“抗癌斗士”李倩；有扎根农村，让山区孩子接受优质教育的好校长张加荣……他们用责任和担当演绎人间温情，用勇气和坚守挺起新时代的精神脊梁。

青岛是一座被爱包围的城市，2017年以来，连续三届全国道德模范评选榜上有名，实现“三连冠”。截至目前，青岛市有历届全国道德模范4人、提名奖5人，中国好人107人，全省道德模范42人，提名奖44人，山东好人611人，“感动青岛”道德模范223人，文明市民1360人，这些道德模范和身边好人，如同一束束束光，照耀和温暖着这座城。

2023年第三季度青岛市“文明市民”名单

7月	8月	9月
【助人为乐】	【助人为乐】	【助人为乐】
李本强 青岛真情巴士集团有限公司驾驶员	毕文彬 城阳区野生动植物保护协会校外辅导员、 城阳区夏庄街道云头崮小学大队辅导员	解 静 山东盈康律师事务所律师、 青岛市城阳向日葵爱心协会秘书长
陆金龙 市北区卫生健康局综合监督执法局 监督一科科长	范继峰 青岛公交集团市北巴士第六分公司驾驶员	【见义勇为】
张台泉 市南台泉夫妻服装店店长	傅祖聪 即墨区移风店镇傅家村村民	汲建国 青岛谦顺投资管理有限公司员工
吕海滨 国网莱西市供电公司应急管理专工、 莱西市利剑蓝天救援服务中心队长	【见义勇为】	苏 军 如家美食快餐店员工
【见义勇为】	许 南 青岛海尔新材料研发有限公司工艺经理	王国发 市南区金门路街道逍遥社区居民
胡学强 青岛西海岸新区琅琊镇胡家山村村民	【诚实守信】	李国竹 青岛利剑保安服务有限公司副总经理
王金华 青岛西海岸新区琅琊镇胡家山村村民	刘 超 青岛真情巴士集团有限公司驾驶员	李士存 生前系莱西市院上镇朱东新村村民
王 超 市北区人民医院内一科主治医师	【敬业奉献】	【诚实守信】
【诚实守信】	刘建港 中交一航局第二工程有限公司船长	何恰恰 李沧区九水街道惠水书院社区居民
刘潇逸 中国石化青岛石油化工有限公司职工	陈 敏 胶州市人民法院民一庭副庭长、一级法官	【敬业奉献】
【敬业奉献】	赵 伟 国网莱西市供电公司检修工区 输电运检一班安全员	【陈国震】生前系李沧区兴城路街道 城市更新办负责人
孙芯泽 即墨区移风店镇邮政局投递员	【孝老爱亲】	王志泉 华电青岛发电有限公司热工车间 机控班班长
【孝老爱亲】	姜 昆 市南区八大关街道八大关社区 专职网格员	唐明跃 青岛首创瑞海水务有限公司 工艺工程师
冷俊梅 李沧区振华路街道永平路社区居民	李 倩 李沧区“一念日善堂”志愿者	张加荣 青岛西海岸新区高家庄小学校长
周贵青 城阳区惜福镇街道傅家埠社区居民		【孝老爱亲】
		刘翠华 即墨区龙山街道南葛前街村村民

Depict the Great Love with Good Deeds

Recently, the on-site exchange activity “Salute to Qingdao Role Models for Virtues” among Qingdao Moral Models and Good People Around Us and the third-quarter “Model Citizens” Launch Ceremony were held in Qingdao Broadcasting System. At the ceremony, the “Model Citizens” in the third quarter of 2023 were announced and certificates of honor were awarded to them. Thirty people were successfully selected as “Model Citizens” for their simple but touching deeds.



发布仪式现场，揭晓了2023年第三季度“文明市民”，并为他们颁发荣誉证书。
At the ceremony, the "Model Citizens" in the third quarter of 2023 were announced and certificates of honor were awarded to them.

MEET TO

聚商融智 合作共赢

Create Global Business Success

——第四届跨国公司领导人青岛峰会举行

文/王欣

跨国公司是经济全球化的主要载体和动力，是世界经济增长的主要引擎。山东省高度重视与跨国公司合作，近年来，多渠道、多形式与跨国公司分享机遇、扩大合作，全方位提升对外开放的水平。而以“永不落幕的峰会”为目标的跨国公司领导人青岛峰会，无疑是山东对外开放的一个重要品牌，也是山东招商引资特别是吸引外资的一个重要平台。

10月11日上午，由商务部和山东省政府共同举办的第四届跨国公司领导人青岛峰会在青岛国际会议中心开幕。来自36个国家和地区的422家跨国公司的领导人，和相关国际组织负责人、政要等，共800余位嘉宾相聚岛城，共筑合作平台，共襄发展之举，共谋未来新篇。

本届峰会以“跨国公司与中国”为主题，吸引了来自全球众多世界500强企业负责人和行业领军人物、专家学者，为共同维护开放型世界经济，全球经济复苏注入新的动能。峰会围绕更大力度吸引和利用外资、跨国公司在华发展新实践、产业投资布局新



本届峰会共举办14类30场活动，成功搭建跨国公司与中国合作共赢的桥梁纽带。
At this summit, a total of 30 events in 14 categories were hosted, successfully bridging and connecting multinational companies with China for win-win cooperation.



本届峰会共洽谈推动签约外资项目194个，总投资约206亿美元，规模超过历届峰会。
This summit saw the negotiation and signing of 194 foreign investment projects, with a total investment of approximately \$20.6 billion, surpassing previous summits in scale.

趋势、打造营商环境新成效、数字经济国际合作、绿色低碳高质量发展设置了六大议题，致力于打造更精彩、更富成效、更具影响力的沟通渠道和交流平台。

全国人大常委会副委员长郝明金致辞并宣布峰会开幕。中共山东省委副书记林武致辞，中共山东省副省长周乃翔主持，山东省政协主席葛慧君出席，中共山东省党委副书记、青岛市委书记陆治原作推介。

郝明金指出，今年是中国改革开放45周年。中国将坚持推进高水平对外开放，持续为跨国公司提供更多的投资合作机遇、创造更广的发展空间、打造更多的“绿色”增长点、营造更好的投资环境，愿同广大跨国公司共享市场、良性互动，共同收获发展繁荣的未来。希望广大跨国公司进一步坚定信心，深耕中国市场，分享中国

高质量发展、高水平开放带来的机遇，与中国经济共同成长。

林武在致辞时说，山东坚定落实习近平主席关于“打造对外开放新高地”的重要指示要求，积极服务和融入新发展格局，努力以高水平开放促进高质量发展。广大跨国公司选择山东、投资山东，正当其时、恰逢其势。我们将持续打造市场化、法治化、国际化一流营商环境，进一步促进贸易便利、强化要素保障、优化服务机制，为跨国公司发展提供更多阳光雨露。真诚欢迎广大跨国公司来山东投资兴业，共享发展红利，共赢美好未来。

商务部副部长郭婷婷，联合国贸易和发展会议副秘书长佩德罗·曼努埃尔·莫雷诺致辞。

开幕式上，沙特国家石油公司（沙特阿美）下游业务总裁默罕默德·卡塔尼、日本住友商事株式会社会长中

村邦晴、英国48家集团俱乐部候任主席杰克·佩里、韩国希杰集团全球副总裁兼中国韩国商会会长尹道瑄等跨国公司领导人代表先后致辞发言，对峰会、对中国、对山东，表达出深化交流、合作共赢的“心声”。

默罕默德·卡塔尼表示，从今年夏天签署的超过13亿美元的合作协议，到金砖国家的新伙伴关系，到沙特阿美自己加强在中国各地的业务，再到中国合作伙伴在沙特阿拉伯王国的投资……这些都是中国和沙特阿拉伯长久而成功的合作中真正具有里程碑意义的时刻。山东作为中国最大的炼油和化工中心之一，沙特阿美不仅看重山东今天的优势，更看重它明天的发展机遇和巨大潜力。双方都有雄心勃勃、深思熟虑和战略性的发展计划。“与沙特2030愿景和中国一带一路倡议保持高度一致的是，我们看到的是在物

流、采购、供应链和其他形式投资方面，合作机会是无穷无尽的。这是清晰可见的。我们将继续书写双方之间历久弥长的成功故事，一个讲述了牢固的伙伴关系、合作和信任的故事。凭借阿美能源行业数十年成功行业经验以及山东省的智慧、专业知识和资源，我们憧憬一个强大、强劲和繁荣的未来。”

“我们在关注山东省。山东省除了围绕新能源产业以及新一代信息技术、高科技农业等课题制定颁布了一系列旨在实现高质量可持续发展的政策，还在中国重要的国家战略之一黄河流域生态系统保护与高质量发展的改善生态环境和保护水资源等行动中，也发挥了核心的作用。我们认为，像这些全力致力于解决社会可持续发展直接相关课题也是跨国公司重要使命和责任。”中村邦晴表示，住友商事作为一家拥有 430 多年历史的住友集团的核心企业，在全球 66 个国家和地区设有 129 个分支机构。在中国，最早于 1979 年在北京设立了办事机构，

在山东，先后于 1986 年设立了青岛办事机构，2019 年设立了济南办事机构。在山东省政府相关领导的大力支持下，在济南、青岛、烟台等地与合作伙伴开展了化肥、动物药生产和销售、污水处理等领域的多项业务。住友商事将在新能源、房地产、污水处理业务的拓展方面积极探索与当地合作伙伴的更加深化的合作，为山东省的发展做出贡献。

“我 8 岁时第一次来到中国，我也在中国生活了差不多 4 年时间。2005 年左右，我们跟中国不同行业都有合作，包括贸易、战略发展以及私募基金等方面。”这是杰克·佩里成为英国 48 家集团俱乐部候任主席之后的第一个公共演讲，讲述着他眼中的中国发展机遇。中英贸易“破冰之旅”已经过去 70 年，杰克·佩里看到的是一个“有非常大的发展，并成为世界工厂、世界的研发中心以及世界创新中心”的中国。“现在全球化是大趋势，也是不可逆转的一个趋势，我们全球的供应链也不能够切割，尤其是中国

在这个过程中是非常重要的部分。现在中英之间的贸易非常多，商品也非常多，有很多英国商品都是在中国组装或在中国制造，也有很多的英国人、英国商业业务都依赖与中国合作伙伴关系。”他表示，山东有非常出名的企业，包括有很多隐形冠军，48 家集团俱乐部会进一步探讨跟山东企业合作，发挥企业家精神，让山东和英国企业进一步合作。尤其是在金融科技、生物医药等新的经济领域。“英国有世界最多的独角兽企业，相信年轻企业家生机勃勃可以更好进行合作。我们也面临现在的一些挑战，但是伴随着挑战，我们也有一定可能性，像之前一位诗人提到的，如果现在是冬天，那春天就不会远。”

尹道瑄则表示，跨国公司领导人青岛峰会已连续举办 4 届，不仅成为世界瞩目的国际化峰会，更是中国向全世界宣示，高水平对外开放的重要平台。在世界趋势充满变数，国际经济贸易投资放缓，全球化面临重大挑战的当下，本次峰会更显珍贵，更加具有重要意义。1994 年，希杰集团在青岛投资设立了第一家食品企业，中国事业由此正式启程，目前集团核心事业全部进入中国，投资约 200 亿人民币。“山东省是希杰集团在中国投资的核心地区，集团在食品、生物科技、物流、影院等领域总投资额超过 90 亿人民币，约占希杰集团在华总投资额的 45%。希杰集团与山东省保持长期双赢友好合作关系，双方拥有着深厚的友谊。近年来，山东省推动实施的环黄国家战略、新旧动能转换、绿色低碳等一系列重大战略，取得了显著成果，同时山东省积极改善营商环境，实施高水平对外开放，为外资企业在山东落户，在山东发展创造了实实在在的有力条件。包括希杰集团在内的众多外资企业因山东省高质量发展取得



跨国公司领导人青岛峰会已经成为跨国公司了解中国、投资中国的重要平台和窗口，吸引了越来越多的跨国公司领导人参与这场盛会。（图 / 王勇森）
The Qingdao Multinationals Summit has become a vital platform and window for multinational companies to understand and invest in China, attracting an increasing number of leaders from these companies to participate in this grand event.



本届峰会继续沿用“跨国公司与中国”主题，持续宣示中国推动更高水平对外开放的决心。（图 / 王勇森）
Continuing with the theme "Multinational Corporations and China", this summit reaffirms China's determination to promote higher-level opening-up.

了不错业绩。”他表示，虽然当前国际趋势复杂多变，但中国拥有良好的营商环境和巨大的市场容量，同时中国政府高度重视和鼓励科技创新，通过扩大对外开放拥护全球化。“近年来，我们认真研究中国市场，上马先进产能，集中力量发展优势产业。今后将继续以山东省为中心，发展食品品牌、微生物的尖端技术开发，同时将继续研究文化领域合作可行性，期待在山东省开创新型文化合作典范。”

开幕式上，全国政协委员，商务部研究院党委书记、院长顾学明发布《全球跨国投资不确定中的确定性》研究报告。报告建议，跨国公司能够抓住中国持续扩大开放机遇，积极投资高端制造和现代服务领域，共享中国市场发展红利。抓住中国建设现代

化产业体系的机遇，深度融入中国产业链、供应链，共享全球产业分工合作成果。抓住中国数字化发展的机遇，推动传统产业数字化转型，积极投资新型数字产业，培育在华发展的新优势。抓住中国绿色化发展机遇，推动关键绿色技术研发以及应用化，促进全球经济可持续发展。

当前，招商引资面临着新的机遇和挑战，山东省以打造永不落幕的青岛峰会品牌为引领，深挖峰会开放潜力，释放峰会溢出效应，通过峰会更大力度吸引外资，加快推动青岛峰会签约项目落地。前三届峰会共集中签约高端装备制造、新一代信息技术、新能源新材料、医养健康、现代高效农业、文化创意、现代海洋等多个领域外资项目 195 个，总投资 274.2 亿美

元，合同外资 103.3 亿美元。这些通过峰会签约的项目为山东高质量招商引资、高质量发展注入了“源头活水”，也为第四届峰会奠定了坚实基础。据了解，在本次峰会上，山东与跨国公司达成一批新的合作事项，推动洽谈及签约外资项目达 194 个，总投资 206 亿美元，规模超过历届峰会，项目涉及高端装备、新一代信息技术、高端化工、新能源新材料、医养健康、节能环保等十强产业和绿色低碳高质量发展重点产业，投资方来自日本、韩国、美国、德国等 20 多个国家和地区。其中，法国苏伊士集团济宁中水脱盐回用项目、新加坡托克集团山港托克国际贸易项目等 24 个项目在开幕式现场集中签约，总投资 60.5 亿美元。

10 月 10 日至 12 日，第四届跨国

作为东道主也是永久举办地的青岛通过峰会第一时间接触全球资源，积极在更高水平、更深层次的对外开放上谋划布局，进一步推动与跨国公司深度合作，吸引更多跨国公司了解青岛、投资青岛。

公司领导青岛峰会举行期间举办 14 大类 30 场活动，其中包括跨国公司座谈会、闭门会、中国吸引外资政策说明和项目推介会暨黄河流域投资合作推介会、山东省政府经济咨询顾问会议、山东省产业推介会、跨国公司推介会、主宾省恳谈会等一系列交流推介活动，在跨国公司与中国之间架起一座更加精彩、更富成效、更具影响力的合作发展的桥梁。配套设置的“跨国公司与中国主题展览”聚焦新时代跨国公司与中国产业界的合作，展示跨国公司在中国的发展成果、先进技术与合作意向。

可以说，第四届跨国公司领导人青岛峰会的举办，既有利于全面展示中国经济发展新成就、新机遇，也有助于提振企业信心，让跨国公司更好搭乘中国发展的“快车”“便车”共享机遇和红利。同时，作为东道主也是永久举办地的青岛通过峰会第一时间接触全球资源，积极在更高水平、更深层次的对外开放上谋划布局，进一步推动与跨国公司深度合作，吸引更多跨国公司了解青岛、投资青岛。

值得一提的是，本届青岛峰会的“朋友圈”也进一步扩大，吸引了众多世界 500 强及行业领军企业的高度

关注，得到了全球商界和跨国公司领导人的积极响应。来自全球的 422 家跨国公司的领导人和行业龙头企业代表相聚一堂，其中 146 家跨国公司领导人首次参会，包含 16 家世界 500 强企业。本届峰会嘉宾层次更高、境外嘉宾更多、新朋友更多，也反映出跨国公司领导人青岛峰会的品牌影响力进一步增强。作为商务部和山东省共同主办的国家级开放平台，青岛峰会在服务山东高质量发展的同时，也始终坚持提升服务全国高水平对外开放的功能。通过青岛峰会，山东与参会嘉宾建立了良好的工作关系，山东的“朋友圈”越来越大。山东全力把峰会嘉宾资源转化成招商引资的宝贵资源，抢抓山东绿色低碳高质量发展先行区建设的重大战略机遇，聚焦高端化、智能化、绿色化方向，立足山东产业特色 and 市场需求，建立健全与跨国公司常态化沟通机制，定期组织开展推介会、洽谈会、“敲门招商”等活动，保持与跨国公司合作黏性，促进产业对接项目合作，及时跟进对山东有投资意向的跨国公司，持续扩大峰会影响力。

（本文图片除署名外由第四届跨国公司领导人青岛峰会组委会提供）

Fourth Qingdao Multinationals Summit Marks Success

From October 10th to 12th, the fourth Qingdao Multinationals Summit took place. This summit, themed “Multinational Corporations and China”, attracted top executives from numerous Fortune Global 500 companies, industry leaders, experts, and scholars from around the world. Together, they aimed to bolster the open world economy and inject fresh momentum into global economic recovery.

Throughout the summit, there were 30 different events grouped into 14

categories. These included roundtable discussions for multinational companies, closed-door meetings, briefings on China’s foreign investment attraction policies, project presentations, as well as the Yellow River Basin Investment and Cooperation Promotion, the Economic Advisory Meeting of the Shandong Provincial Government, Industry Promotion of Shandong Province, a showcase of multinational companies, and discussions with the host province, all contributing to the overall success of this summit.

青岛市虚拟现实产业园 首个开工项目竣工交付

First Project in Qingdao VR Industry Park Reaches Completion

文 / 张小语



青岛市虚拟现实产业园。
Qingdao Virtual Reality Industry Park

作为省市重点项目，青岛市虚拟现实产业园内首个开工的大项目——虚拟现实整机和光学模组项目一期目前已完成整体交付，成为园区内第一个竣工交付的产业项目。

虚拟现实整机和光学模组项目坐落在青岛市崂山区株洲路以北、科苑经六路以东、科苑经七路以西、新宏路以南，总投资 100 亿元，其生产的光学模组和 VR 头显等硬件将广泛应用于智能穿戴及周边智能终端等领域。生产线全部达产后，可具备年产 2500 万台智能整机和 5000 万只光学模组的生产能力，将助力青岛加快培育千亿级虚拟现实产业集群，打造国际领先的虚拟现实产业发展高地。

该项目于 2022 年 1 月签约、5 月

开工、8 月首栋建筑封顶，相继创造了“从洽谈到签约落地用时 10 天”“从签约到开工用时 4 个月”“从开工到首栋建筑封顶用时不足百天”的“崂山速度”。为助力虚拟现实链主企业抢抓产业发展机遇，崂山区全力推动项目建设，于今年 3 月提前半年实现 1 号厂房交付，这在青岛市虚拟现实产业园建设过程中具有里程碑意义。

虚拟现实整机和光学模组项目一期的交付，标志着青岛虚拟现实产业发展进一步提速。就在不久之前，2023 国际虚拟现实创新大会在青岛成功举办，会上举行了国家虚拟现实创新中心（青岛）整体投入运营启动仪式，同时还有一大批重点合作项目现场签约落地青岛市虚拟现实产业园。在青

岛，虚拟现实产业生态日臻完善。

此外，虚拟现实整机和光学模组项目一期交付，也是崂山区城市更新和城市建设工作成效的集中体现。该项目所在地块原来是一块“沉睡”多年的低效用地。以城市更新和城市建设三年攻坚行动为契机，崂山区相关部门协调推动，青岛微电子创新中心有限公司于 2022 年 4 月成功竞得该处地块，用于青岛市虚拟现实产业园项目建设。至此，此处占地数百亩的低效空间，已全面盘活。截至目前，大朋 VR、歌尔视界、歌尔光学、云天畅想等一批行业头部企业已经将总部迁至青岛市虚拟现实产业园区，国家虚拟现实创新中心（青岛）正式投入使用。开工建设仅 10 个月的创享中心项目预计今年 12 月底主体封顶，智造工场已开工，西南总部基地、人才公寓等基础设施建设梯次推进、同步配套。

（本文图片由中共青岛市委崂山区委宣传部提供）

First Project in Qingdao VR Industry Park Reaches Completion

As a key provincial and municipal project, the first major project initiated within the Qingdao Virtual Reality Industry Park—Phase I of the Virtual Reality Equipment and Optical Module Project—has now been successfully completed and delivered. This achievement marks the first industrial project within the park to reach completion, signifying a significant acceleration in the development of Qingdao's virtual reality industry.

崂山区积极探索模块化建设 高效利用桥下空间新模式

Optimizing Under-Bridge Space in Laoshan District

文 / 张小语

桥下空间是推进城市高质量建设的重要空间资源，也是提升人民生活出行环境的重要组成部分。长期以来，因缺乏综合考量和长效管控，各类集装箱、板房等违建杂乱分布，存在屡禁不止的现象；环境脏乱差，逐渐成为垃圾堆放场；停放大量僵尸车，既占用空间也存在安全隐患。

为高效活化利用桥下空间，变废为宝，今年以来，青岛市崂山区在城市更新建设中积极探索“模块化”建设利用桥下空间新模式，将精细化、人性化的设计理念融入桥下空间的建设和管理，努力把城市“边角余料的闲置空间”打造成为“金角银边的开放空间”，实现由“单层空间”到“多维立体空间”的转变，更好满足市民对城市高品质公共空间的需求，实现城市的功能完善和品质提升。

部门联动、协同推进 清拆违规占用桥下空间

崂山区高度重视，把桥下空间提升改造作为为民办实事的重要抓手，以强化资产资源统筹、创新体制机制为重点，迅速形成责任明确、保障到位、齐抓共管的长效管理机制，积极组织区城市管理局、综合执法和属地街道办事处等多部门联动，启动桥下空间整治专项行动，对 11 处城市桥梁桥下空间乱堆乱放、乱搭乱建、乱圈乱占等“脏

乱差”问题开展了专项整治。清理违规占用桥下空间、拆除各类违法建（构）筑物，清扫桥下空间环境卫生，清理积存垃圾和绿化带杂物，拆除违法广告等。截至目前，已完成桥下空间 10 个点位整治，共拆除违建 31 处 874 平方米，剩余 1 处正在拆除，预计 10 月上旬拆除完毕。

提质扩面、内外兼修 探索“模块化”建设新模式

崂山区以“绣花”功夫，修补城市缺失的细节，精心组织实施。通过驿站模块、道路模块、停车模块、绿化模块之间的灵活搭配，提高桥下空间活化利用率，积极探索桥下空间利用新模式。整合专家和群众意见，灵活设计对于不同区域桥下空间的差异化利用方向，从满足城市功能、拼接城市、提高桥下空间利用效率的角度出发，因地制宜考虑多种功能的综合匹配，精心设计，搭建与实际相适应的空间场景。

采用交通策略。利用桥下空间优化和构建城市慢行网络，通过对人流的观测，针对人行较为密集的地段，突出抓好停车设施建设。采用环境策略。在增加桥下空间景观的趣味性、功能性的同时，保持其与城市总体景观协调统一，使得整个桥下的景观空间成为城市景观中的亮点。根据桥下

空间采光情况和人行车行量的不同，进行景观植物的差异化种植，丰富绿化空间，提高城市绿化率。采用设施策略。增设景观照明设施，设置公厕、运动场地、停车场、环卫之家，将桥下空间更好地融入到城市生活当中，为环卫、绿化工人以及过往的市民提供便利和服务开放共享、整体提升，充分发挥桥下空间的模块化、功能化、景观化、特色化，着力提升城市新活力。

细“治”入微、一桥一策 精细精美精致整治

为避免改造提升过程中“千桥一面”，崂山区坚持“因桥施策”，让“一桥一策”成为共识，将单一的桥下空间变成多维立体活力场所。从补充城市功能、市民休闲活动、生态停车、城市应急等角度，推动桥下空间治理和多元化利用。使桥下空间成为美化城市、便民利民的新亮点。

针对辽阳东路——海尔路立交桥下长期缺少照明设施，存在乱停车现象，周边居民小区密集，夜间经过此处的休闲散步居民较多，极易造成人车混行现象，存在安全隐患。崂山区按照“一桥一策”原则，以问题导向制定驿站模块+停车模块的复合模式的桥下空间整治方案。一是通过整修路面、绿化整治、增设照明设施提升周边居民的出行体验；二是划分行人



黑龙江路—海尔路立交桥下空间整治效果图。
Rendering of the renovation under the Heilongjiang Road-Haier Road overpass.

区、停车区、管理区，规范桥下停车，保障市民出行安全；三是增设环卫公厕、优化排水及交通设施等措施，完善周边功能配套。

针对黑龙江路—海尔路立交桥周边办公人员多、停车需求大、现状交通不通畅、景观效果差等问题，崂山区以优化区域交通流线为突破点，科学规划桥下功能区，打通道路将桥各

个功能分区进行串联，同时完善道路配套设施，新增 107 个停车泊位，缓解周边“停车难”问题。同时，通过打通桥下辅道，可以解决海尔路和海平路交口长期右拐直车辆交叉隐患，为周边人群提供便捷的交通流线及良好的道路出行体验。

下一步，崂山区将继续以推进城市精细化建设管理为抓手，进一步理顺

体制机制，创新探索更加多样的利用方式，对各类桥梁桥下空间进行科学规划设计合理开发利用，用细节呈现匠心精神，深入挖掘城市闲置空间的更多功能性，修补城市的细节缺失，着力提升城市新活力，为市民创造高品质的出行环境，与市民共享治理成果。

（本文图片由中共青岛市崂山区委宣传部提供）

Optimizing Under-Bridge Space in Laoshan District

Throughout this year, Laoshan District in Qingdao has been actively exploring a novel approach to urban renewal and development, employing a "modular" construction method for utilizing under-bridge spaces.

This initiative integrates meticulous and human-centered design principles into the construction and management of these spaces beneath the bridges. The goal is to transform what were once considered unused

spaces on the city's periphery into open spaces with high value, better meeting the demand for high-quality public spaces within the city and enhancing their functionality and quality.



新一代全球导航卫星系统（GNSS）海洋表层漂流浮标发布。
A new generation of GNSS ocean surface drift buoys has been released.

架起海洋十年桥梁 共筑蓝色未来

Bridging Ocean Decade Networks Co-building Blue Future

——联合国“海洋十年”海洋与气候协作中心国际启动大会在青岛举办

文/王青

日前，联合国“海洋科学促进可持续发展十年（2021–2030）”（简称“海洋十年”）海洋与气候协作中心（DCC-OCC）国际启动大会在青岛西海岸新区举办，会议主题为“架起海洋十年桥梁，共筑蓝色未来”。本次大会是今年2月“海洋十年”国际合作中心在青岛西海岸新区揭牌以来承

办的又一重大国际活动，标志着联合国“海洋十年”海洋与气候协作中心正式启动建设。

大会举行了“海洋十年”海洋与气候协作中心启动仪式，并由联合国教科文组织政府间海洋学委员会授权发布了两项国际前沿科技成果，即浪致混合理论和新一代全球导航卫星系

统（GNSS）海洋表层漂流浮标。这两项成果是“海洋十年”海洋与气候协作中心联合其负责协调的海洋与气候无缝预测系统（OSF）大科学计划，为联合国“海洋十年”提供的高质量公共服务产品，也是中国海洋科研工作者向世界贡献的中国方案和中国智慧。

会上，联合国教科文组织政府间海

洋学委员会有关负责人、“海洋十年”协作中心/协调办公室和大科学计划代表围绕“海洋十年”进展情况和发展规划、海洋气候无缝预报系统、全球“海洋十年”蓝碳计划等主题作了主旨报告。

此外，本次大会还举办了亚太经合组织区域海洋微塑料污染与控制政策研讨会、“海洋十年”中国委员会专家咨询工作组会议、“海洋十年”实施伙伴和利益攸关方论坛、联合国“海洋十年”海洋与气候无缝预报系统大科学计划第一次全体大会、联合海洋观测分论坛以及“金砖国家海洋预报模式的改进与示范应用”国际合作项目第一次会议6个平行论坛。

本次大会由联合国教科文组织政府间海洋学委员会、联合国“海洋十年”海洋与气候协作中心、中国自然资源部第一海洋研究所、“海洋十年”国际合作中心主办，汇聚联合国教科文组织政府间海洋学委员会代表、“海洋十年”全球协调机构代表、“海洋十年”大科学计划牵头发起人以及来自全球20多个国家和国际组织的300余位海洋和气候领域的学者和代表参会。

据了解，联合国“海洋十年”海洋与气候协作中心作为“海洋十年”国际合作中心的重要板块，依托合作中心运营，是联合国全球范围内首批批复的5个“海洋十年”协作中心之一，也是中国唯一获批的协作中心。该协作中心以增进人类社会对海洋与气候关系的理解、提升全球应对气候变化的能力为使命，负责协调全球范围内海洋与气候领域“海洋十年”大科学计划的实施，推动各利益攸关方深入参与“海洋十年”；制作和发布高质量海洋公共服务产品，为应对气候变化、实现可持续发展提供基于海洋的解决方案；开展能力建设，提升发展中国家和青年学者参与“海洋十年”的能力；为“海洋十年”中国委员会

提供支撑，协调中国实施伙伴，推动落实“海洋十年”中国行动。

“海洋十年”海洋与气候协作中心的成功申办，体现了国际社会对中国在海洋与气候领域自主创新能力的认可，标志着中国在该领域从过去的长期深度参与走向了今日的国际引领。

面对当前的全球气候变化挑战，加强海洋领域合作与发展至关重要。“海洋十年”旨在加强全球合作，推动海洋科技创新与全球海洋治理之间的无缝对接，为应对气候变化挑战提供更加强有力的科技支撑。本次大会进一步深化了“海洋十年”合作网络的影响力，为各利益攸关方参与“海

洋十年”行动以及海洋与气候领域专家提供了深度交流的国际平台，也向世界展示了中国为海洋与人类可持续发展做出的贡献和取得的成果。

青岛西海岸新区作为国务院批复设立的第九个国家新区，因海而生、向海而立、凭海而兴，肩负着“打造海洋强国战略支点”的国之重任。新区将依托“海洋十年”国际合作中心，不断深化海洋科技创新、蓝色经济发展、生态保护等领域的国际合作，助力青岛打造全球海洋科技创新中心，为构建全球海洋命运共同体作出新区贡献。

（本文图片由中共青岛西海岸新区工委宣传部提供）



浪致混合理论发布。
The surface wave-induced mixing (Bv) theory has been introduced.

Bridging Ocean Decade Networks, Co-building Blue Future

Recently, the DCC-OCC International Launching Conference for the United Nations Decade of Ocean Science for Sustainable Development (2021-2030), known as the “Ocean Decade”, took place in Qingdao’s West Coast New Area. The conference’s theme was “Bridging Ocean Decade Networks, Co-build-

ing Blue Future”. This event marks another significant international gathering since the inauguration of the “Ocean Decade” International Collaborative Center in the New Area this February, signifying the official commencement of DCC-OCC’s construction in the West Coast New Area.

VAST FIELDS PAINT

沃野千里 铺展乡村振兴新画卷

a New Picture of Rural Revitalization

文/王欣 王雪

金秋十月，放眼西海岸大地，处处都是“希望的田野”，释放着乡村振兴的新动能：一座座新居亮丽多彩，一条条道路四通八达，一项项产业生机盎然……一幅壮美的乡村振兴新画卷正徐徐展开，沃野千里谱写出崭新华章。

大场镇共富田园合作社规模化作业收割小麦。
The Dachang Town Prosperous Field Cooperative is
conducting large-scale wheat harvesting.

青岛西海岸新区陆域面积 2129 平方公里，其中农村面积 1090 平方公里，占总面积的 51%。

“没有乡村的高质量振兴，就没有新区的高质量发展。”青岛西海岸新区农业农村局局长王卫青表示，近年来，新区立足城乡共生、关系紧密的区域实际，深化城乡融合发展，系统推进“五大振兴”，全域打造乡村振兴齐鲁样板先行区，获得国家农产

品质量安全示范区、全国农村一二三产业融合发展先导区、全国农村综合性改革试点区、全国村庄清洁行动先进县等一系列国家级荣誉。

全域赋能组团带动 夯实乡村振兴之基

跳出农业看发展、跳出乡村看振兴，青岛西海岸新区坚持城乡发展“一盘棋”，全域谋划、多层多点布局活

力源，三级联动促进一二三产业融合发展。

在区级，青岛西海岸新区构建起五大城乡融合发展组团，以大项目、大产业辐射带动镇街发展。东部组团依托青岛自贸片区，聚焦集成电路和新型显示产业，引进建设京东方等总投资 2300 多亿元的 57 个重点项目，带动王台、红石崖街道产城融合发展；南部组团依托董家口港区，聚焦绿色

低碳新材料和氢能产业发展循环经济，引进建设金能、美锦等总投资过千亿元的 77 个重点项目，带动泊里、琅琊镇港产城融合；中部组团依托东方影都，聚焦影视文旅产业，形成“东有灵山湾、西有藏马山、一区多基地”发展格局；西部组团、北部组团依托现代农业示范区、国际种都，聚焦高效农业、休闲农业，实施现代种业、数字农业“双强”行动，引进清原农

冠等种业企业 11 家，培育宝山蓝莓、海青茶、大村食用菌等特色农产品集群，争创省级以上知名农产品品牌 22 个，认证“三品一标”农产品 130 个。

在镇级，发挥镇街上联城市、下接农村的枢纽作用，建设 12 个乡村产业振兴集聚区、13 个乡村振兴示范片区，吸引城市产业、资本、技术等向镇街流动，把镇街建成产业兴旺、财源充沛、人口集聚的乡村经济中心，

以产业振兴集聚区和乡村振兴示范片区激发镇域发展活力。数据统计，12 个乡村产业振兴集聚区累计引进项目 319 个，完成投资 210 亿元，带动就业 3.5 万人，助力 8 个镇成为省级农业产业强镇、宝山镇获评国家级农业产业强镇；13 个乡村振兴示范片区总面积达 186 平方公里，涉及 96 个自然村、7.9 万人，投资 56.4 亿元实施项目 297 个，杨家山里和画美达尼成功创建市级示范片区，张家楼成功创建省级示范区。

在村级，青岛西海岸新区鼓励村集体引进新型经营主体，以特色农业园区为抓手，推动现代农业与农事体验、休闲采摘、乡村旅游融合发展，建设特色农业园区，以规模化、现代化经营引领乡村产业升级。据统计，目前新区累计建成 373 家规模以上农业园区和 181 家畜禽规模养殖场；实现土地托管和流转 3.38 万公顷，占农户家庭承包总面积的 70.1%；土地规模化经营 3.68 万公顷，规模化经营率 89%；粮食播种面积 4.8 万公顷、总产量突破 26 万吨，耕地保护、粮食安全、现代农业发展实现共赢。

城乡一体协同联动 绘就美丽宜居画卷

漫步在西海岸乡村，第一感觉就是“与城市相比，这里的干净整洁不遑多让”。细心的人会发现，过去村子常见的路边敞口式垃圾池早已不见踪影，取而代之的是整齐排列的可分类垃圾桶，而与乡野美景融为一体的农村公厕，更成为村庄一道独具特色的风景线。

把绿水青山建得更美，把金山银山做得更大；不负绿水青山，方得金山银山。青岛西海岸新区坚持人与自然和谐共生，走乡村绿色发展之路，让良好生态成为乡村振兴支撑点，不少镇街实现了村容村貌从“农村”到“景区”的转变。一个个美丽乡村，其美



风景秀丽的绿色宝山。
Beautiful green landscapes in Baoshan

景让人心生向往，洋溢着的发展活力让人感慨万千。

美美与共，和而不同。大美西海岸，每一个“美丽乡村”都有着与众不同的气质与发展路径。“我们突破城乡二元体制局限，统筹城乡人居环境整治，推动基础设施向乡村覆盖、公共服务向乡村延伸。”王卫青介绍，新区累计投资 15.4 亿元建成市级以上美丽乡村 145 个；统筹相邻村庄资源，一体化设计、片区化打造，形成 8 个美丽乡村示范片区，创建 105 个省级以上乡村旅游品牌，新区获评全国区域特色美丽茶乡、全国旅游综合实力百强区。

目前，青岛西海岸新区实现城乡路网一体布局，新改建农村公路 467.5 公里，地铁 13 号线、6 号线、开城路等骨干道路连通主城区与西部镇街，道路硬化实现“户户通”。城乡客运一体化运营，公交车、快递实现“村村通”。市政设施一体改造，城市供水管网延伸至 245 个自然村，农村饮

水管网改造提升 200 余公里，自来水集中供水率 99.7%；5G 基站改造建设 8984 处，5G 网络正在加快向农村延伸；天然气管道实现“镇镇通”。

不仅如此，青岛西海岸新区还积极统筹城乡医疗卫生资源、实施教育强镇筑基工程、统筹城乡就业创业、构建全域养老服务格局，全方位深化城乡融合发展。

党建统领共治共享 谱写和美幸福篇章

“问渠那得清如许，为有源头活水来。”近年来，青岛西海岸新区坚持以党建引领为核心，以乡村振兴为重点，全力打造符合自身实际的党建引领乡村治理经验。累计选派超 500 名机关和国企干部，组成乡村振兴工作队联镇帮村；率先实施村级组织规范运行提升工程，优化民主决策“四审四议三公开”工作流程，建强基层战斗堡垒；常态化举办农村党组织书

记“头雁争先”擂台比武活动，推动形成比学赶超浓厚氛围。

以党建为统领，青岛西海岸新区推进自治、法治、德治、智治“四治融合”，建立“党建引领、体系支撑、积分牵引、科技赋能”的“德育乡村”模式，引导群众自觉参与村庄治理，形成了共建、共治、共享的乡村治理生动局面。比如，六汪全镇推广“德育乡村”，矛盾纠纷化解率 95% 以上，基本实现小事不出村、大事不出镇，获评全国乡村治理示范镇。

通过“优选计划”和“三支一扶”大学生招募，青岛西海岸新区不断为镇街选调干部后备人才 305 名，选调社区工作者 518 名，推动人才结构年轻化、专业化；定向补充农村教师、卫生专业人员 611 名，缓解教育、医疗等领域基层工作压力；成立乡村振兴研究院，打造“政产学研创”五位一体协同平台，从理论和实践层面深入推进乡村发展；实施农民教育培训

提质行动，举办直播电商、中式面点师等技能型人才培训班，参训农民超过 5.4 万人，培育省齐鲁乡村之星 37 人、市乡村之星 21 人，137 名“土专家”“田秀才”获得农民职称。

系统谋划集成创新 激活共同富裕动能

2020 年 6 月，王台街道引导辖内 22 个村集体经济组织共同出资近 5000 万元，成立青岛王台投资开发有限公司，每年保底收益 248 万元，入股村集体平均增收 10 万元以上，最高达 50 万元，两年累计分红 496 万元。这是青岛西海岸新区深入实施“两股一改”的典型案例。

王卫青介绍，青岛西海岸新区以农村集体资产股份化、农村集体土地股权化和改造原集体经济组织治理机制为抓手，推动资源变资产、资金变股金、农民变股东，形成“资源利用型”“投资物业型”“扶贫带动型”“资产盘活型”“产业带动型”“物权利用型”“新业态引领型”“美丽乡村带动型”等 8 种特色集体经济发展模式。

2022 年，青岛西海岸新区创新“党组织+专业合作社+共富公司”模式，探索建立党组织、农村集体经济组织与农户间利益联结机制，通过成立党支部领办田园（土地托管）、劳务、乡舍 3 个合作社，区属国企和村集体共同搭建经营共富公司，把土地、资产、

资金、劳动力等要素统筹利用起来，让村集体和村民更加有效地参与二三产业发展，实现强村富民。截至目前，全区已成立共富公司等新型经营主体 131 家，共富田园合作社入围全国农民合作社前十强。2022 年，全区行政村集体经济年收入全部突破 50 万元，农村居民收入达到 28155 元、增长 6.6%，城乡居民收入比缩小到 2.2：1。

青岛西海岸新区还谨慎开展农村宅基地有偿退出试点，支持农村集体经济组织及其成员采取自营、出租、入股等方式盘活利用闲置宅基地和闲置住宅，鼓励引导国有企业、龙头企业参与乡村建设发展。例如，宝山镇大陡崖村对村内 1.33 公顷常年闲置宅基地，采取部分退出的方式予以收回，每户村民得到货币补偿 10 万元，引进企业投资 1000 万元打造高端民宿项目，村集体通过“租赁保底收入+企业盈利分红”每年增加收入 10 万元，实现村企共赢多方受益。

（本文图片由中共青岛西海岸新区工委宣传部提供）

Vast Fields Paint a New Picture of Rural Revitalization

In the golden October, as you gaze across the vast expanse of the West Coast, you'll find “fields of hope” everywhere, radiating a new momentum for rural revitalization. Charming and vibrant new households dot the landscape, a network of roads crisscrosses the region, and industries are thriving, breathing life into the countryside. A magnificent new chapter in rural revitalization is slowly unfolding, with fertile lands spanning for miles.

In recent years, this new region has been grounded in the practicality of urban-rural coexistence, fostering close-knit relationships, and advancing the harmonious development of both. It has systematically propelled the “Five Revitalizations”, aiming to become a leading model region for rural revitalization in Shandong and earning a series of national-level honors along the way.



海青茶园。
The Haiding Tea Garden



大村镇食用菌产业。
Edible mushroom industry in Dacun Town

Dreaming Amidst the Mountains and the Sea:
Wanggezhuang's Charming Rural Retreat

山海乘梦王哥庄
宿美小城水云间

——青岛市崂山区王哥庄街道
全力创建山东省旅游民宿集聚区



文 /招婷婷 徐宁

山海乘梦王哥庄，宿美小城水云间。近年来，随着乡村振兴战略的深入实施，依托秀美壮观的山海风光，青岛市崂山区王哥庄街道吸引了大批民宿创业者在此“筑梦”，各类主题、各具特色的精品民宿不断涌现。今年1月，崂山区王哥庄街道被列入山东省旅游民宿集聚区培育单位，街道推出了“王哥庄·山海里”旅游民宿集聚区品牌，目前，依托乡村分布、特色资源、民宿坐落情况形成了三大片区，分别是仰口湾海岸带民宿片区“山海美宿”、近海村落民宿片区“山海仙宿”、山涧村落民宿片区“山海茶宿”。如今，在政府、企业、党员群众的共同努力下，民宿业已成为山海小城最受关注的新兴产业。

2022年，山东省五星级旅游民宿评选中，崂山区入选两家，均在王哥庄。
In 2022, in the selection of five-star tourist guesthouses in Shandong Province, two are in Wanggezhuang, Laoshan District.

自然条件优渥
民宿生态环境基础绝佳

王哥庄街道位于崂山东麓，地处国家5A级景区崂山风景名胜区核心区，辖34个行政村，面积143.48平方公里。具有独一无二的自然禀赋，风光秀美、人杰地灵，地理位置优越、物产丰富多样、文化底蕴深厚、风土人情独特，拥有崂山最长的海岸线，达52公里；拥有5个崂山矿泉水的生产基地，国家5A级崂山风景区60%的面积位于王哥庄，拥有近933公顷崂山茶园，著名的“崂山十二景”中有8处景点位于此，古树名木数量众多，有多次登上央视的王哥庄大馒头、崂山茶、甜晒鱼等物产，有螳螂拳、崂山面塑、剪纸等各级非遗30余项，有崂山茶宴、海鲜宴、海蜇宴等各类山珍海味。据悉，全街道共有自然旅游资源88项、人文旅游资源134项，正所谓“遍地是特产，随处见风景”，“山海小城王哥庄”的金字招牌和IP已远近闻名，这里已成为民宿业蓬勃发展的沃土。

高端民宿众多
民宿品牌风向标引领

目前，王哥庄街道共有各类民宿434家，其中高端民宿50余家，拥有精品客房500余间。2022年，山东省五星级旅游民宿评选中，崂山区入选两家，均在王哥庄；由maigoo网评选的“青岛十大最美民宿榜”中王哥庄民宿独占三席。各家民宿或依山、或临海、或在乡野、或在庭院、或欧式、或诗意，与美丽乡村融为一体。聚集了朴宿文旅集团、仁洲文化、三梦季等众多高端民宿品牌，其中，朴宿栖澜海居是全国第一家融合海洋精致与现代设计理念的精品民宿，曾获“年

度最佳酒店”“年度最美民宿”等奖项，连续三年荣获中国民宿榜前三名，获得“第七届黑松露奖”。在峰山西村的壹凡森海帐篷营地，吸引了越来越多的年轻人前来寻找心目中的“诗和远方”，目前已成为青岛市观景民宿收藏榜第6名、青岛市客栈民宿收藏榜第8名。据悉，这是街道今年重点打造的仰口乡村振兴示范片区项目之一，由峰山西村经济合作社和仁洲文化有限公司共同成立的青岛峰山角生态旅游发展公司投资建设，1800平方米荒滩野地于生态修复后，摇身一变成了崂山首家高档帐篷营地。三梦季深耕蛰伏与民宿行业，旗下青岛三梦季酒店管理有限公司在今年4月实现住宿业纳统，目前在王哥庄有4家门店，分别为三梦季、乌有乡、汀十九舍、唐庄民宿，获得了山东省最美巾帼民宿、崂山十大最美民宿等荣誉，其中乌有乡别墅品牌已成为团建轰趴的“必打卡地”。

管理日趋规范
产业服务配套不断完善

王哥庄街道创建了民宿管理“1+3”工作模式，建立特色产业党建联盟，组织民宿产业发展座谈会，举办街道创建山东省旅游民宿集聚区精品民宿从业人员培训班，大力推动“智慧街道”建设，逐步实现治安、环保、交通等领域数字化综合治理，促进“党建+产业+经济+治理”一体化发展。在节假日等旅游高峰期，街道建立“联合检查组”，多部门齐抓共管，加强对景区景点、农（渔）家宴、民宿的旅游秩序、交通秩序、安全生产、食品安全等检查保障。目前，辖区民宿与公安系统联网的登记、监控系统及治安摄像头安装工作在全面铺开。在



如今，王哥庄的民宿已成为看海品茶、写生创作、娱乐团建、旅行婚礼的目的地。
Today, guesthouses in Wanggezhuang have evolved into destinations for sea-viewing, tea-tasting, creative sketching, entertainment retreats, team-building, and even travel weddings.

青山、返岭、仰口、会场等民宿集聚区域设置了民宿打卡标识小品，展示52家精品民宿名称、二维码及“有梦何必去远方，山海小城就很棒”“山海好风光，醉享王哥庄”等网红宣传语，为有入住需求的游客提供扫码联系服务，让每一处都成为网红地标。

民宿“争奇斗艳” 三大片区各具主题特色

“王哥庄·山海里”旅游民宿集聚区的三大集聚片区各有特色，其中，“山海美宿”仰口湾海岸带民宿片区主要包括曲家庄、雕龙嘴、长岭、返岭、黄山、黄山口、青山等村的精品民宿，有栖澜海居、梵栖、玖仰幸会、云栖安澜、臻宿、岛屿青、叁拾、崂舍、临澜海墅、陌海美墅、海风美墅馆、印澜一宿、本原山舍、青山云上居客

栈、崂山栖宿智慧民宿等可以依山观海的精品海景民宿；“山海仙宿”近海村落民宿片区主要包括以会场村为主的近海村落，如港东、峰山西、江家土寨等，有汀·十九舍、不负美岸、荟海苑、海鸥民宿、三梦季、临海美墅、岛屿集、壹凡森海等可露营、可婚旅、可轰趴的多主题民宿；“山海茶宿”山涧村落民宿片区主要包括以何家、晓望村为主的依山村落，如梁家、西山等，有梵涧、老井润、御茗山房、久香园民宿、蓝慕山庄、和美望山客栈等享受田园生活、游茶乡品茶味的慢享型民宿。各具特色的民宿为市民游客带来了丰富的选择，加上周边的风光、特产、游玩项目等，让大家“来了不想走，走了还想来”，如今，王哥庄的民宿已成为看海品茶、写生创作、娱乐团建、旅行婚礼的目的地。

文旅业态丰富 吃住玩游娱购全实现

2009年，王哥庄街道获“山东省旅游强镇”荣誉，现有1处国家农业旅游示范点、2处国家3A级景区、1处国家2A级景区港东渔码头、1个全国乡村旅游重点村、1个中国乡村旅游模范村、1家中国乡村旅游模范户、7个省级旅游特色村、3个省景区化村庄等。近年来，举办了崂山茶文化节、王哥庄大馒头文化节、海蜇节、开海节等特色节庆，拥有王哥庄百年大集，开发了手绘旅游地图、十大旅游路线，培育“山海小城王哥庄”“慢慢喜欢你”“王哥庄大馒头”等本土品牌和IP文创，申报了国家知识产权保护，推出了原创歌曲《醉享王哥庄》《想去王哥庄》，逐步形成了民宿、餐饮、购物、农事体验、团建、康养、微度



或依山或临海、或唯美或诗意，王哥庄各家民宿与美丽乡村融为一体。（组图）
Nestled by mountains or facing the sea, each guesthouse in Wanggezhuang blends with the picturesque countryside, offering beauty and poetic charm.

假、休闲娱乐于一体的“大文旅”格局。2017年以来，街道特色物产和文旅业态被中央电视台《新闻联播》《焦点访谈》《舌尖上的中国3》等品牌栏目、《中国日报》《人民日报》《经济日报》《光明日报》与新华社等国家级媒体纷纷报道，共登上央视达130次，并被中国国际电视台《海上看中国》栏目双语全球推广，被《中国纪行》意大利语报道。

据悉，王哥庄街道正以加快打造既有诗意田园、又有现代产业的未来之城为目标，聚焦强基础设施、补短板弱项、增精品亮点、塑崭新形象，深入推进三产融合，延伸业态链、产品链、服务链、品牌链。“我们充分发挥旅游民宿复合生态功能，推动村容村貌由‘农村’向‘微度假目的地’转变，实现经济、社会、生态效益共同提升，逐步打造‘南有莫干，北有崂山’民宿集聚区IP，不断提高民宿的品牌辨识度、市场影响力和竞争力，推动民宿经济成为‘绿水青山’向‘金山银山’转化的重要通道，逐步实现共建、共治、共享、共富的乡村振兴新模式。”王哥庄街道党工委宣传统战委员郑磊先说道。

（本文图片由青岛市崂山区王哥庄街道提供）

Dreaming Amidst the Mountains and the Sea: Wanggezhuang's Charming Rural Retreat

In recent years, with the deepening implementation of the rural revitalization strategy, Wanggezhuang Sub-district in Laoshan District, Qingdao, has harnessed its breathtaking mountain and sea landscapes to attract a multitude of entrepreneurs in the burgeoning field of boutique rural accommodations. A diverse array of themed and uniquely characteristic guesthouses has continually emerged. In this January, Wanggezhuang Sub-district was designated as a nurturing space for tourist accommodations in Shandong Province. The sub-district has introduced the brand “Wanggezhuang · Shanhai”, signifying a tourist accommodations hub. Presently, three major areas have formed based on the distribution of villages, distinctive resources, and the locations of these guesthouses. Today, through collaborative efforts by the government, businesses, and all people, the guesthouse industry has become the most prominent emerging sector in this charming rural retreat between the mountains and the sea.

A 瞬间与永恒 *Moment for Eternity*

——中国当代陶艺邀请展

文 / Lisa 图 / 张张

日前，“瞬间与永恒——中国当代陶艺邀请展”展览在青岛云上海天艺术中心举行。该展由中国著名艺术家、陶艺家白明策展，青岛国信集团主办，青岛市文学艺术界联合会、青岛市文化和旅游局支持，青岛国信文化旅游管理有限公司及青岛云上海天艺术中心共同承办，邀请了国内 50 位优秀陶艺家，共展出 80 余件 / 组风格迥异的精彩作品。



苏献忠《沙发》

陶艺多样的源头中存在着与基因审美相关的超越时空的东西，艺术家通过火让泥土的柔软、速度、旋转、空间等形式在手中变为永恒，以抵御时间侵蚀，在器物的永恒性以及安静和稳定的外貌中寻找人性柔软的一面，带给人们有别于绘画和雕塑的创造性启迪。“瞬间与永恒——中国当代陶艺邀请展”的源起和初衷，正在于通过最纯粹的陶瓷语言，经由泥土和火烧的表达方式，让观众体会到属于陶瓷的纯朴、无言但却永恒的感人特质。

通过此次展览不难发现，很多艺术家都专注于挖掘不同陶瓷材料和工



白磊《平钵上的风景》



金贞华《悄然的变化》

艺的审美气质，对形式和表现有天生的敏感。其中，既有传统的再造，如吴昊宇、金贞华等人清雅素净的白瓷作品，白磊、远宏等人古朴厚重的陶土熏烧作品，耿雪氤氲温雅的青花作品；亦有新材料、新工艺的探索，如黄焕义的发泡陶瓷、李立宏的 3D 打印镀钛陶瓷和蒋颜泽的蜂窝陶瓷；还有综合材料语言的运用，包括多种泥土或烧成方式的结合，以及对现成品的利用，如戴耘、李鸿韦、王国栋等人

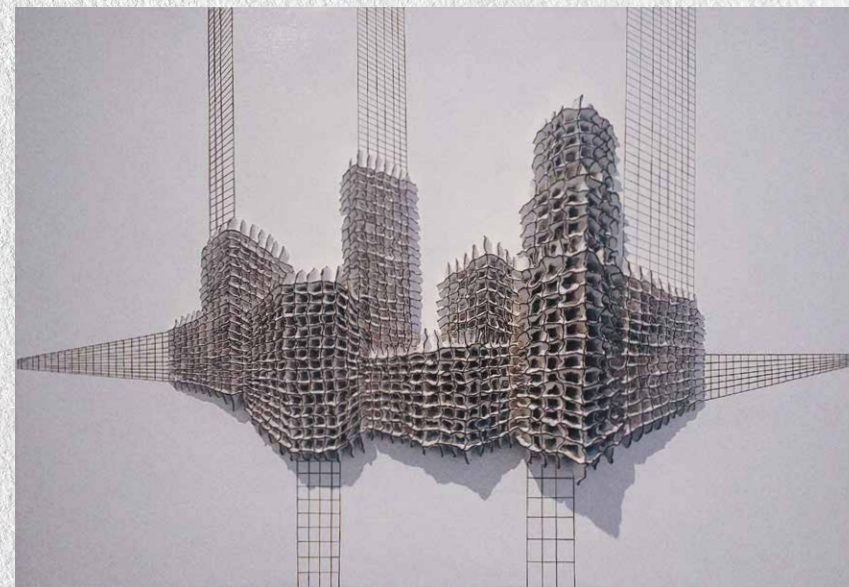
的作品。

有的艺术家将手中的泥土、工艺与烧成和宏观的宇宙洪荒、自然万物相应和，开辟体验与认知结合的想象和思辨空间，如白明《形式与过程》中游离于天地山水的线条与色彩、陈光辉《遗迹》中风化般侵蚀的形态、孙月《痕》之中由时间和尘土层层累积的“地层”、崔久霄《吉光片羽》中的熏烧拼接的斑驳痕迹以及魏韞浓《星冢》中对于天象的遐想等；有的

艺术家擅长以隐喻、意象或叙事性的方式表露内心情感，而女性艺术家在这方面体现的较为明显，对于陶瓷柔软、可塑和易碎的特质有着天然的理解，如张春的《剥离》、武超的《初心》、余梦彤的《解旋》和张娜的《春与时分》；有的艺术家则关注社会性的议题，将陶瓷作为一种观念或符号性的话语介入当代，如苏献忠的《沙发》、谭丹武的《都市》、亢云姝的《律与诗》、姬凡的《地球病灶系列》等。



戴耘《静物 7》



谭丹武《都市 04》



黄山《汉风·列传》系列之《行》

青岛作为中国东部沿海重要的中心城市和新一线城市，在经济和文化方面具有天然的资源优势和影响力，对当代艺术的需求也与日俱增。而青岛云上海天艺术中心这一新兴、开放且时尚的当代艺术空间，能够成为中国优秀青年陶艺家的舞台，不仅有利于当代陶艺多元面貌和创造力的自由呈现，也有助于培养对陶瓷的新观看方式，增加人们对于中国今日陶艺的认识和理解。据悉，“瞬间与永恒——中国当代陶艺邀请展”将持续至12月10日。

（本文部分图片由青岛云上海天艺术中心提供）



王京成《大风歌·力士》



王京成《道合者》



武超《初心》

A Moment for Eternity

As a prominent coastal city in eastern China and a rising new first-tier metropolis, Qingdao boasts advantageous natural resources and influence in economic and cultural domains. The demand for contemporary art in the city continues to grow. Recently, the opening ceremony of the “A Moment for Eternity: Invitational Exhibition of China Contemporary Ceramics” was held at Haitian View & Art. Curated by the renowned Chinese artist and ceramicist Bai Ming, the exhibition was sponsored by Qingdao Conson Group and received support from the Qingdao Literary and Art Federation and the Qingdao Municipal Bureau of Culture and Tourism. Co-hosted by Qingdao Conson Cultural Tourism Management Co., Ltd. and the Hai Tian View & Art, this exhibition showcases over 80 remarkable pieces by 50 outstanding domestic ceramic artists, each with their distinct styles.



张春《剥离系列之三》



子相《痕》与《瓷造构件——癸卯》 白明《形式与过程》



魏轲浓《星冢》



西海美术馆
TAG ART MUSEUM
EMBRACING EARLY AUTUMN TRANQUILITY
静待秋深

金秋时节，是青岛这座拥有碧海蓝天、红瓦绿树的海滨城市的惬意时节。与此同时，TAG·西海美术馆中，一场场艺术展璀璨绽放。

在青岛最惬意的季节，去最美的海边美术馆，开启一场艺术之游，是不能错过的美好。

有生之时

作为当代最具国际影响力的艺术家之一，安东尼·葛姆雷因其探索人体与空间关系的雕塑、装置和公共艺术作品而受到广泛关注。他的创作直面人类于宇宙万物间立足点的本源性思索，致力于将艺术空间作为一种生成之所，让新行为、思想与情绪得以涌现。西海美术馆秉持推动中外艺术交流的观念，将葛姆雷的典型手笔引入中国，使他的作品构成可供徜徉、可供对话、更可供在对作品的凝视中获得哲思与体悟的场景，这是中外艺术交流的最新成果。

作为享誉世界的当代艺术家，安东尼·葛姆雷的个展在西海美术馆举办，为观众了解他独到的艺术观念和具有视觉魅力的艺术语言提供了难得机会。展览以“有生之时”为题，揭示了安东尼·葛姆雷对身体与空间、生命与世界、人类与自然、材料与智能这些重大命题的探寻，也展现了“雕塑”这种古老的艺术形式被激活和赋予的潜能与力量。

“有生之时”是安东尼·葛姆雷今为止在亚洲最为全面的创作呈现，展览围绕其“将身体作为转化与交流之所”而展开的探索，贯穿其近40年的创作生涯。此次大展激活了西海美术馆两个迥异的空间——4号和5号展厅。

35件雕塑在4号展厅以网格的形式展出，以呼应空间的封闭性。展览呈现了安东尼·葛姆雷风格多样的作品，早期的作品《高原》和《隔膜》，其表面被横轴和纵轴所切分；而以不锈钢和铁为材料的作品则用相似的轴线布局身体内部的空间；此外，安东尼·葛姆雷的标志性作品《聚集I》是其首次尝试将“像素化”的躯体转变为实体化的存在；而《意义III》运用彼此相交的钢条网格绘制出身体的内部空间；《珍藏II》则参考史前巨

石，将人体结构视为不稳定的石板结构……观众从艺术家早期用自己的身体进行石膏倒模创作的作品畅游至近年来艺术家在相似手法的基础上加入身体扫描的创作，感受人类目前对数字生活和城市网格的依赖，构建人们对空间和时间的体验。

5号展厅中的《身体》《水果》《大地》《最终产品》4件“扩张”系列作品，源自安东尼·葛姆雷对于重塑皮肤边界的痴迷。它们通过将躯体皮肤向外扩张形成如葛姆雷所说的“封闭爆炸”。在这个过程中，作品不再是只关于人体，而是与古生菌、早期的细胞生命、水果甚至蔬菜有所关联。作品《大地》与《最终产品》受制于重力、居于地面；而作品《身体》和《水果》则悬在空中、游离于地表之上，被细长且垂直的钢缆悬挂于天际……空间之中充满活力。

展厅是相对封闭的空间，但是从另一个角度看，也是光线和空气的集中区——回到这座令人瞩目的西海美术馆，让·努维尔在设计建筑时运用了空间里各样的反射，发掘光的潜能，让光线既在建筑的表面停留，又反射出不同的光彩，甚至连地板和墙壁都在反射光线。特别是美术馆独有的电动遮阳百叶设计，让墙壁变成了仿佛能通风的百叶窗。当安东尼·葛姆雷的作品与建筑的透明感、反射性相互作用，和光线有了精妙的互动。同时，当5号展厅中的雕塑作品被观众轻推晃动时，它们和建筑又有了新的联系，在时间和场地方面对观众进行引导。可以说，这种全球独一无二的展示方式带给观众独特观展体验，是艺术作品与空间环境的融合与对话，更是当代艺术与当代建筑能量的激发与对话。

惬游

何为“惬游”？

也许，艺术家希拉里·佩西斯和西海美术馆会给你答案。

陈哲、王思顺和邬建安 “亚洲铜”
Chen Zhe, Wang Sishun, and Wu Jian'an "Asian Bronze"



希拉里·佩西斯 “候游”
Hilary Pecis "Orbiting"



安东尼·葛姆雷 “有生之时”
Anthony Gormley "Living Time"

希拉里·佩西斯工作、生活在洛杉矶，居家静物和风景是其创作的母题，通过浓郁的色彩和繁复的图案将个体经验与现代主义绘画的历史脉络联结——她的作品中所描绘的物与景，来自于本人对生活、对环境的日常与感知经验，更彰显了她对于现代社会中私人与公共空间流溢、共生关系的捕捉。此次，展览“候游”是希拉里·佩西斯在中国的首场美术馆个展，汇聚着她5年内创作的20余件绘画作品，

其中包括为此次个展所创作的全新作品。

游走中，你会发现，希拉里·佩西斯笔下的客厅、餐桌、书籍、沙发、壁饰、宠物、花卉等这些带有私人情感和归属的所有物，以扁平化的空间关系构建了一个私密、无人的他者“肖像”，常以人的缺席和周遭之物的松动情状来邀请观者进入日常和永恒的交错时刻；而希拉里·佩西斯在户外体验中捕捉着的洛杉矶街景、公园、

跑步和旅行时的自然景貌，不再是被手机镜头所再现的现实景观，而是她以常见的、易被忽视和共享的图景去召唤生活空间的感知缝隙，并将个人记忆、印象与体验渗透在这些最为典型的现代主义风景中，景观得以由表现走向心智。

无法再被明确区隔的空间、弥散于日常之物与风景中的重复与流动，希拉里·佩西斯以极富生命力的浓郁色调、平面化的图饰、壮阔和交叠的景致，在画面中去追寻被内化的心灵沉浸和栖居之地。她的绘画传递出了一种在公共与私人空间的递进与变奏，以此探寻日常性中觉知交错。她的创作基于日常的相似与普遍，以确切的形式来传递无形的精神韵律，进而涌现出生命的愉悦与静谧。如同展览主题“候游”所提供的线索，这场惬意的游览，以热烈直观的高饱和色彩点燃人们的生活热情，传递出日常生活中触手可及的幸福氛围。

美术馆的窗外，大海、山脉与植被波动而变幻，赋予展览空间流动性和开阔性。希拉里·佩西斯充满艺术生命力的风景画、静物画和西海美术馆的自然环境形成呼应与对话，传递给观众观看城市、空间及艺术的全新维度和视角。同时，艺术与生活的和谐之美流淌于西海美术馆变幻的光影与自然场景之间，画面与空间形成了二维与三维时空对话的图景，激发着观者对于日常空间的思考——我们被环境塑造，又通过环境来描述自身。

希拉里·佩西斯的作品，仿佛是在提醒着我们观察和感受日常生活的重要意义，如同一抹绚烂的阳光，温暖着生活。正如主题的设置——候游，它的定义渗透出了“何以为家”的概念，即归属在何处，何处就是家。以这种状态面对日常生活的每一天，这便是理解主题“候游”和作品观念的线索。

亚洲铜

海子的诗《亚洲铜》，凝注着对东方文化形而上的追求及背后宏观的精神，而西海美术馆中的展览“亚洲铜”，则深深链接着诗歌意象中坚固的本土文化原型。

陈哲、王思顺和邬建安3位在当代艺术领域选取雕塑、摄影及影像装置等不同创作形式的艺术家，围绕着“亚洲铜”这一意象，与西海美术馆3个极具差异性与个性的展览空间进行对话。

海子的《亚洲铜》建构了独特的美学境界，而西海美术馆所具有的海洋、月亮等，都与诗歌意象形成了呼应。该展览通过3位艺术家的作品，进而与建筑本身发生有趣的对话——西海美术馆的建筑师让·努维尔强调着建筑与人文、地理的关联，给予建筑本身以强烈的存在感，而海洋、空间与艺术之间有碰撞和融合则是展览构建的另一维度。

展览“亚洲铜”虽是“三人展”，但每个展厅堪称是艺术家的一场个展。在不同的展厅中分布的艺术作品，既彼此独立又相互交织。

6号展厅中，一件件作品以聚落形态呈现，连同狭长的空间协同构成了一个力量强大的仪式现场。邬建安的作品一直关注材质和镂空语言，横亘在抽象与具象之上另辟天地。本次展出的作品《素色的面孔》是他在与牛皮材质的有机属性博弈的过程中，与自然规律合力创造了最终的作品形象和样态。这组极具代表性的艺术作品，是通过原始图腾的意象来回溯人类文化，与展览主题形成呼应。而观众如同走入了一个制作牛皮的通道，置身于一种古老的、祖先式的生活，让观者在自然、艺术与文明之间穿越、回想。

7号展厅被布置成一个由红色主导的空间，与其作品的颜色既相融又

对抗，这种狂热和理性牵扯的基调提供了进入艺术家作品的线索——陈哲一直以来关注的主题也往往是摇摆于悖论之间。她的作品持续以个人的体验为切入口，透过高度文学化的表达和最直接的身心经验来探求人存在的普遍境遇。本次展出的《星骨仪：颅十二宫》中，她借由对人体和星空的关系来实现我们对自己和宇宙的观看；《偏善幻中来》里，她以诗为题，提醒人们每一次的注视和目光都是不可替代的，而这目光落向世间无处不在的天、地、人和灵……随着展厅中窗外的日升日落，观众以沉浸式的体

验步入个体与宇宙交织的脉络之中。

王思顺的作品带有原始的生命力和神秘的底色，他从世界各地搜集肖像石，对这种具有人性的自然物进行运用，并赋予这些自然物以人格和权利，从石头当中得到神启，得到永恒的超越性力量。其作品指涉对时间、现代性的思考，以及对文化和原始时代狩猎与采集记忆的召回。石头的来源和最后的归宿都是大地，所以整个展览以目光作为引导和联结，作品最大程度上的和展厅、海平面、茂密草丛景观融合为一体，强调人的命运与自然带来的启示。

（本文图片由西海美术馆提供）

TAG Art Museum: Embracing Early Autumn Tranquility

The golden autumn season is arguably the most delightful time of the year in Qingdao, and the exhibitions at TAG Art Museum are now in full bloom, extending an invitation for art enthusiasts to partake in a cultural rendezvous.

From Anthony Gormley's "Living Time" to Hilary Pecis's "Orbiting", from Li Weiyl's "Create Dangerously" to the collaborative "Asian Bronze" by

Chen Zhe, Wang Sishun, and Wu Jian'an—TAG Art Museum, with a global and forward-looking perspective, emphasizes the fusion of local and global elements. The museum is dedicated to promoting and advancing contemporary art, presenting top-quality exhibitions that bridge tradition and the contemporary through innovative artistic expressions that transcend cultures and mediums.



陈哲、王思顺和邬建安 “亚洲铜”
Chen Zhe, Wang Sishun, and Wu Jian'an "Asian Bronze"



MOONLIGHT

Reflections on the Sea and Mountains

明月映山海

——2023 青岛中秋晚会侧记

文 / 张小语

明月初上，相思绵长。

月亮赋予了中国文化最温柔的底色和最浪漫的风韵。千百年来，以“月亮”为主题的中秋佳节，寄托着人们对风调雨顺国泰民安的祈盼，传递着中国人最朴实也最深厚的情感。在 2023 中秋节到来之际，“明月映山海”——2023 青岛市中秋晚会，让观众体验到不一样的中秋文化盛宴。

胶东大鼓巧妙融合舞蹈、优美的经典诵读、动感的歌曲串烧、东方的戏曲联唱、西方的大提琴演奏、传统的诗乐舞、国际化的世界打击乐、数字文化融合的无人机表演、创意十足的月下互动演出、情景歌舞……美轮美奂的场景、精彩纷呈的节目，为观众带来一个难忘的夜晚。

群众演、群众看、群众乐。可以说，“明月映山海”——2023 青岛市中秋晚会是一台来源于广大市民群众的中秋晚会。据介绍，自今年3月以来，青岛面向全市组织开展“我们的舞台——秋晚春晚直通车”大型群众性文化文艺活动，以海选活动为抓手，通过广泛发动、层层选拔，激发群众参与文化文艺活动的热情，把舞台留给群众，让群众当主角，让艺术走进生活。晚会中的大部分节目是从“我们的舞台”活动中脱颖而出的，经过艺术的再加工、再创作之后，呈现在观众面前。

值得一提的是，“明月映山海”——2023 青岛市中秋晚会是青岛中秋晚会第一次

走出剧场和演播厅进行户外演出，晚会主舞台设在青岛最大的里院——广兴里。广兴里所在的大鲍岛文化休闲街区，是颇具青岛特色的历史文化城区，承载了几代青岛人美好的记忆，随着城市更新和城市建设三年攻坚行动的推进，大鲍岛文化休闲街区正以一个更具时代特色、引领青岛文化潮流的崭新面貌呈现给众人。除了主舞台外，今年的中秋晚会在易州路广场和博山路广场设置了两个分舞台，易州路广场的节目以戏曲、声乐、曲艺、舞蹈等为主，博山路广场以器乐为主，兼具传统文化和高雅音乐的特色，满足不同观众的需求。

除了精彩的舞台演出，还有丰富的文化活动让观众大饱眼福。琳琅满目的手造非遗市集、如诗画般惊艳的汉服巡游，浪漫风韵点亮了整个历史文化城区。

市井繁华，烟火可亲，“明月映山海”2023 青岛市中秋晚会带给市民游客别开生面的美好体验，让大家感受到节日的欢乐。

（本文图片由青岛市广播电视台提供）





Moonlight Reflections on the Sea and Mountains

Music, dance, traditional opera, instrumental performances, recitations of poetry, dramatic storytelling, creative acts, and drone displays—the “Moonlight Reflections on the Sea and Mountains” 2023 Qingdao Mid-Autumn Festival Gala unfolded in Dabodao Cultural Leisure Block.

For the first time, the Qingdao Mid-Autumn Festival Gala ventured beyond theaters and studios to present an outdoor performance. The main stage was set within the grand courtyard of Guangxingli, the largest single courtyard in Qingdao. In addition to the main stage, two additional performance stages were erected in Yizhou Road Square and Boshan Road Square to cater to diverse audience preferences.

Amidst the lively and bustling streets, this 2023 Qingdao Mid-Autumn Festival Gala offered a unique and delightful experience, embracing the vibrancy of local life.





QINGDAO GRAND THEATRE

青岛大剧院

城市的微表情 心灵的后花园

City's Subtle Expression, Sanctuary for the Soul

文/王欣 王潇

青岛大剧院包含 1600 座的歌剧厅、1200 座的音乐厅和 400 座的多功能厅 3 个主要演出场地。
The Qingdao Grand Theatre comprises three primary performance venues: a 1600-seat opera hall, a 1200-seat concert hall, and a 400-seat multi-purpose hall.

65 天时间，甄选国内外高端剧目，24 个项目、35 场演出涵盖音乐剧、音乐会、舞蹈、话剧、儿童剧、戏曲、相声、杂技、讲座 9 个门类的艺术形式……随着“2023 青岛·大剧院艺术节”成为青岛文化圈时下热门题，青岛大剧院又一次走进人们的视野。

2010 年 10 月，由德国剧院建筑设计师麦哈德·冯·格康主持设计、国信集团承建、总造价 13.5 亿元，总占地 6 公顷的青岛大剧院解开神秘面纱。青岛大剧院外观似两架白色钢琴，总建筑面积 8.7 万平方米，包含 1600 座的歌剧厅、1200 座的音乐厅和 400 座的多功能厅 3 个主要演出场地。中国音乐家协会副主席、著名指挥家余隆曾称赞“青岛大剧院音乐厅是世界顶尖级的，它真正为城市带来更多的生活，对国家负责、对城市负责、对生活在这里的几代人负责。”

自建成运营以来，青岛大剧院一路成长，影响力辐射至山东乃至华北，近几年更是成为青岛“艺术城市”建设的重要载体之一，每年承接青岛 80% 以上的高端剧目演出和重大文化活动，先后接待了 1500 多位艺术家、3000 余场演出、280 多万观众。2011 年，青岛大剧院被山东省“齐鲁文化新地标”评委会确定为“十大齐鲁文化新地标”之一；2013 年，在“第十届艺术节剧院

建设与综合运营高峰论坛”上，与国家大剧院、广州大剧院等荣膺“中国十大剧院”称号；2015 年，又跻身“中国剧场综合体活力十五强”“中国音乐厅综合活力十强”两大榜单，成为榜单中唯一不属于省会和直辖市的获奖剧院；2017 年，国信集团与北京保利成立合资公司，联合经营青岛大剧院，在两大实力东主的强强联手下，大剧院兼有了丰富的演出资源、灵活的项目开发、精准的档期选项，进入了发展快车道。

高雅艺术走进市民生活

13 年来，大剧院坚持对高端演出的引进，也贯彻了国信集团对城市文化品位和格调的坚持。为让青岛市民在家门口享受到世界一流的艺术盛宴，大剧院把剧目的艺术品质放在首位，每年都甄选高端剧目参加大剧院艺术节演出，旨在打造城市综合性高端艺术盛会，丰富市民的文化艺术生活。同时也用一流的演出逐步培养起一批

一流的观众，对提升青岛城市艺术品味和艺术氛围意义重大。

在高雅音乐领域，大剧院邀请了泰斗级指挥家阿什肯纳齐、华人顶级音乐人谭盾、大提琴艺术家马友友、著名指挥家余隆、小提琴演奏家吕思清、歌唱家戴玉强、舞蹈家杨丽萍等中外艺术家来青演出；在演出团体领域，包括英国 BBC 爱乐乐团、俄罗斯爱乐乐团、中国爱乐乐团、中国国家交响乐团、中央芭蕾舞团、中国东方歌舞团等中外名团登台。

在顶级演出领域，中央歌剧院歌剧《图兰朵》、中国国家话剧院话剧《四世同堂》、杨丽萍大型现代舞剧《孔雀》、北京人民艺术剧院话剧《茶馆》、陕西人民艺术剧院话剧《平凡的世界》、陈佩斯话剧《戏台》、赖声川话剧《暗恋桃花源》等国内经典作品备受观众欢迎，爱尔兰踢踏舞剧《大河之舞》、法国经典音乐剧《巴黎圣母院》、韦伯版音乐剧《音乐之声》、英国原版音乐剧《人鬼情未了》等国外精品演出也提升了大剧院的艺术水准。

品牌打造助力公益普及

13 年来，青岛大剧院在坚持引进高端演出的同时，始终以“传播主流文化，普及高雅艺术”为己任，不断打造特色文化品牌和“亲民”的公益品牌，从 2011 年开始就自主创立了青岛大剧院艺术节、抓马青年戏剧节、亲子剧场、先锋剧场、崂山艺术讲堂、周末艺术汇等文化艺术品牌，让更多普通市民走进剧院，并通过一系列文化惠民活动，不断完善青岛文化生态环境，逐渐成为彰显青岛文化品格的一个窗口。

作为城市综合性高端艺术盛会，



青岛大剧院外景。
The exterior view of the Qingdao Grand Theatre.



青岛大剧院整体外观似两架白色钢琴。
The overall appearance of the Qingdao Grand Theatre resembles two grand white pianos.

青岛·大剧院艺术节每年吸引数万人次的观众感受艺术的熏陶，成为青岛文艺市民最为钟爱的文化品牌。2023 青岛·大剧院艺术节以“融通中外，艺汇青岛”为主题，于 9 月 15 日至 11 月 18 日举行，在为期 65 天的时间里，甄选国内外高端剧目，共策划 24 个项目、35 场演出，涵盖音乐剧、音乐会、舞蹈、话剧、儿童剧、戏曲、相声、杂技、讲座 9 个门类的艺术形式。期间还策划超值开票、《瞬间与永恒》艺术展陈、ART 广场生活节、合唱音乐会、室内艺术沙龙等七大板块活动，为广大观众带来多元的参与体验和丰富的艺术享受。艺术节不断引进高水平、高质量、多剧种的精品剧目，同时坚持推广公益惠民演出，实现了多元文化的集聚、交汇和融合，已成为青岛每年最为宏大的文化盛事，充分发挥了建设“活力海

洋之都，精彩宜人之城”的文化担当，在提升青岛文化软实力的同时，满足人民多样化、多层次的精神文化需求，用艺术擦亮城市“文化名片”。

在公益领域，大剧院秉承国信集团对城市文化的责任感，贯彻“低票价、高品质”剧场宣言，陆续推出“亲民”的公益品牌，让更多青岛普通市民走进剧院，并通过一系列文化惠民活动，不断完善青岛文化生态环境，逐渐成为彰显青岛文化品格的一个窗口。

未来可期打造城市名片

作为山东地区规模最大的剧院，青岛大剧院秉承“专业水平高、管理标准高、服务品位高、经营水平高、社会形象高”的宗旨，一直致力于发展成为“城市文化的名片、高雅艺术的殿堂”。未来，大剧院将以演出运营为主体，开

发艺术教育、艺术拓展服务等内容，全面打造艺术综合体。一方面，坚持“高品位、高水准的中外高雅艺术”标准，将“名家、名团、名作”“引进来”，引流青岛文化时尚；另一方面，积极开拓行业市场，与国内外优质演出机构、演出团体搭建合作关系，将本土文化和城市形象“推出去”。持续重磅打造“大剧院艺术节”，深耕公共艺术普及，搭建艺术多元化展示平台，繁荣城市文化品牌，打造真正的城市艺术名片。

13 年来，国信集团坚持剧院经营的高端、公益、品牌、创新，使得青岛大剧院在本土化探索、国际化视野两方面都取得显著成果，铸就了城市文化高地。尤其是近几年来，周末横跨城市东西、甚至周边城市奔赴大剧院观看演出，已经成为常态，拉着行李箱来看演出的观众大有人在，青岛大剧院正在改



Please Credit : Photo Jeff Busby

变越来越多青岛人的生活“路线”，成为这座城市中不可或缺的文化地标。

据悉，2024 年，青岛大剧院还将引进“音乐剧之父”安德鲁·劳埃德·韦伯作品——重磅大戏英文原版音乐剧《剧院魅影续作：真爱永恒》，该剧为世界最知名的音乐剧 IP 之一，突破性引入摇滚风格，将无限感情诉诸歌声，尽显“魅影”不俗的音乐魅力。

（本文图片由青岛大剧院提供）

Qingdao Grand Theatre: City's Subtle Expression, Sanctuary for the Soul

Qingdao Grand Theatre has evolved over the years, extending its influence across Shandong and even into North China. In recent years, it has emerged as a vital cornerstone of Qingdao's "City of Art" development.

In its pursuit of offering Qingdao citizens a world-class artistic experience at their doorstep, the Grand Theatre prioritizes the artistic quality of its productions. Each year, it curates high-end performances for the Grand Theatre Arts Festival, aiming to create a comprehensive high-end arts event for the city and enrich the cultural and artistic lives of the city residents. Simultaneously, it gradually nurtures a group of discerning audiences through top-notch performances, significantly contributing to the enhancement of Qingdao's urban artistic taste and cultural ambiance.



青岛大剧院成为青岛“艺术城市”建设的重要载体之一，每年承接青岛 80% 以上的高端剧目演出和重大文化活动。（组图）

Qingdao Grand Theatre has emerged as a vital cornerstone in Qingdao's "City if Art" development, hosting over 80% of the city's high-end performances and major cultural events every year.



TECHNOLOGY · OCEAN · US

科技 · 海洋 · 我们

文 / Lisa

登入巨型宝船感受 600 多年前郑和下西洋的旅程，踏进深海空间站感受万米海底的神奇，坐上 360°动感平台体验在海上风暴中历险……日前，备受社会各界瞩目的国内首家以海洋为主题的特大型综合科技馆——青岛科技馆隆重开馆，239 件展项惊艳亮相。

青岛科技馆是国内首家以海洋为主题的特大型综合科技馆。
The Qingdao Science and Technology Museum is the first large-scale comprehensive science museum in China with an ocean-themed focus.

以“海洋·科学·人”为主题的青岛科技馆，位于青岛市城阳区红岛街道，总建筑面积 5.1 万平方米，展厅面积约为 1.7 万平方米，集科学普及、科学体验、科学实验、科技培训等功能为一体，共设有 6 个常设展厅、1 个儿童厅、1 个临展厅，未来还将开设 5 个科普影厅。

青岛科技馆聚焦科普助力“双减”，结合青岛海洋特色，以科学为内核，

依托不断完善优化的科学空间及展项，全力探寻出“1+N”海洋特色科技馆新模式。有别于传统的展览方式，青岛科技馆集展示、视听、体验等多种功能形式为一体，主要展厅通过大量 AR、VR 演示、互动感应、物理交互装置等大型多媒体科技手段，优化展厅空间感与布局、融合虚拟与现实、调动丰富的感官体验，打造多元化的科学平台，让大众在科普、趣味、互

动的沉浸式体验氛围中进入神奇的海

创意性”6+2“展厅 踏上海洋、科技、梦想的文明征程

1.7 万平方米展厅面积包含了跨越多学科的丰富内容。六大常设主展厅以及儿童展厅、临时展厅，以多维度和多学科的内容展示着人类文明与海洋文明的交织历史，在这里，无论是

海陆变迁的发展原理、航海历史、航海技术的发展，还是海洋生态系统、海洋资源奇观以及现代海洋科学的发展都能够多元素展现。

我们所站立的大地，亿万年前是一片汪洋大海，地球上的海洋和陆地又是怎样形成的呢？

第一展厅“海陆变迁”带领人们认识陆地海洋变迁的遗迹，探索地球上亿万年的地质历史以及海洋和陆地

的巨大变化。该展厅以陆地海洋上存在的变迁遗迹作为主线，介绍海陆变迁的原因、讲述人类探索海陆变迁科学理论的演进、揭秘海洋的“前世今生”。其中“海陆变迁模拟”非常吸睛，人们将手或其他物体伸到沙盘上进行遮挡，可以观察地形上出现的绿地以及水流的变化。人们常用“沧海桑田”来形容海陆变迁这种发生在地球上的自然现象，但亲身“体会”地壳变动、

海平面升降、人类活动，绝对是令人震撼的。该展厅的核心展项——“沧海桑田”则是一个沉浸式环幕影院，以地面动态屏幕与影像结合再现地球海陆变迁的全过程。

从世界三大航海史到郑和下西洋，人类第一次环球航行的路线是什么？我们的先辈下西洋的福船内部有怎样精密的构造？现代航海船舶又经历了哪些演变与发展？

第二展厅“航海发展”给观众呈现答案。该展厅以时间为发展脉络，全面而形象地讲述早期人类航海历史、航海技术的发展历程、现代最先进的航海技术应用状况以及对未来航海技术的展望，感受人类探索海洋的进程。该展厅内最吸引人的是可容纳 150 人的科普讲堂——宝船科普剧场，带领人们走进明朝时期的辉煌航海历程。宝船科普剧场以中国航海家郑和为主题，再现了他率领庞大船队远航的壮丽景象。坐在巨型宝船对面的观众席中，跟随着郑和的“福船”跨越光影岁月，解密先辈们探索大海的光辉历程，看船队途经海外 30 多个国家，航程 10 万余里；看船队的出航壮丽场景、与海盗陈祖义的激烈战斗以及返航时献宝的盛况……舞台、灯光和音效的精心设计，让每个人沉浸在航海的勇气和荣耀之中。这个小小的开放式剧场，向人们展示的是古代航海的辉煌历史、文化交流和贸易往来，也讲述着一段跨越重洋的传奇故事。

死海是怎样形成的？会发光的海是什么？海底又为什么也有地震、瀑布与火山？

第三展厅“海洋现象”沉浸式地“打开”令人屏息地海底地貌和海洋奇观的奥秘！该展厅从身边的海洋现象出发，探索深层次罕见的海洋景观，以“海洋自然现象”为内容核心，揭开海洋现象神秘的面纱。其中，集高



青岛科技馆集科学普及、科学体验、科学实验、科技培训等功能为一体。（组图）
The museum serves as a multifunctional space for scientific education, interactive experiences, experiments, and technology training.

科技 VR 设备和大型物理交互装置于一体的 360° 灾害模拟现场，带来了前所未有的震撼体验。坐上旋转动感座椅、带上 VR 头盔观看海洋灾害影片，了解不同的海洋灾害以及它们与海底构造的关系，感受着海洋的威力、体验着“劫后余生”，无疑是一场全方位认知海洋灾害的深度体验。

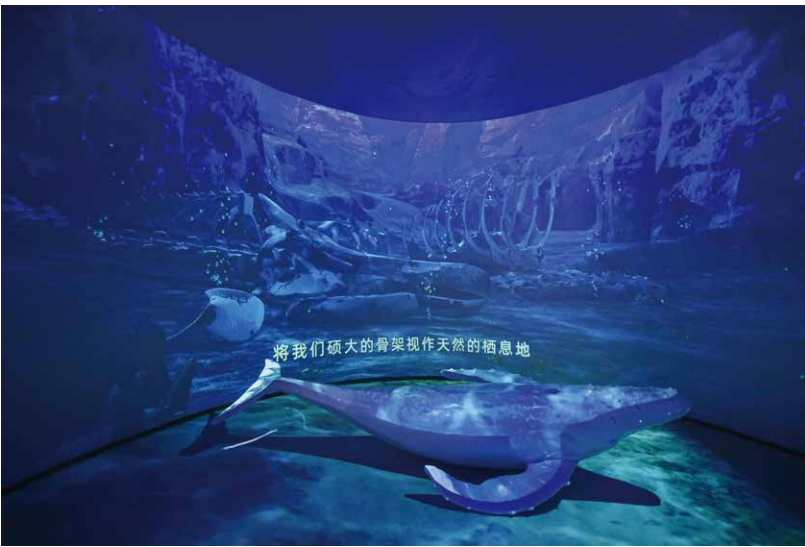
从滨海、潮间带到超深渊带，一片蔚蓝汪洋之下是怎样的迥然各异？人们从中获取了哪些智慧的灵感和生命的馈赠？人类又该如何和大海和谐相处？

第四展厅“蓝色生态”带观众完整地了解海洋生态系统，并展示如何将纯净归还深蓝！该展厅呈现了完整的海洋生态系统，展示海洋对人类的馈赠，直观讲述海洋生态系统破坏的恶果及有效的海洋保护措施，警醒人

类保护海洋迫在眉睫。其中，“深渊带与超深渊带：热涌之中的生存可能”由景箱和模型还原的海洋深渊带和超深渊带生态系统——深层带以下，水深 3000 米至 6000 米的区域是深渊带。这里不仅黑暗，而且寒冷、缺氧、压力大、食物匮乏。在这片深海“沙漠”中，海底热液区、冷泉区是充满生机的“绿洲”，集中生活着种类繁多的生物：细菌、蠕虫、虾、蟹、贝、鱼。而超深渊带，则是从水深 6000 米一直到 1 万多米……深渊带与超深渊带“近在眼前”，不由地吸引人们停下了脚步。

从鱼群风暴到缤纷的珊瑚，从“蛟龙号”到“奋斗者号”，第五展厅“深海探索”以人类探索深海历程技术发展为技术纽带，传播深海最新科学研究成果及科技，突出海洋科技的探索

过程与意义，激发对深海探索的兴趣。这里，不仅展示了万米深海之下温度和压力的神秘变化以及丰富的宝贵资源，还帮助观众了解中国最新深海探测科研成果。这里，不仅有 1:6 比例的“蛟龙号”仿真模型、1:2.5 比例的“潜龙三号”仿真模型、1:2.5 比例的“海龙 11000”仿真模型、1:1 比例的“奋斗者号”仿真模型，还有“虚拟仿真模拟驾驶舱”，可以进入“奋斗者号”舱体内坐在虚拟仿真驾驶平台上根据屏幕的提示操作手柄控制“奋斗者号”，屏幕上出现下潜到海底的复杂环境，体验海底采样作业，从而了解“奋斗者号”下潜过程和海底采样方式。此外，981 石油钻井平台、可燃冰开采平台、国际钻探平台、海底钻探等装置模型，也吸引着人们的目光。值得一提的是，该展厅还有配备深度模拟“深海空间



站”的全景影院，采用动感平台和环幕影像打造全包裹、全沉浸的深潜器体验，以全感官沉浸式的视听体验从海面不断下潜到海底深渊，开启 360° 全景深潜体验之旅。

海水为什么是蓝色的？海螺为什么会发声？同样是水，为什么海水不容易结冰……揭开海洋世界的神秘面纱，离不开每一位坚持不懈的科学家，第六展厅“科学探海”带领观众跟着科学家的故事解惑海洋世界的无限疑问。这个海洋主题背景下的基础科学互动展区，包含了声光力电磁等物理学科知识，让人们体会科学体验的快乐，激发、鼓舞对科学的热爱。

此外，青岛科技馆还专为低龄儿童打造了儿童厅，以孩子的视角探索世界，以海洋巡逻队的故事作为主线，通过操作式的游戏体验，把解密的钥

匙交给孩子，让孩子们参与其中，激发探索海洋的好奇心，追寻生命的起源，感知世界的神秘与伟大。而青岛科技馆临展厅也常换常新，为公众的参观增添更丰富多元的体验。开馆之日，临时展厅科普专题展览《一“木”了然》也与观众见面，在参观、体验、互动中感知木艺文化的博大精深；循序渐进、知识与趣味结合、多样化的展厅设置，为观众带来了一场丰富的科技盛宴。

作为青岛重点民生工程，青岛科技馆是开展科学技术普及工作和提供科创学术交流平台的公益性基础设施，也是全民科学知识普及与科学文化素质提高的科普事业平台和重要阵地，

从滨海、潮间带到超深渊带，一片蔚蓝汪洋之下是怎样的迥然各异？人们从中获取了哪些智慧的灵感和生命的馈赠？人类又该如何和大海和谐相处？

为广大市民提供丰富多彩的科普服务。秉承以人为本的科普理念，青岛科技馆关注不同年龄和文化水平受众的需求，打破“重展轻教”的科技展馆现象，开设全方位科普平台，打造重体验的高品质“科普创意特色服务”。

青岛科技馆的亮相，让越来越多的公众特别是青少年有机会置身这座充满科技与智慧的现代化建筑，从这里寻获一把“金钥匙”，去开启科学与未来之门。

在展教服务方面，青岛科技馆内开设了定时讲解服务，关注受众需求，为青少年开启定制讲解，讲解过程中会增加问题式的互动以帮助青少年沉浸式探索科学答案。科学演艺无疑是青岛科技馆的一大特色，这里有幽默诙谐的科学老师、有现场操作的科普

实验、有台上台下的近距离互动，青岛科技馆多个剧本的原创科学实验表演让费脑筋的知识变成有趣的科普课堂，助力观众在精彩纷呈的互动演绎中汲取多门学科知识。

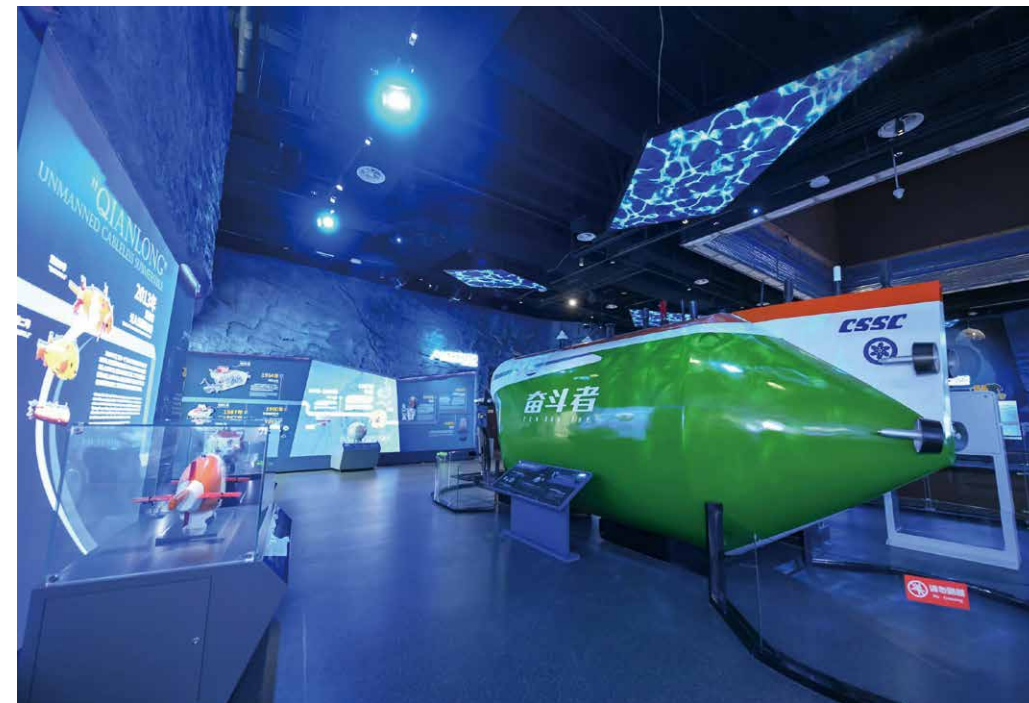
为了让青少年的“为什么”不止停留在好奇心，更实现在观察、思考、动手能力的提升上，青岛科技馆准备了多套基于展项的探究式学习课程，让青少年在参与中得到启发，在探索中得以收获。而在研学实践方面，青岛科技馆还与学校合作开创新学实践，寓教于乐，融学于趣，让青少年走出课堂，潜入神秘的海底科技世界，再重新将奇妙的科学知识带入校园，在探索和实践的校外课堂里开阔眼界、收获真知。

(本文图片由青岛科技馆提供)

Technology · Ocean · Us

Recently, the highly anticipated Qingdao Science and Technology Museum, the first large-scale comprehensive science and technology museum in China with a primary focus on the ocean, opened its doors with a grand ceremony. The museum features a total of 239 fascinating exhibits.

Under the theme of “Ocean · Science · People”, the Qingdao Science and Technology Museum covers a total floor area of 51,000 square meters, with exhibition halls spanning approximately 17,000 square meters. It serves as a multifunctional space for scientific education, interactive experiences, experiments, and technology training. The museum includes six permanent exhibition halls, one children’s hall, and one temporary exhibition hall, with plans to add five science screening halls in the future.



青岛科技馆通过大量 AR、VR 演示、互动感应、物理交互装置等大型多媒体科技手段，打造多元化的科学平台，全力探寻出“1+N”海洋特色科技馆新模式。(组图)

The museum uses a wide array of multimedia technology, including AR, VR demonstrations, interactive sensors, and physical interactive installations, to create a diverse platform for scientific exploration and to explore a new “1+N” model for an ocean-themed science museum.



许多特色咖啡馆成为与剧中景色相得益彰的美景。(图/王星岩)
Many distinctive coffee shops have become picturesque settings that complement the scenes in various productions.

A UNIQUE

影视剧同款咖啡馆里的 别样浪漫

ROMANCE *in the Same Coffee Shop of Movies and TV Series*

文/吴彤

被誉为“影视之都”的青岛，因拥有得天独厚的地理条件与优美的景色，吸引了众多剧组前来拍戏。除了青岛的美景，许多特色咖啡馆也逐渐进入镜头里，成为了与剧中景色相得益彰的美景。

跟随镜头去寻找那些隐藏在青岛的同款咖啡馆，品味那一抹咖啡香。

李想珈 coffeespace

湖南卫视和芒果TV联合出品的美食轻推理真人秀《中国有滋味》邀请了来自多个国家的嘉宾一同组成美食推理“食客团”，在中国团员的带领下前往多座具代表性的中国烟火城市，学习和体验当地非遗文化，品尝当地特色美食，倾听每一位平凡的美食从业者背后的奋斗故事，同时展开趣味推理。

在节目第7期青岛站中，《中国有滋味》节目组的美食团成员们打卡了李想珈 coffeespace 这家颇具特色的青岛老牌咖啡馆，各国嘉宾在这家小而精致的咖啡馆里感受到了多元美食文化的碰撞。

提起青岛老城区的咖啡馆，李想珈 coffeespace 是不得不提起的存在。它已经陪伴着大学路经过了13载，算得上是大学路上的咖啡店鼻祖。

与几步路外在大学路网红墙拍照打卡热闹的气氛不同，进入李想珈 coffeespace，仿佛从喧嚣的热闹中剥离，坐在窗前正对面既是红墙，独处在安

静一隅，感受微风轻拂，赏古树树影重重，看人来人往。

THE SABLON(比利时领事馆旧址店)

在齐鲁频道播出的大型户外旅行体验类慢综艺《元气满满的生活》，第一期节目便来到了青岛，4位元气体验团成员用2天1夜的时间深度探索，沉浸式体验岛城的百味生活。

其中，元气体验团成员特别打卡了位于市南区太平角一路21号的THE SABLON（比利时领事馆旧址店）。在这里，元气体验团成员一边静静感受独属青岛老城风情，一边享受一段咖啡香气弥漫的时光。

THE SABLON（比利时领事馆旧址店）建于1931年，是一栋砖木结构的欧式别墅庭院，室内面积350平方米，庭院面积1500平方米，前身是比利时领事馆旧址。

如今，它摇身一变，成为了老洋房咖啡酒馆，简约却颇具格调。THE SABLON（比利时领事馆旧址店）致力



品味咖啡的同时，也品味生活的小美好。（组图 / 王星岩、董天顺）
While savoring coffee, patrons also relish life's small pleasures.

于为客人提供舒适轻松美好的特色体验：比利时啤酒、咖啡、小吃、巧克力钻石等。

2022 年开始，THE SABLON（比利时领事馆旧址店）致力于打造“艺术庭院”爵士花园，推出系列爵士乐主题演出，打造岛城爵士乐新名片。在复古的老洋房里，美妙的爵士乐在悄然流淌，伴随着太平角涛涛的海浪声，在几百平方米的庭院中，饮一杯醇香的比利时咖啡或啤酒，浓厚的异国风情令人沉醉……

韦迦·主题咖啡

沿着黄县路游走，能遇到不少咖啡馆，韦迦·主题咖啡便是其中一家。黄县路上的韦迦·主题咖啡也是各种



电视剧的“御用”取景餐厅，鹿晗、黄子韬等明星都曾在这里打卡拍过MV。

在 2022 年央视八套热播的电视剧《天才基本法》中，女主角张子枫相亲的戏码就是在韦迦·主题咖啡里上演的，同时这里也是剧中雷佳音边吃冰激凌的地方。

韦迦·主题咖啡被老建筑包围，距离老舍故居不过 50 米，安静而优雅的店内空间很大。走进院内，庭院里花木葱茏，三层小楼的设计典雅洁净。

一楼是咖啡馆，整个空间色调明快，干净的窗玻璃宽敞明亮，坐在窗边向外望去，映入眼帘一片生机盎然的绿色；橘色的条纹桌布搭配绿色的软座套别有一番风味，墙上挂着许多

动物相关的挂画与展品，可以让人一边喝咖啡，一边观赏。

二楼、三楼是青年旅社，木质的上下床，接待过来世界各地的背包客，给游客带来家的温馨。

浮生十味

2022 年在爱奇艺播出的网剧《见面吧就现在》取景地也在青岛，作为一部高颜值的轻甜浪漫爱情剧，除了新人演员们元气满满的剧情演绎外，青岛美丽的海滨风光也为镜头画面的呈现增色不少。

其中一个取景地，便是位于青岛极地海洋世界旁边的浮生十味咖啡馆。光听“浮生十味”这个名字，就觉得是一个充满文艺气息的咖啡厅。浮生

十味主打极简 ins 风，共有三层楼。从一楼推门而入，像是进入了童话中的绿洲的世界，质朴的表面，映入眼帘是绿色的小山丘，山丘上种着一棵树，一幅巨大的横幅写着“保持热爱，治愈焦虑”；二楼整体为木质风格，有个露天阳台，人少的时候可以坐在楼台的座椅上，正对着的便是美丽宁静的海；三层是被称为圣托里尼的打卡胜地，有一方小小的水池，许多人会专程来这里拍照打卡。

店里饮品与餐品每一款设计的都很特别，连名字都取的非常迎合“浮生十味”的主题：浮生、归隐、远山、暗香……这些高颜值的单品，配上一个独到的名字，让人很难拒绝。点一杯咖啡，在小小的露台上，慵懒而舒适的靠在椅子上，瞭望大海、畅聊阔论，与城市的喧嚣暂时告别，不如在这里“归隐”片刻。

HALO SOUL COFFEE（嘉年华店）

2022 年有一部在浙江卫视热播都市女性话题剧《她们的名字》，该剧主要讲述了职场精英雷粒（秦海璐饰）、全职太太任多美（白冰饰）、社会萌新沈嘉男（薇薇饰）在面临职场和生活困境的重要节点相遇，这 3 个身披“标签”的女性，为了摆脱“枷锁”联合在一起，一路披荆斩棘、乐观面对，携手踏上寻找幸福的全新旅程。其中《她们的名字》有一场咖啡馆的戏，便是在 HALO SOUL COFFEE（嘉年华店）取景拍摄的。

HALO SOUL 品牌成立于 2015 年 6 月，致力于打造青岛新时尚咖啡店。而 HALO SOUL COFFEE（嘉年华店）则于 2021 年 4 月开业，主要从事精品咖啡文化的普及与宣传，门店竭尽打造都市年轻打卡地，采用现代工业风结合克莱因蓝等时尚元素，致力于带给新时代年轻人不一样的咖啡体验。

咖啡馆的面积很大，主要为工业

风的设计，小到抱枕、座椅、桌面、标语、门帘，大到楼梯、围栏等等，无一不充斥着近几年最热的“克莱因蓝”色调元素。整个空间设计感十足，随手一拍就是一张大片。

不舍昼夜咖啡馆

走进自带日系滤镜的了龙江路，路旁的墙面上是各种动漫手绘，就像不小心踏入了宫崎骏的童话世界。

龙江路上最热门的网红打卡点之一——不舍昼夜咖啡馆，当然少不了剧组的青睐，《天才基本法》芝士世界的张新成醒来奔跑着去找张子枫的镜头就是出自这里，甚至连鹿晗的 MV《诺言》也在这里取景。

A Unique Romance in the Same Coffee Shop of Movies and TV Series

Blessed with geographical conditions and beautiful views, Qingdao is hailed as a “City of Film and Television”, attracting numerous film crews to shoot here. In addition to the beautiful sceneries of Qingdao, a lot of special coffee shops has gradually come into the shot and formed a beautiful picture with the views of the films.

For example, there is Coffee Space

不舍昼夜咖啡馆店如其名，无论是白天或者是晚间来，都是惬意到让人不舍。主体建筑为一座漂亮的好似古堡的角楼，分上下两层，绿色的爬山虎爬满了墙壁，绿藤红瓦平添一分童话的感觉。

因为是著名的网红打卡点，不舍昼夜咖啡馆门口总是围满了来拍照打卡的游客，推门进入店里，像是进入了魔法世界，摒弃掉室外喧闹的声音，音乐声清悦入耳，淡淡咖啡味萦绕在屋子里久久飘香。

一楼是比较日系的装修风格，二楼则偏乡村风格，从门外设计到店里整体设计都非常有味道，让人在品味咖啡的同时，也品味生活的小美好。

of Café Factory in the food-themed light reasoning reality show “A Delicious Guess”; there is THE SABLON (in the Old Belgian Consulate) in the slow variety “A Vibrant Life”; there are We+ and Day & Night usually appearing in hit shows. Let’s follow the camera to look for the same coffee shops hidden in Qingdao and savor the aroma of coffee.



不舍昼夜咖啡馆受到了许多剧组的青睐。（图 / 董天顺）
Day and Night Coffee Shop has received favor from numerous film crews.

DETERMINED EFFORT and Fearless Dream-chasing

顽强拼搏、勇敢逐梦

——青岛健儿载誉而归！

文 /Vera LIU 图 /王勇森

9月28日下午，青岛籍运动员赵焕城和胡晓宇，在杭州亚运会上夺得金牌之后载誉而归，回到母校青岛敦化路小学。

青岛健儿赞誉而归， 速写亚运“一二三”

这是青岛在亚运会历史上第一次取得帆船项目的金牌。9月27日，杭

州第19届亚运会帆船混合双体船—诺卡拉17级决赛中，青岛籍运动员赵焕城与队友王赛博获得冠军。同日，青岛姑娘胡晓宇，在女子快速艇—49人FX



赵焕城（左）与胡晓宇（右）正看着母校帆船教室墙上的图文，回忆往日的点点滴滴。
Zhao Huancheng (left) and Hu Xiaoyu (right) are gazing at the text and images on the wall of their alma mater's sailing classroom, reminiscing about the precious moments of the past.



冠军与冠军妈妈同框分享着金牌后的喜悦与故事。
Champions and their proud mothers are pictured together, sharing the joy of winning the gold medals and the stories behind it.

级比赛中与队友单梦媛夺得金牌。据悉，这是青岛籍运动员在本届亚运会上获得的第三和第四枚金牌，也实现了青岛在亚运会帆船项目中的奖牌“零突破”。

这是从青岛敦化路小学毕业的两名运动健儿。赵焕城2010年在学校开展的“帆船运动进校园”活动中接触到帆船，2011年进入青岛市帆船队，师从苏里、章祥锋，2013年进入山东省帆船队，2018年被国家体育总局授予国家级运动健将称号，2021年进入国家队。谈到获得冠军的感想时，赵焕城嘴角洋溢着开心地笑容：“这次拿到冠军我是非常激动的，但其实在比赛中是遇到了一些困难，比赛时风向并不理想，进入状态比较慢，并且与新加坡队一直处在胶着状态，但后续我们积极总结经验，调整比赛战术，结果自然是水到渠成的。”谈到对母校学生的寄语，赵焕城一边为同学们签名一边开心地说：“这次回到母校，看到充满朝气的同学，我希望他们也能去学习帆船，培养自主学习能力和吃苦耐劳的韧劲儿”。

2002年，胡晓宇从青岛敦化路小学帆船队输送至青岛市帆船队，同年参加山东省帆船队集训，师从苏里、章祥锋。

2013年获得第十二届全国运动会帆船项目OP级第三名。2021年获得第十四届全国运动会女子49人级第三名，成为中国帆船帆板队女子49人级的重点选手。胡晓宇回忆夺冠之路时说：“这次比赛最后一天是平分输给了日本选手，当时心理压力很大，但也是特别笃定要力争第一，最后还是很幸运地拿到了这枚金牌。但这次亚运会只是一场‘小训练’，我们的目标是打好2024年巴黎奥运会，而巴黎奥运会帆船帆板小项设置、竞赛器材和竞赛模式均有很大的改动，所以我们需要更加刻苦训练。”

扬帆起航、驶向未来， 与启蒙学校师友的短暂相聚

路漫漫其修远兮，吾将上下而求索。以本届杭州亚运会为起点，在谈及到下一步打算时，两位运动健儿目光笃定：“首先要准备即将在日照的全国帆船锦标赛，前三名有参加泰国亚洲锦标赛的资格，在亚洲锦标赛取得冠军会成功拿到2024年巴黎奥运会入场券，其次在奥运会上我们的帆船项目还未真正进入过前十，希望我们可以努力突破这个历史。”

慈母手中线，游子身上衣。开心骄傲之余，冠军妈妈有着深深嘱托。赵焕城的母亲刘凤接受采访时说：“孩子自从来了敦化路小学后，排球、足球和长跑成绩都比较不错，都觉得他体育方面比较有天赋，在一次‘帆船运动进校园’活动中，老师开始引导他学习帆船。当时青岛有帆船赛的氛围和相关的扶持政策，孩子帆船技术过硬，很多训练和比赛费用都是青岛市来承担，自己的家庭基本不需要过多投入。后来赵焕城比较努力，成绩也不错，便与帆船结缘了，最后一步一个脚印进入国家队。希望他沉住气，继续努力拼搏，为国争光。”

“胡晓宇虽然是女孩，但从小就热爱体育，看到电视上的奥运冠军之后，特别喜欢那种穿上比赛服为国征战的感觉。”“第一次接触帆船的时候只有8岁，当时帆船赛的氛围非常浓厚，青岛也举办了各类帆船普及活动，孩子不会游泳，第一次玩帆船的时候一下子就掉进了水里，回来之后问的第一句话就是‘我会不会选不上了？’但孩子是非常吃苦的，学知识和技巧也很认真，从学校帆船队到市队，再到省队和国家队，一步一个脚印，总之无论孩子做什么选择，我们家长都会支持她。”提起女儿胡晓宇，妈妈杨秀霞高兴得合不拢嘴，神情中也充满着母亲对女儿的担忧与期盼。

海止于此，陆始于斯。敦化路小学是赵焕城和胡晓宇的启蒙学校，也是扬帆起航的起点，短暂团聚后，两位运动健将带着老师家人们的期许继续奔赴下一程，相信他们定会不断超越自我、勇攀高峰！

Determined Effort and Fearless Dream-chasing

On the afternoon of September 28, Qingdao-born athletes, Zhao Huancheng and Hu Xiaoyu, returned to their alma mater, Qingdao Dunhua Road Primary School, in a triumphant homecoming after winning gold medals at the Hangzhou Asian Games.

BRAVING THE WIND

乘风破浪，再战“海洋”

and the Waves to Combat the Ocean

文 / 韩海燕

作为亚洲领先的青岛自主品牌跨国离岸帆船赛事，创办于 2016 年的“远东杯”国际帆船拉力赛，填补了中、日、韩、俄长距离帆船拉力赛的空白。这不仅是对青岛“帆船之都”城市品牌的全方位展示提升，也是对青岛建设蓝色经济领军城市、打造海洋合作平台的极大推动，更是对丝绸之路经济带和 21 世纪海上丝绸之路国家战略的积极响应。

2018 年，“远东杯”被纳入俄罗斯东方经济论坛体育板块。国家主席习近平同俄罗斯总统普京等五国领导人参加赛事第一赛段颁奖仪式，并为“远东杯”颁发“最佳赛事组织奖”。

时隔 3 年，2023 山东港口“远东杯”国际帆船拉力赛再次重启线下比赛，在夏秋之交掀起青岛帆船运动的新高潮。本次比赛吸引了来自中国、俄罗斯、韩国、美国、瑞典、澳大利亚、英国、印度尼西亚 8 个国家和地区近百名船员组成的 7 支船队参赛。船队 9 月 1 日从青岛出发，途经俄罗斯符拉

迪沃斯托克、韩国木浦，开启为期近一个月的远洋航行。

劈波斩浪，升帆远航

9 月 10 日，参加 2023 山东港口“远东杯”国际帆船拉力赛的 7 艘参赛帆船经过八天九夜的长时间航行之后，安全顺利抵达俄罗斯符拉迪沃斯托克，并在其城市中心人民英雄纪念碑广场进行了颁奖仪式。

近 10 天时间里，7 支参赛船队航行 1000 多海里，开展了一场“勇敢者”之间的游戏，参赛船员们克服了高温、



时隔 3 年，2023 山东港口“远东杯”国际帆船拉力赛再次重启线下比赛，在夏秋之交掀起青岛帆船运动的新高潮。
Three years later, the 2023 Shandong Port Fareast Cup International Sailing Regatta restarted the offline competition, ushering in a new height of sailing in Qingdao at the turn of summer and autumn.



9月26日晚，2023 山东港口“远东杯”国际帆船拉力赛闭幕式暨颁奖仪式举行。
On the evening of September 26th, the closing ceremony and award ceremony of 2023 Shandong Port Fareast Cup International Regatta was held.

大风、补给困难等诸多问题，陆续抵达符拉迪沃斯托克港。至此，中国青岛站至俄罗斯符拉迪沃斯托克站离岸赛冠军产生，经过激烈比拼，德罗集团七英尺俱乐部队获得第一名，天源投资厦门 SailingIn 获得第二名，青岛帆船之都中俄韩联队获得第三名。获得第四名的“我要去航海日照公益队”在这一赛段虽然遇到了一些小插曲未登上领奖台，但依然收获诸多。船长洪运来谈到：“我们在黄海海域航行时，原本处于领先地位，但得知附近有渔船着火和渔民落水，于是我们与其他渔船一起前往救援，渔民们最终获救也为我们这段航程注入了一段特殊的经历。但因为折返后的一段距离，加上风向的转变，从第一名落到了第四名，虽然没有登上领奖台，但作为航海人能够在比赛过程参与救援，也依

然感到很欣慰。”除了海上救援之外，船队还得到了国外执法船只的帮助，他说：“因之前参与救援消耗了不少油，了解到大家船上所使用的柴油型号差不多，于是就用船上的几箱青岛啤酒兑换了对方的两桶柴油，这是一个很有意思的小插曲。”

值得一提的是，作为俄罗斯东方经济论坛的一部分，青岛赛事组委会被授予颁发“最佳赛事组织奖”。颁奖仪式上，俄罗斯“Roskongress”基金委员会主任、东方经济论坛组委会主席伊戈尔·巴甫洛夫为青岛赛事组委会颁发“最佳赛事组织奖”，现场军乐队奏国歌和俄罗斯国歌，风帆训练舰学员仪仗队举行分列式，气氛隆重热烈，媒体阵容庞大，超过了预期效果。

论坛期间，山东港口“远东杯”国际帆船拉力赛参赛船队在符拉迪沃

斯托克进行了场地赛表演和海上巡游，并且在当地参与了部分经济和文化活动。

此外，“远东杯”参赛船队在停靠符拉迪沃斯托克期间，还得到了东方经济论坛组委会及俄罗斯帆船联合会的鼎力支持，在参赛船队七英尺帆船俱乐部的停靠码头，举办了青岛市城市图片展览，吸引了众多国外船员和游客前往参观，船员和游客们对于青岛的城市风光赞不绝口。

9月13日上午，7艘参赛帆船驶离俄罗斯港口符拉迪沃斯托克，驶向下一站韩国木浦。

9月18日至22日，2023 山东港口“远东杯”国际帆船拉力赛参赛船队克服昼夜温差大、海上狂风暴雨等重重考验后陆续安全抵达韩国木浦。经过数日比拼，我要去航海日照公益

队获得冠军，青岛帆船之都中俄韩联队获得亚军，德罗集团七英尺俱乐部队获得季军。

青岛帆船之都中俄韩联队参赛船员王洋谈到，因为昼夜温差大，白天的风向基本是海上向陆上吹，到了夜晚风向则完全相反，因此风帆调整的幅度很大。加上沿途当中遭遇了狂风暴雨，因此大部分时间都在压舷，几乎没有时间做饭，只能吃一些方便食品，一直到无风带的时候才有空闲在船上做饭。苦中作乐的是，到了无风带的时候能在海上钓鱼，一会儿工夫就钓上好几条大鱼，还能在部分海域看到海豚，十分惬意，风帆在经历暴风雨之后，在太阳下格外闪亮。

而“远东杯”参赛船队在抵达韩国木浦之后，参赛船员们不仅品尝了当地的美食，还参观了韩国木浦市玛丽娜协会帆船的停靠码头以及当地的艺术馆。参观期间，赛事组委会向当地市民和诸多游客介绍了青岛作为

“帆船之都”近年来的发展情况。作为2023 山东港口“远东杯”国际帆船拉力赛木浦站的系列活动之一，组委会受邀参加了第五届全罗南道西南地区发展 SRL（海河湖）研讨会，就加强连接“环黄海圈海洋休闲观光交流”等议题进行了深入探讨和交流。希望中国青岛案例、体育营销推广策略、领先海洋旅游推广策略的介绍，能够为众多参会者带来启发。

据介绍，创办于2016年的“远东杯”国际帆船拉力赛填补了远东地区没有长距离跨国帆船拉力赛的空白，“远东杯”前三年，青岛往返木浦已经成为固定航线，两座城市之间通过帆船搭建起了沟通的桥梁。2023 山东港口“远东杯”国际帆船拉力赛当中，木浦市被确定为第二场比赛的目的地和第三场比赛的出发地，近年来持续进行了以中国青岛和韩国木浦为中心的海洋休闲交流活动，从而更实际的构建起了“环黄海海洋休闲旅游网络”

的基础，期待以黄海为中心，讨论扩大多座临近城市之间的交流合作的方案。

在进行数日的文化交流后，9月22日上午，7艘参赛帆船驶离木浦，驶向下一站中国青岛。9月25日，在经历了近一个月和2000多海里的跨国航行之后，2023 山东港口“远东杯”国际帆船拉力赛7支参赛船队重返青岛。

以帆为媒，完美收官

9月26日晚，2023 山东港口“远东杯”国际帆船拉力赛闭幕式暨颁奖仪式在青岛海尔洲际酒店举行。青岛市政协原主席杨军，青岛奥帆城市发展促进会常务副会长、青岛市重大国际帆船赛事（节庆）活动组委会副主席臧爱民，中共青岛市委原常委、宣传部原部长孙立杰，山东省港口集团有限公司党委副书记、董事、总经理李奉利，青岛市人民政府副秘书长、



来自8个国家和地区近百名船员组成的7支船队乘风破浪。
Seven fleets of nearly 100 sailors from eight countries and regions braved the waves.

组委会秘书长王东翔，青岛旅游集团有限公司总经理谭鹏，青岛奥帆城市发展促进会专家顾问王宝琪，青岛市政协经济委员会原主任、青岛奥帆城市发展促进会副秘书长朱悦涛，青岛市体育局副局级领导干部马玉圣，青

岛市体育事业发展中心主任、组委会执行秘书长张敏，青岛奥帆城市发展促进会秘书长、组委会执行副秘书长袁之平，山东省港口集团有限公司党委宣传部（企业文化部）部长、山东港口集团文化传媒有限公司党委书记、

执行董事、总经理、新闻与文化中心主任韩蕾，青岛奥帆城市发展促进会副秘书长、青岛君尚文化体育发展有限公司总经理高君等领导出席闭幕式，各参赛运动员、教练员和新闻媒体参加活动。王东翔、李奉利分别致辞，

杨军宣布闭幕，出席嘉宾为获奖船队颁奖，同时颁发最佳合作伙伴奖、最佳赛事组织奖、最佳冠名奖、最佳赞助商、最佳支持单位奖等奖项。

经过近一个月的比拼，德罗集团七英尺俱乐部帆船队获得赛事总冠军，天源投资厦门 SailingIn 帆船队获

得亚军，青岛帆船之都中俄韩联队获得季军。

仪式上，来自俄罗斯、韩国、美国、瑞典、澳大利亚、英国、印尼以及中国青岛、厦门、日照等多个国家和地区的近百名船员，陆续登台亮相，现场通过视频重新回忆了这次赛事的航程并且颁发了奖牌奖杯以及获奖证书，一起庆祝赛事顺利结束。

众所周知，青岛是“一带一路”重要节点和支点城市，帆船是青岛的城市特色。青岛是 2008 北京奥帆赛和残奥帆赛举办城市，也是中国近现代帆船运动发源地。奥帆赛后，青岛以帆船运动为载体，着力开发 21 世纪海上丝绸之路休闲体育发展带，加强与共建“一带一路”国家间海上休闲体育运动互联互通。而青岛作为“帆船之都”更进一步地向世界展示了自己的魅力，提高了青岛国际化城市的知名度、美誉度。以帆船为媒，加强东北亚地区体育、人文、港口、旅游、经贸等领域互联互通。通过在俄罗斯的符拉迪沃斯托克和韩国木浦都举办的青岛城市展览，以帆船作为媒介，积极推介青岛，提高城市美誉度。

赛事创始人高君通过举办本届“远东杯”对今后的办赛也有了更深刻的认识，这次比赛不仅是港口之间、城

市之间，各国运动员之间加强了相互间的交流合作，增进了友谊，加深了彼此的了解，也把青岛更加国际化的形象充分展现给了整个世界。通过这些让所有的参赛队员，让所到之国，让所有宣传比赛到达的范围内都充分感受到了青岛作为“活力海洋之都、精彩宜人之城”的魅力。

2023 山东港口“远东杯”国际帆船拉力赛由中国帆船帆板运动协会指导，青岛市重大国际帆船赛事（节庆）活动组委会、青岛市体育局、青岛奥帆城市发展促进会、山东省港口集团有限公司主办，俄罗斯滨海边疆地区社会组织帆船协会、俄罗斯七英尺俱乐部、韩国木浦市玛丽娜协会、韩国世翰大学、天源投资协办，青岛市体育事业发展中心、青岛旅游集团支持，青岛君尚文化体育发展有限公司承办。同时，得到了山东省港口集团有限公司的冠名支持。在社会各界的关心支持下，“远东杯”品牌赛事不断提升赛事组织水平，为青岛打造世界著名“帆船之都”，建设“活力海洋之都、精彩宜人之城”贡献一份力量，为中国帆船运动的发展，做出新的更大贡献。

（本文图片由青岛市体育事业发展中心提供）



7 支赛队展开了一场勇敢者之间的游戏。
Seven participating teams began a game for the brave.

Braving the Wind and the Waves to Combat the Ocean

On September 1, the fleets of the Shandong Port Fareast Cup International Regatta 2023 departed from Qingdao, via Vladivostok in Russia and Mokpo in the Republic of Korea, to start a month of ocean sailing. In the evening of September 26, the closing and award ceremony of the Shandong Port Fareast Cup International Regatta 2023 was held at InterContinental Qingdao Hotel. After nearly a month of competition, DELO 30 Seven Feet Yacht Club Team bore the palm, Teyoo Investment Xiamen SailingIn

Team won second place, and Qingdao Sailing City China, Russia, Korea United Team won third place.

Seven fleets of nearly 100 sailors from eight countries, including Russia, the Republic of Korea, the United States, Sweden, Australia, the United Kingdom, Indonesia, and China (Chinese sailors include those from Qingdao, Xiamen, and Rizhao) took the stage to receive medals, trophies, and certificates. A video was played to recall the competition and celebrate the successful end of the event.



2023 前方体育中国桨板俱乐部联赛暨全国桨板 U 系列赛（青岛站）在奥帆中心拉开大幕。
2023 Qiandao Front Sport China SUP Club League and the National Paddling U Series (Qingdao) kicked off at the Olympic Sailing Center.

STRIVING FOR THE FIRST

奋楫争先，绘就海上画卷

to Draw a Picture of the Sea

——2023 前方体育中国桨板俱乐部联赛暨全国桨板 U 系列赛（青岛站）开赛

文/杨飞

10月6日，2023 前方体育中国桨板俱乐部联赛暨全国桨板 U 系列赛（青岛站）在奥帆中心拉开大幕。此次赛事由国家体育总局水上运动管理中心主办，国家体育总局青岛航海运动学校、青岛市体育局、青岛旅游集团有限公司支持，青岛市体育事业发展中心、青岛前方体育发展有限公司承办，市南区教育和体育局协办。

青岛市人民政府副秘书长王东翔，青岛旅游集团党委副书记、董事、总经理谭鹏，国家体育总局青岛航海运动学校副校长彭林武，青岛市体育局副局长领导干部马玉圣，青岛市体育事业发

展中心党总支书记、主任张敏，市南区教育和体育局党组书记、局长焦淑军，青岛市体育事业发展中心副主任周震华出席开幕式。各参赛运动员、教练员、裁判和新闻媒体参加活动。青岛市人

民政府副秘书长王东翔致辞。

此次赛事分为公开组、大师组、青少年组、团赛组，吸引了来自北京、上海、河北、河南、山西、江西、吉林、黑龙江、江苏、浙江、山东等地的 150

余人来青参赛。

经过一天紧张刺激的比赛，各组别的桂冠荣耀诞生。其中，青少年 U12、U15、U18 三个组别总积分排名第一的男子组为杨禹柯、吕金阳、张明赫，女子组为闫雨露、田天雨、张文秀；公开组男/女子组别的总积分排名冠军则分别由李子瑞与王红梅夺获。大师组男子组别总积分排名冠军为李洪升。

此外，本次赛事还设置了团体赛特别项目，其中 200 米龙板赛冠军为瑞阳体育的罗泽旭、刘岩、公维浩、李虹好，200 米接力赛冠军为朝阳战队团体赛的张猛、李子瑞、徐豪鲜、朱英文、王红梅。

据了解，桨板运动是一项极具挑战性和观赏性的水上运动，融合了划桨、滑行、平衡等多项运动元素，近年来吸引了大批运动爱好者和群众的参与，发展前景广阔，市场潜力巨大。桨板运动在青岛发展迅速，目前青岛桨板爱好者已经超过了 300 人。

本赛事是中国桨板俱乐部最高级别赛事，赛事落地青岛一方面为中国桨板运动注入新活力，让各城市水上运动爱好者加深了对青岛的了解。赛事正逢中秋国庆双节假期，来青参赛的体育健儿们纷纷相约开启青岛三日游，逛奥帆、登崂山、参观青岛啤酒博物馆、游览八大关景区。另一方面，赛事也调动了青岛市民参与水上运动的热情和积极性，有利于桨板运动的进一步普及和推广。

比赛场地青岛奥林匹克帆船中心，位于青岛浮山湾畔，毗邻五四广场和东海路，景区理念规划和赛事场地设计达到世界一流水平，奥运会后这里成了青岛标志性旅游打卡地，更迎来了环球帆船赛等各大水上赛事。来自外省的运动员们纷纷表示“青岛奥帆中心曾作为奥运会比赛场地，如今自己有机会在这片海域驰骋竞赛感到非常荣幸”。

（本文图片由青岛市体育事业发展中心提供）



此次赛事分为公开组、大师组、青少年组、团赛组，吸引了 150 余人来青参赛。
The competition comprised of open group, master group, youth group and team group, attracting more than 150 people to compete.



桨板运动在青岛发展迅速，目前青岛桨板爱好者已经超过了 300 人。
Paddling is developing rapidly in Qingdao. There are more than 300 paddling enthusiasts in Qingdao.

Striving for the First to Draw a Picture of the Sea

On October 6, the 2023 Front Sports China Paddleboard Club League and National Paddleboard U Series (Qingdao Station) opened at Qingdao Olympic Sailing Center. After a day of intense and exciting competitions, the winners were born in each category. Yang Yuke, Lyu Jinyang, and Zhang Minghe ranked first in the total points of Men's U12, U15, and U18 respectively. Yan Yulu, Tian Tianyu, and Zhang Wenxiu ranked first in the total points of Women's U12, U15, and U18 respectively. Li Zirui and Wang Hong-

mei respectively got the champion in the total points of Men and Women Open Group. Li Hongsheng was the champion in the total points of the Men's Master Group.

Besides, the event also set up special programs for team competition. The champions of the 200-meter Dragon Boat Race were Luo Zexu, Liu Yan, Gong Weihao, and Li Hongyu from Ruiyang Sports and the 200m relay champions were Zhang Meng, Li Zirui, Xu Haoxian, Zhu Yingwen, and Wang Hongmei of Zhaoyang Team.

“QINGDAO” YACHT STARTED

“青岛号”大帆船再次开启环球征程

Its Journey Around the World Again

文/杨飞

英国时间 2023 年 9 月 3 日，被公认为世界范围内最具耐力挑战的赛事运动之一、环球里程长达 4 万海里的克利伯环球帆船赛在英国朴茨茅斯的风沃夫码头正式起航开赛。

起航前夕，青岛派出代表团来到码头现场与全体船员共庆命名仪式美好时刻。青岛奥帆城市发展促进会常务副会长、青岛市重大国际帆船赛事（节庆）活动组委会副主席臧爱民等代表团重要嘉宾出席，精彩绝伦的中国传统舞蹈表演，搭配劲爽香槟美食，“青岛号”赛队船员在起航出发之前再次感受到了温暖的支持和热情的鼓舞，承载着希望和



英国时间 2023 年 9 月 3 日，被公认为世界范围内最具耐力挑战的赛事运动之一、环球里程长达 4 万海里的克利伯环球帆船赛在英国朴茨茅斯的风沃夫码头正式起航开赛。
On local time of September 3, 2023, the Clipper Round the World Race, recognized as one of the world's most endurance challenging race sports, with a distance of 40,000 nautical miles around the world, officially set sail at Gunwharf Quays in Portsmouth, UK.



本届克利伯环球帆船赛吸引了来自全球 55 个国家和地区的 700 余名船员，组成 11 支赛队参加角逐。
The Clipper Round the World Race attracted more than 700 sailors from 55 countries and regions around the world, forming 11 teams.

祝福，开启新一次征程。

同时，青岛市体育局局长、青岛市重大国际帆船赛事（节庆）活动组委会秘书长蔡全记为“青岛号”送上祝福，代表青岛市人民政府、青岛市重大国际帆船赛事（节庆）活动组委会向加入“青岛号”大家庭的各位航海勇士表示热烈的欢迎，向征战环球航行的克利伯航海勇士们致以崇高的敬意和美好的祝愿！

众所周知，克利伯环球帆船赛是全球范围内唯一针对非专业人员开放参与的航海赛事，无论你来自何地、什么职业、先前是否有过帆船航海经历，都可以报名参赛，但必须完成并通过强制性的赛前四级别培训。比赛船队由职业船长和大副带领，参赛船员可以选择环球全赛段，也可以选择其中的一个赛段或者是若干个赛段。

据了解，本届克利伯环球帆船赛吸引了来自全球 55 个国家和地区的 700 余名船员，组成 11 支赛队参加角逐。参赛选手年龄跨度大、职业背景多元，本赛季还首次出现了母女联袂同场竞技的情形。据统计，有 22% 参与本赛季的船员之前没有帆船航海经历，但因每支赛队都会由一名职业船长和大副率领，所有参赛船员还需要参加四个级别的赛前强制性培训，并不会对参赛造成障碍。

青岛是克利伯环球帆船赛合作周期最为长久的赛事伙伴，双方牵手合作始于 2005 年。青岛以举办这项环球帆船赛事为契机，大力宣传推广帆船运动，为举办 2008 年北京奥运会帆船比赛做准备。与赛事合作的另外一项重要目标是将青岛打造成为中国乃至亚洲国际帆船赛事领军城市，在这方

面青岛已取得骄人成绩，已经成功举办过沃尔沃帆船赛、世界帆联世界杯帆船赛等高端国际帆船赛事。克利伯环球帆船赛不仅促进了城市以及周边区域旅游业的发展，而且还提供了商业互动、合作交流的平台，有效推动了经济和贸易的发展，对城市以及周边区域产生了积极和深远的影响。

“青岛号”赛队在本赛季中推出大使船员项目，环球全赛段大使船员“青岛号”的王子祺将与其他分赛段船员共同参赛，在环球航海的过程中为城市品牌代言，为提升青岛的国际形象和影响力做出贡献。

未来 11 个月，比赛船队将航行驶过世界上最为遥远和凶险的海域，随时接受大自然的洗礼，冰冷刺骨的低温、40 尺高的大浪、热带的酷热高温，还有赤道无风带的死寂。船员们航行的海域各具特色，包括北大西洋、南大洋、咆哮西风带、北太平洋等，都非常有挑战性。

根据比赛进行的时间先后顺序，停靠站点依次为英国朴茨茅斯（起航地）——西班牙加迪斯湾——乌拉圭埃斯特角城——南非开普敦——澳大利亚弗里曼特尔——澳大利亚纽卡斯尔——澳大利亚艾尔利滩——越南下龙湾——中国珠海——中国青岛——美国西雅图——巴拿马运河中转——美国华盛顿——苏格兰奥本——英国朴茨茅斯（归航地）。船队预计于 2024 年 3 月抵达青岛。

（本文图片由青岛市体育事业发展中心提供）

“Qingdao” Yacht Started Its Journey Around the World Again

On September 3, 2023 (British Time), the Clipper Round the World Yacht Race kicked off at the Gunwharf Quays in Portsmouth, England. The 40,000 nautical miles' race is recognized globally as the most challenging

endurance test.

In the next 11 months, the fleets will sail through some of the farthest and most dangerous seas and receive the test from the natural world, including the freezing temperature,

40-foot waves, tropical heat, and the dead stillness of equatorial calms. The seas of the race are distinctive but all very challenging, including the North Atlantic, the Southern Ocean, the Roaring Forties, and the North Pacific.



青岛铭史堂工匠艺术博物馆位于青岛市崂山区，博物馆面积达2000余平方米，展出藏品千余件，库藏上万件。
Qingdao Mingshitang Craftsman Art Museum is located in Laoshan District, Qingdao. Covering an area of more than 2,000 square meters, the museum has over 10,000 pieces of art in collection, of which over 1,000 are on display.

TO Qingdao Mingshitang Craftsman Art Museum

浮华不见 大美无言

——走进青岛铭史堂工匠艺术博物馆

文/方童

珐琅是宫廷剧、柱础是历史剧、砖雕是徽州剧……这一幕幕的“剧情”交相辉映，非但没有让人晕眩，反而倍感精彩。赞叹也好，惊喜也罢，“不虚此行”是人们给予铭史堂工匠艺术博物馆的最终评价。要知道，人类从蒙昧走进文明，其留存的器物是最好的见证，参观完铭史堂，你便会对“大国工匠”这4个字拥有全新的认识。

匠心技艺，以物载意

青岛铭史堂工匠艺术博物馆位于青岛市崂山区山东头路58号，2019年在山东省文物局备案注册成立。博物馆面积达2000余平方米，展出藏品千余件，库藏上万件。“铭史堂”原为铭“石史”堂，“石史”乃博物馆创始人刘鲁民所创，一则寓意历史的铭记，技艺的传承，二则映射博物馆珍贵的馆藏磐石柱础。中国人自古爱石，无论是在上古流传的记载还是现实器物的表现，石之亘古，可悟生死，正如北宋哲学家邵雍所说：“自谓磐石固，万世无已而”，沧海桑田，唯有石无转移。

馆内展陈以柱础为核心，纵跨柱础起源到发展至今的整个历史演绎过程，对柱础的文化背景、功能作用、造型形式、雕刻纹样、制作工序和地域风格等做了详细地展示。同时，也对景泰蓝类珐琅器、砖雕、木雕、水烟壶等器物进行了精心的展示。每件馆藏臻品无论在材质还是装饰造型，都体现了中国传统工匠的精湛技巧，尤为景泰蓝类珐琅器，代表了中华工



馆内部分展品，都极具代表性。
Some exhibits in the museum are very representative.

匠艺术的至高水平。

柱础，俗称“磬盘石头”，是中国古代建筑上重要的构成物件之一。它置于木柱底部而衬托之，在几千年间的建筑形式与结构演变历史中扮演着举足轻重的角色，古建筑夯土为基，叠木为宇，柱础正当其间，是整体结构转换的关键部位。凡是木架结构的房屋，可谓柱柱皆有，缺一不可。

最早的柱础发现在陕西的新石器

时代仰韶文化中，至今有五六千年的历史。在南北朝时期，由于佛教的广泛传入，在建筑上产生了深远影响。此时作为柱础石的装饰，莲花已是首选的题材，雕刻的图案中，主要分为覆莲式和仰莲式两种。

在馆内的木雕展区，主要展现的是中国古建筑最常见的一个木构架形式——穿斗式房梁结构。展厅内的展示的房梁结构是由一个古代建筑内室完



清末山海经成对景泰蓝缸
A pair Cloisonne tank with the pattern of
Shan Hai Jing from the Qing Dynasty

整的移植过来，所有的房梁上都雕刻着一双凤凰，寓意着曾经这间屋子的主人是一位女性。美轮美奂的石雕、木雕装饰，无一处不在展示着精心的设计与精美的民间手艺。

在木梁结构展示区里，可以看到古代建筑大门两侧放置着门当石。“门当”，原指大宅门前的一对石鼓，又叫抱鼓石，有的抱鼓石坐落于门础上，是象征主人身份、地位的重要标志。“门当”的形状有圆形与方形之分，文官家宅用方形，武官府邸为圆形。

此外，在珐琅器展区，主要展览的是馆藏的景泰蓝器物。景泰蓝，中国的著名特种金属工艺品类之一，在明代的景泰年间达到顶峰，其制作工艺最为精致而著名，故后人称这种金属器为“景泰蓝”。景泰蓝，正名“铜胎掐丝珐琅”，俗名“珐蓝”，又称“嵌珐琅”，是一种在铜质的胎型上，用柔软的扁铜丝，掐成各种花纹焊上，然后把珐琅质的色釉填充在花纹内烧制而成的器物。因其在明朝景泰年间盛行，制作技艺比较成熟，使用的珐琅釉多以蓝色为主，故而得名“景泰蓝”。

如今，铭史堂工匠艺术博物馆收

藏的铜制珐琅水烟瓶达上千件。水烟瓶，清朝后期流行的一种烟具。清末时期，手持精美的水烟瓶是贵族的身份象征。看似简单的一个水烟瓶要经过 30 多道工序才可制成，它与景泰蓝都是华夏手工铜器工艺史上最后的篇章，却也是一日之雅，霞光万道。

器物经百年，得化为精灵

“让博物馆变得有趣，让收藏成为情义。”可能对于刘鲁民来说，这是收藏与办博物馆的价值所在。铭史堂建设用了近 3 年的时间，从石砖到梁木，都是他亲自设计参与建设的，建设完成后，刘鲁民常常一个人过来坐坐，看看藏品，感受下宁静。他将博物馆隐立在城市高楼中，将藏品的思想和理念融入博物馆这一器物之中，集物以成器，而器以载道。

现在的博物馆，还不是刘鲁民最理想的终极目标。“这里藏品很多，但空间有限，我经常说这是仓储型博物馆。我希望有生之年，能够找到更合适的位置，发挥自己全部的才能，创造一个能够载入建筑艺术史册的，能够匹配上那些珍贵重器的博物馆。”

刘鲁民还说道：“其实还有一个想法支撑着我要做成这件事，纵观现今各大国家博物馆，基本展出的是元代以前的重器以及各朝代的皇室艺术品，但柱础这类建筑石器它是有约束性，它与建筑紧密结合在一起，所以国家博物馆里至今为止并没有这类的专项展出，一是可能还没有受到相关重视，二是移动起来很麻烦，总不能为了柱础把建筑拆了吧。所以种种原因，让我想创建一个全新的博物馆，前有贝聿铭的美秀美术馆、矶崎新的中央美院美术馆，我希望在青岛也能有一座标志性的博物馆，除了它本身是一件艺术品外，还希望我的藏品能填补国家博物馆收藏品类这一块空白。”

在刘鲁民看来，收藏是一个漫无止境的过程，是人生的一种境界，从收藏到建馆，这么多年走过来，他感悟到的人生事很多，但最有价值的是从这些藏品身上得到的。一是得到了自己，二是得到了朋友。

“首先，收藏是养人养心的。收藏不仅仅是藏品收回来放好就可以，它需要藏、需要鉴、需要赏，这些特点注定了收藏是一项持续性活动，在藏、鉴、赏之间帮助我们保持一种精致的慢生活状态，在‘慢’节奏中提升我们自身对艺术的感受力。”刘鲁民说。

俗话说“器物经百年，得化为精灵”，这里每件藏品诉说的故事如同电影一般，有奇妙玄幻，有奋勇励志，有悲伤凄切，这些记忆组成了华夏民族泱泱大国几千年的历史。

“我个人认为，藏而不鉴，那是个人占有，不是真正的收藏；鉴而不赏是纯做学问，也不算真正的收藏，藏、鉴、赏每一个环节都是必要的，是充满享受的，是只属于藏家的小乐趣。每天让你把玩着、欣赏着，由于它的存在，让你的生活充满了乐趣；同时，它还能

保值和升值，我不指望它们升值，虽然价值确实是一年比一年高，反而为了收这些东西，我卖了几套房产，从收藏到现在我一件藏品都没卖过，倒是遇见志同道合的朋友赠送出去不少。说到朋友，这就是我说收藏让我收获的另一件事了。”

“收藏是我给自己定的一辈子的人生规划，至于收藏的终极目标是什么，我也还在路上，给不出，也许我这辈子收藏的事业要等后人做个总结。”

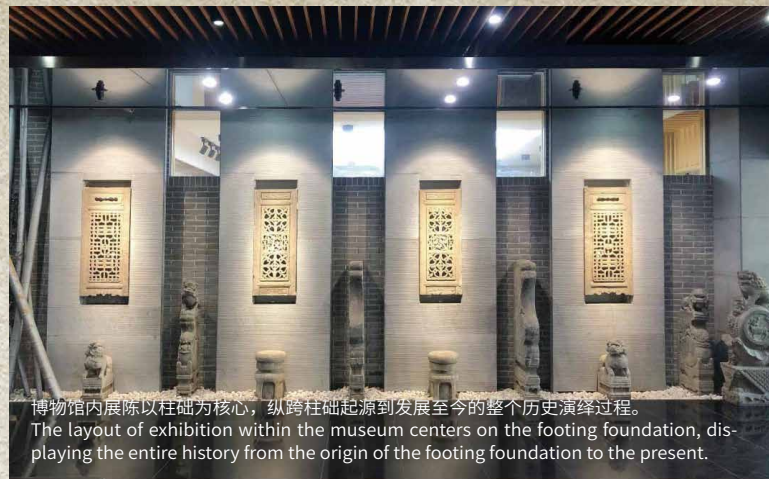
物有轮回，任何一件藏品，每当它变换守护者的时候，它就经历了一次轮回，会被重新认识、重新评价。“一事精致，便能动人，亦其专心致志而然。我这一辈子就把这件事做好，就够了。”刘鲁民如是说。

（本文图片由青岛铭史堂工匠艺术博物馆提供）

To Qingdao Mingshitang Craftsman Art Museum

Qingdao Mingshitang Craftsman Art Museum is located at No. 58, Shandongtōu Road, Laoshan District, Qingdao. In 2019, it was registered in Shandong Provincial Bureau of Cultural Heritage. With an area of over 2,000 square meters, the museum has displayed thousands of pieces among tens of thousands of antiques. It is reported that the column base is the core of the exhibition. The museum covers the whole history of its development from its origin to now and shows in detail its cultural backgrounds, functions, shapes, engraving patterns, production process, and regional styles.

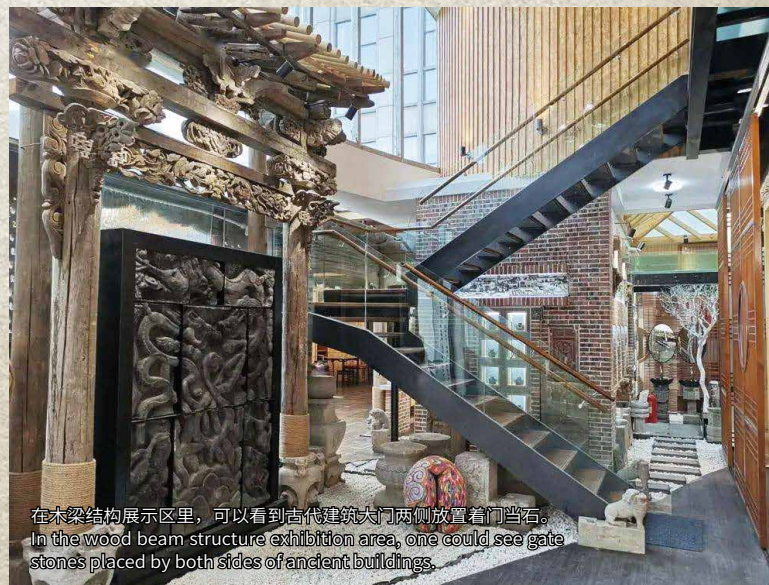
Besides, the museum also displays Jingtai Blue wares, brick carvings, wood carvings, hookahs, and other artifacts. From material to decoration and shape, each collection reflects the exquisite skills of traditional Chinese artisans, especially Jingtai Blue wares which represent the highest level of Chinese craftsman art.



博物馆内展陈以柱础为核心，纵跨柱础起源到发展至今的整个历史演绎过程。
The layout of exhibition within the museum centers on the footing foundation, displaying the entire history from the origin of the footing foundation to the present.



博物馆特色鲜明，让人印象深刻。
The impressive museum boasts distinctive features.



在木梁结构展示区里，可以看到古代建筑大门两侧放置着门当石。
In the wood beam structure exhibition area, one could see gate stones placed by both sides of ancient buildings.

讲文明树新风 公益广告

青山碧海帆动 岛蕴和谐文明



中共青岛市委宣传部



青岛国际新闻中心
QINGDAO INTERNATIONAL NEWS CENTRE



喜宴

海誓山盟
[缘定] HAI SHI SHAN MENG
YUAN DING

青岛国际新闻中心集会议、餐饮、客房于一体，三楼的多功能厅近400平方米，高7米，视野开阔，无视听死角，是举行各种会议和宴会的理想场所，并且根据现代婚宴形式多样化的需要专门配置了先进的视听设备，包括高清多媒体投影系统、影院式超大电动升降屏幕以及高音质的音响设备设施等。大厅主席台50多平方米，可搭建超长T型台，可自由摆放各种台型，满足任意形式的场地布置需要。新闻中心诚挚地欢迎每一对新人来此举办一场终生难忘的结婚盛宴！

预约电话：(0532) 85770808 / 85711083 / 15266215178 / 联系人：明经理

青岛市市南区香港中路50号（青岛地铁2号线浮山所站D出口）

最终解释权归青岛新闻中心所有



建设新时代中国特色社会主义 现代化国际大都市

